Fedora 13

Guía del usuario

Utilizando Fedora 13 para realizar tareas comunes en un equipo de escritorio

Fedora Proyecto de Documentación

Fedora 13 Guía del usuario
Utilizando Fedora 13 para realizar tareas comunes en un equipo de escritorio
Edición 1.0

Autor Fedora Proyecto de Documentación docs@lists.fedoraproject.org

Copyright © 2010 Red Hat, Inc. and others.

The text of and illustrations in this document are licensed by Red Hat under a Creative Commons Attribution–Share Alike 3.0 Unported license ("CC-BY-SA"). An explanation of CC-BY-SA is available at *http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/*. The original authors of this document, and Red Hat, designate the Fedora Project as the "Attribution Party" for purposes of CC-BY-SA. In accordance with CC-BY-SA, if you distribute this document or an adaptation of it, you must provide the URL for the original version.

Red Hat, as the licensor of this document, waives the right to enforce, and agrees not to assert, Section 4d of CC-BY-SA to the fullest extent permitted by applicable law.

Red Hat, Red Hat Enterprise Linux, the Shadowman logo, JBoss, MetaMatrix, Fedora, the Infinity Logo, and RHCE are trademarks of Red Hat, Inc., registered in the United States and other countries.

For guidelines on the permitted uses of the Fedora trademarks, refer to *https://fedoraproject.org/wiki/Legal:Trademark_guidelines*.

Linux® is the registered trademark of Linus Torvalds in the United States and other countries.

Java® is a registered trademark of Oracle and/or its affiliates.

XFS® is a trademark of Silicon Graphics International Corp. or its subsidiaries in the United States and/or other countries.

All other trademarks are the property of their respective owners.

La guía del usuario Fedora está pensada para que los usuarios finales puedan realizar tareas de computación relativamente sencillas, como por ejemplo navegar por la web, leer y enviar correos electrónicos, o utilizar el equipo para tareas propias de ámbitos laborales, pasatiempos o estudios.

Prefacio **vii**
1. Convenciones del Documento vii
1.1. Convenciones Tipográficas vii
1.2. Convenciones del documento viii
1.3. Notas y Advertencias ix
2. ¡Necesitamos sus comentarios! x

Introducción **xi**
1. Audiencia y Propósito xi
2. Acerca de este documento xi

1. Los escritorios de Fedora **1**

2. Ingresando al escritorio **3**
2.1. Ingresando 3
2.2. Ingresando: una explicación técnica 4
2.3. No puedo ingresar: ¡AYUDA! 4

3. Paseo por el escritorio de GNOME **5**
3.1. El escritorio GNOME 5
3.1.1. El Panel superior de menúes 5
3.1.2. El área de escritorio 11
3.1.3. El panel de lista de ventanas 12

4. Paseo por el escritorio de KDE **13**
4.1. El escritorio KDE 13
4.2. El área de escritorio de KDE 14
4.3. El panel de KDE 14
4.3.1. El Lanzador de Aplicaciones 15

5. Paseo por el escritorio de Xfce **17**
5.1. El escritorio de Xfce 4 17
5.1.1. El panel de menú de Xfce 4 18
5.1.2. El área de escritorio de Xfce 4 19

6. Medios **21**
6.1. Imágenes ISO 21
6.2. Escritura de CDs o DVDs 21
6.2.1. Utilizando CD/DVD Creator para quemar discos en GNOME 22
6.2.2. Utilizando K3b para quemar discos en KDE 22
6.2.3. Usando Brasero en GNOME 23
6.3. Creación de un medio USB autoiniciable 23
6.3.1. Creación de una Imagen USB en Windows 24
6.3.2. Creación de la imagen USB en Fedora 24

7. Conectarse a la Internet **27**
7.1. Miniaplicación de NetworkManager 27
7.2. La ventana de NetworkManager 28
7.3. Conexiones DHCP 28
7.4. Banda Ancha Móvil 29
7.4.1. Creé una conexión de red de Banda Ancha Móvil 29
7.4.2. Configure una conexión de red de Banda Ancha Móvil 30
7.5. Conexiones DHCP 30
7.5.1. Pestaña Cableado 30
7.5.2. Pestaña Seguridad 801.1x 30

7.5.3. Pestaña Ajustes de IPv4 31
7.6. Conexiones VPN 31
7.7. Conexiones xDSL 32
7.8. Network Manager en una interfaz de línea de comandos 32
7.8.1. nmcli 32
7.8.2. herramientas de nm 33

8. Accediendo a la Web **35**
8.1. Navegando páginas web 35
8.1.1. Usando Firefox 35
8.1.2. Usando Konqueror 36
8.2. Transferir archivos 37
8.2.1. Usando FileZilla 37
8.2.2. FTP por la línea de comandos 39

9. Comunicaciones **41**
9.1. Evolution 41
9.1.1. Configuración de Evolution 41
9.1.2. Usando Evolution 42
9.2. Thunderbird 42
9.2.1. Configuración de Thunderbird 43
9.2.2. Moviendo los datos de Thunderbird desde Windows a Fedora 43
9.2.3. Usando Thunderbird 45
9.3. Claws Mail 46
9.3.1. Configuración de Claws Mail 46
9.3.2. Uso de Claws Mail 47
9.4. KMail 47
9.4.1. Configuración de Kmail 47
9.4.2. Usando Kmail 48
9.5. Empathy 48
9.5.1. Cómo configrar Empathy 48
9.5.2. Cómo utilizar Empathy 49
9.6. Pidgin 49
9.6.1. Configurando Pidgin 50
9.6.2. Usando Pidgin 50
9.7. Kopete 51
9.7.1. Configurando Kopete 51
9.8. XChat 51
9.8.1. Configurando XChat 51
9.8.2. Usando XChat 52
9.9. Konversation 52
9.9.1. Configurando Konversation 52
9.9.2. Usando Konversation 53
9.10. ChatZilla 53
9.10.1. Instalando ChatZilla 53
9.10.2. Configurando ChatZilla 53
9.10.3. Usando ChatZilla 54

10. Aplicaciones de oficina **55**
10.1. Resumen de las Suites de oficiona 55
10.2. Procesador de textos 55
10.2.1. OpenOffice.org Writer 56
10.2.2. KWord 56

10.2.3. Abiword 57
10.3. Hojas de calculo 57
10.3.1. OpenOffice.org Calc 57
10.3.2. KSpread 57
10.3.3. Gnumeric 58
10.4. Presentaciones 58
10.4.1. OpenOffice.org Impress 58
10.4.2. KPresenter 59
10.5. gLabels 59

11. Software Financiero **61**
11.1. GnuCash 61
11.1.1. Configuración de GnuCash 61
11.1.2. Uso de GnuCash 62
11.1.3. Configurar acceso a bancos en línea 62
11.2. KMyMoney 63
11.2.1. Configuración de KMyMoney 63
11.2.2. Configurar acceso a bancos en línea 64

12. Reproducción multimedia **67**
12.1. The Fedora Project's approach to multimedia support 68
12.2. Cheese Webcam Booth 68
12.2.1. Uso de Cheese Webcam Booth 68
12.3. Reproductor de Música Rhythmbox 68
12.3.1. Uso del reproductor de música Rhythmbox 68
12.4. Extractor de CD de Audio (Sound Juicer) 69
12.4.1. Uso de Sound Juicer 69
12.5. Grabadora de Sonido (Sound Recorder) 70
12.5.1. Usando la Grabadora de Sonido 70
12.6. Reproductor de Películas Totem 71
12.6.1. Uso del reproductor de películas Totem 71
12.7. Aplicaciones multimedia de GNOME 71
12.7.1. Creador de CD/DVD 71
12.8. Aplicaciones multimedia para GNOME en el repositorio 72
12.8.1. Brasero 72
12.8.2. GNOMEBaker 73
12.9. Aplicaciones multimedia de KDE 73
12.9.1. Amarok 73
12.9.2. Reproductor Dragon 73
12.9.3. JuK 74
12.9.4. Kaffeine 75
12.9.5. KMix 76
12.9.6. KsCD 77
12.10. Aplicaciones multimedia en el repositorio 77
12.10.1. K3b 77
12.11. Reproductores MP3 77
12.11.1. Grip 78
12.11.2. Conectividad iPod 78
12.12. Información adicional 78

13. Juegos **79**
13.1. Juegos de GNOME predeterminados 79
13.2. Juegos predeterminados de KDE 80

14. Administración de fotografías **81**
14.1. Conexión de su cámara 81
14.2. Administrando sus fotografías en un escritorio GNOME 81
14.2.1. Organización y visualización de fotografías 82
14.3. Administrando fotografías en un escritorio KDE 82
14.3.1. Importación de fotografías con digiKam 83
14.3.2. Organización de las fotografías con digiKam 83

15. Compartiendo su escritorio **85**
15.1. GNOME 85
15.2. KDE 86
15.3. Otros escritorios 86

16. Personalización del escritorio **87**
16.1. Cambio del tema 87
16.1.1. Cambio del tema en GNOME 87
16.1.2. Cambio del tema en KDE 87
16.2. Cambio del fondo 87
16.2.1. Cambio del fondo en GNOME 87
16.2.2. Cambio del fondo en KDE 88
16.3. Personalizando el comportamiento del navegador de archivos 88
16.3.1. Personalizando el comportamiento de navegación de archivos en GNOME 88
16.3.2. Personalizar el comportamiento de navegación de archivos en KDE 88
16.4. Personalización de los métodos de entrada 89
16.5. Compiz-Fusion 89
16.6. Widgets> 90
16.6.1. GDesklets 90
16.6.2. Plasmoides de KDE 90

17. Administración del software **93**
17.1. Uso de PackageKit 93
17.1.1. Instalación del software 93
17.1.2. Eliminación del software 93
17.2. Usando la interfaz de líneas de comando 94
17.2.1. Instalación del software 94
17.2.2. Eliminación del software 95
17.3. Yum Avanzado 96
17.3.1. Instalar nuevo software mediante Yum 98
17.3.2. Actualización del software con Yum 98
17.3.3. Eliminación de software con Yum 99

A. Contribuyentes **101**

B. Historia de Revisiones **103**

Prefacio

1. Convenciones del Documento

Este manual utiliza varias convenciones para resaltar algunas palabras y frases y llamar la atención sobre ciertas partes específicas de información.

En ediciones PDF y de papel, este manual utiliza tipos de letra procedentes de *Liberation Fonts*[1]. Liberation Fonts también se utilizan en ediciones de HTML si están instalados en su sistema. Si no, se muestran tipografías alternativas pero equivalentes. Nota: Red Hat Enterprise Linux 5 y siguientes incluyen Liberation Fonts predeterminadas.

1.1. Convenciones Tipográficas

Se utilizan cuatro convenciones tipográficas para llamar la atención sobre palabras o frases específicas. Dichas convenciones y las circunstancias en que se aplican son las siguientes:

`Negrita monoespaciado`

Utilizada para resaltar la entrada del sistema, incluyendo comandos de shell, nombres de archivo y rutas. También se utiliza para resaltar teclas claves y combinaciones de teclas. Por ejemplo:

> Para ver el contenido del archivo **`my_next_bestselling_novel`** en su directorio actual de trabajo, escriba el comando **`cat my_next_bestselling_novel`** en el intérprete de comandos de shell y pulse **`Enter`** para ejecutar el comando.

El ejemplo anterior incluye un nombre de archivo, un comando de shell y una tecla clave. Todo se presenta en negrita-monoespaciado y distinguible gracias al contexto.

Las combinaciones de teclas se pueden distinguir de las teclas claves mediante el guión que conecta cada parte de una combinación de tecla. Por ejemplo:

> Pulse **`Enter`** para ejecutar el comando.
>
> Pulse **`Control`**+**`Alt`**+**`F1`** para cambiar a la primera terminal virtual. Pulse **`Control`**+**`Alt`**+**`F7`** para volver a su sesión de Ventanas-X.

La primera oración resalta la tecla clave determinada que se debe pulsar. La segunda resalta dos conjuntos de tres teclas claves que deben ser presionadas simultáneamente.

Si se discute el código fuente, los nombres de las clase, los métodos, las funciones, los nombres de variables y valores de retorno mencionados dentro de un párrafo serán presentados en **`Negrita-monoespaciado`**. Por ejemplo:

> Las clases de archivo relacionadas incluyen **`filename`** para sistema de archivos, **`file`** para archivos y **`dir`** para directorios. Cada clase tiene su propio conjunto asociado de permisos.

Negrita proporcional

[1] https://fedorahosted.org/liberation-fonts/

Esta denota palabras o frases encontradas en un sistema, incluyendo nombres de aplicación, texto de cuadro de diálogo, botones etiquetados, etiquetas de cajilla de verificación y botón de radio; títulos de menú y títulos del sub-menú. Por ejemplo:

> Seleccionar **Sistema** → **Preferencias** → **Ratón** desde la barra del menú principal para lanzar **Preferencias de Ratón**. En la pestaña de **Botones**, haga clic en la cajilla **ratón de mano izquierda** y luego haga clic en **Cerrar** para cambiar el botón principal del ratón de la izquierda a la derecha (adecuando el ratón para la mano izquierda).
>
> Para insertar un caracter especial en un archivo de **gedit**, seleccione desde la barra del menú principal **Aplicaciones** → **Accesorios** → **Mapa de caracteres**. Luego, desde la barra del menú **mapa de caracteres** elija **Búsqueda** → **Hallar…**, teclee el nombre del caracter en el campo **Búsqueda** y haga clic en **Siguiente**. El caracter buscado se resaltará en la **Tabla de caracteres**. Haga doble clic en este caracter resaltado para colocarlo en el campo de **Texto para copiar** y luego haga clic en el botón de **Copiar**. Ahora regrese a su documento y elija **Editar** → **Pegar** desde la barra de menú de **gedit**.

El texto anterior incluye nombres de aplicación; nombres y elementos del menú de todo el sistema; nombres de menú de aplicaciones específicas y botones y texto hallados dentro de una interfaz gráfica de usuario, todos presentados en negrita proporcional y distinguibles por contexto.

`Itálicas-negrita monoespaciado` o ***Itálicas-negrita proporcional***

Ya sea negrita monoespaciado o negrita proporcional, la adición de itálicas indica texto reemplazable o variable. Las itálicas denotan texto que usted no escribe literalmente o texto mostrado que cambia dependiendo de la circunstancia. Por ejemplo:

> Para conectar a una máquina remota utilizando ssh, teclee **`ssh`** ***`nombredeusuario@dominio.nombre`*** en un intérprete de comandos de shell. Si la máquina remota es **`example.com`** y su nombre de usuario en esa máquina es john, teclee **`ssh john@example.com`**.
>
> El comando **`mount -o remount`** ***`file-system`*** remonta el sistema de archivo llamado. Por ejemplo, para volver a montar el sistema de archivo **`/home`**, el comando es **`mount -o remount /home`**.
>
> Para ver la versión de un paquete actualmente instalado, utilice el comando **`rpm -q`** ***`paquete`***. Éste entregará el resultado siguiente: ***`paquete-versión-lanzamiento`***.

Observe las palabras en itálicas- negrita sobre — nombre de usuario, domain.name, sistema de archivo, paquete, versión y lanzamiento. Cada palabra es un marcador de posición, tanto para el texto que usted escriba al ejecutar un comando como para el texto mostrado por el sistema.

Aparte del uso estándar para presentar el título de un trabajo, las itálicas denotan el primer uso de un término nuevo e importante. Por ejemplo:

> Publican es un sistema de publicación de *DocBook*.

1.2. Convenciones del documento

Los mensajes de salida de la terminal o fragmentos de código fuente se distinguen visualmente del texto circundante.

Los mensajes de salida enviados a una terminal se muestran en **romano monoespaciado** y se presentan así:

```
books        Desktop   documentation  drafts  mss    photos   stuff  svn
books_tests  Desktop1  downloads      images  notes  scripts  svgs
```

Los listados de código fuente también se muestran en **romano monoespaciado**, pero se presentan y resaltan de la siguiente manera:

```
package org.jboss.book.jca.ex1;

import javax.naming.InitialContext;

public class ExClient
{
   public static void main(String args[])
       throws Exception
   {
      InitialContext iniCtx = new InitialContext();
      Object         ref    = iniCtx.lookup("EchoBean");
      EchoHome       home   = (EchoHome) ref;
      Echo           echo   = home.create();

      System.out.println("Created Echo");

      System.out.println("Echo.echo('Hello') = " + echo.echo("Hello"));
   }
}
```

1.3. Notas y Advertencias

Finalmente, utilizamos tres estilos visuales para llamar la atención sobre la información que de otro modo se podría pasar por alto.

Nota

Una nota es una sugerencia, atajo o enfoque alternativo para una tarea determinada. Ignorar una nota no debería tener consecuencias negativas, pero podría perderse de algunos trucos que pueden facilitarle las cosas.

Importante

Important boxes detail things that are easily missed: configuration changes that only apply to the current session, or services that need restarting before an update will apply. Ignoring a box labeled 'Important' won't cause data loss but may cause irritation and frustration.

Advertencia

Las advertencias no deben ignorarse. Ignorarlas muy probablemente ocasionará pérdida de datos.

2. ¡Necesitamos sus comentarios!

Si encuentra un error tipográfico en este manual o si sabe de alguna manera de mejorarlo, nos gustaría escuchar sus sugerencias. Por favor complete un reporte en Bugzilla: *http://bugzilla.redhat.com/bugzilla/* usando el producto **Fedora Documentation**.

Cuando envíe un reporte de error no olvide mencionar el identificador del manual: *user-guide*

Si tiene una sugerencia para mejorar la documentación, intente ser tan específico como sea posible cuando describa su sugerencia. Si ha encontrado un error, por favor incluya el número de sección y parte del texto que rodea el error para que podamos encontrarlo más fácilmente.

Introducción

1. Audiencia y Propósito

¡Bienvenido a la Guía del Usuario de Fedora 13! Esta guía está destinada a todos aquellos usuarios que tengan funcionando correctamente un sistema Fedora 13, y que sean capaces de utilizar un teclado y un ratón.

Esta guía tiene un doble propósito. Primero, el orientar a los nuevos usuarios con los métodos y convenios específicos de Fedora o Linux con los que pueden no estar familiarizados, aun cuando tengan conocimientos avanzados en el uso de computadores. Al mismo tiempo, este documento guiá al usuario en la realización de tareas comunes en el escritorio incluyendo (sin limitar a) enviar correos, usar una grupo de herramientas de oficina, y administrar los programas.

Por debajo de esto, la Guiá del Usuario también introduce las alternativas de la linea de comando para muchos de los métodos presentados en ella (como instalar programas) para ayudar a los nuevos usuarios a familiarizarse con el uso de la terminal y apunta a usuarios adelantados a guiás mas avanzadas de acuerdo con las necesidades de estos y que no se encuentran en el área cubierta por esta guiá.

2. Acerca de este documento

Volunteer contributors from the Fedora Documentation Project create this guide for each release of Fedora. If you have questions or suggestions about Fedora's documentation, or if you would like to help document Fedora, please visit the *Fedora Documentation Project web site*[1].

Si necesita ayuda para instalar Fedora 13, por favor lea la *Guía de Instalación de Fedora 13*, disponible en *http://docs.fedoraproject.org/install-guide/f13/*[2].

Gracias por elegir Fedora

[1] https://fedoraproject.org/wiki/DocsProject
[2] http://docs.fedoraproject.org/install-guide/f/

Los escritorios de Fedora

A diferencia de la mayoría de los sistemas operativos de código propietario, Fedora 13 posee varios *entornos de escritorio* o *escritorios* que pueden mostrar e iniciar las aplicaciones disponibles, y administrar la apariencia de la pantalla. Otro modo de referirse al entorno de escritorio es cuando se habla de la *Interfaz Gráfica del Usuario* (o GUI, las iniciales de su nombre en inglés: Graphical User Interfaz).

Tres escritorios muy utilizados incluidos en Fedora 13 son:

- **GNOME**, cuyo rasgo característico es la sencillez
- **KDE**, que incluye una numerosa colección de aplicaciones y recursos personalizables
- **Xfce**, un escritorio sin demasiadas pretensiones de hardware, ideal para computadoras antiguas

¡Existen más Entornos de Escritorio!

Fedora's extensive repository of software offers other desktops as well, such as **Fluxbox**[1] (minimalist desktop), **Sugar**[2] (the desktop environment for the OLPC XO), and **LXDE**[3]. To learn how to browse and install software from the repository, refer to *Capítulo 17, Administración del software*

Con algunas escasas excepciones, las aplicaciones incluidas con la instalación de un entorno de escritorio determinado, pueden ser ejecutadas en cualquier otro entorno. Por ejemplo, la suite de oficina **OpenOffice.org** puede ejecutarse en los tres entornos de escritorios más comunes (Gnome, KDE o Xfce).

Algunas aplicaciones han sido creadas específicamente para un entorno de escritorio particular. Por ejemplo, cada uno de los escritorios mas comunes utilizan un editor de texto diferente. Gnome utiliza **Gedit**, mientras que KDE utiliza **Kwrite**, aunque por supuesto, usted puede instalar y utilizar cualquiera de estos editores de texto en cualquiera de los escritorios.

Fedora ofrece numerosas aplicaciones con las cuales poder navegar por Internet, crear documentos, ver y editar fotografías. En esta guía se describen las aplicaciones más comunes instaladas con los entornos de escritorios más utilizados, y además, otras alternativas útiles.

Ingresando al escritorio

Esta sección de la Guía deluUsuario de Fedora, explica como identificarse (o como *registrarse*) en su sistema. A lo largo del proceso de post instalación usted ha creado una identidad con un nombre de usuario y una contraseña, denominada una *cuenta*. Si ha olvidado algún detalle de esta cuenta de usuario, vea *Sección 2.3, "No puedo ingresar: ¡AYUDA!"*. Para obtener información adicional acerca del proceso de registro, vea *Sección 2.2, "Ingresando: una explicación técnica"*.

2.1. Ingresando

Cada vez que reinicie o que prenda su computadora, ésta atraviesa un proceso denominado *booting* (arranque o inicialización). Durante el proceso de arranque se enciende su hardware, se realizan una serie de pruebas para verificar que todo esté en orden, y se carga el sistema operativo. Inmediatamente después que su equipo finaliza el proceso de arranque, aparece la pantalla de logueo. En ella se muestran uno o varios nombres, dependiendo de la cantidad de cuentas de usuario que se hayan creado.

Para ingresar a su cuenta

1. Ingrese su nombre de usuario, utilizando uno de los siguientes métodos:
   - Escriba su nombre de usuario y presione la tecla **`Enter`**. El nombre de usuario es *sensible a mayúsuculas y minúsuculas* (no es lo mismo **A** que **a**).
   - Haga clic sobre su nombre de usuario en la lista de opciones.
2. Personalice su entorno de escritorio

   Este paso es opcional

   Generalmente no necesita elegir un tipo de escritorio, idioma o teclado. Si se saltea este paso, Fedora cargará el entorno establecido por defecto para su equipo.

   Utilice los menúes desplegables que se encuentran en la parte inferior de su pantalla para modificar el idioma de su escritorio, o el esquema de su teclado. Para utilizar un *entorno de escritorio* diferente del que ha sido establecido por defecto, elija alguna de las opciones de la casilla **Sesiones**, también ubicada en la parte inferior de la pantalla, y seleccione el escritorio que desee utilizar *antes* de ingresar su contraseña. El establecido por defecto generalmente es GNOME; vea *Capítulo 1, Los escritorios de Fedora* para conocer otras opciones. *Nota:* La casilla **Sesiones** sólo será visible si se ha instalado más de un entorno de escritorio.
3. Ingrese su contraseña en la caja de texto y presione la tecla **`Enter`**. Del mismo modo que con su nombre de usuario, su contraseña es sensible a mayúsculas y minúsculas.

   ¡Mantenga en secreto su contraseña!

   Para mantener su contraseña secreta, el campo de contraseña muestra un punto por cada carácter ingresado. Como con cualquier contraseña, manténgala en privado. No la comparta con nadie ni la escriba en algún lugar donde pueda ser vista.

4. Se carga el entorno de escritorio. De acuerdo al escritorio, en algunos casos puede aparecer temporalmente una pequeña caja denominada *splash screen*, conteniendo el logo correspondiente a ese escritorio y algún que otro ícono. Cuando su *splash screen* (si es que la hubiera) desaparezca, su escritorio estará listo a ser utilizado. Ahora puede iniciar aplicaciones para acceder a Internet, organizar archivos, escuchar música y ver películas. A lo largo de los próximos capítulos se describe cómo realizar estas tareas.

2.2. Ingresando: una explicación técnica

Fedora es un sistema operativo multi usuario. Diferentes usuarios, cada uno con privilegios de acceso diferentes, pueden loguearse en el equipo al mismo tiempo.

A lo largo del proceso de instalación, indicó una contraseña para la cuenta del administrador del sistema, algunas veces denominado *superusuario*. El nombre de usuario para esta cuenta es **`root`**.

Luego de la instalación, Fedora le solicitó que configure una cuenta de usuario normal. Utilice esa cuenta para el uso cotidiano del sistema (o cualquier otra que haya configurado siempre que sea de usuario normal), y utilice la cuenta de usuario administrador (root) para tareas de mantenimiento y de organización del sistema.

Este diseño tiene muchos beneficios:

- Al brindar privilegios limitados, se reduce la posibilidad de realizar un daño significativo al sistema en general.
- Cada cuenta de usuario tiene configuraciones diferentes.
- Cada cuenta de usuario mantiene sus datos en forma privada y separada del resto de las cuentas.
- Un problema que suceda en una de las cuentas de usuarios, no pone en riesgo al sistema entero.

¡No se loguee como root!

No utilice la cuenta de usuario root para tareas cotidianas. Un cuenta de usuario normal puede ejecutar todas las aplicaciones del escritorio, y su seguridad y tranquilidad se ven incrementadas. Las aplicaciones que necesiten privilegios de usuario root para ejecutarse, le pedirán la contraseña correspondiente cada vez que la necesiten. De esta manera no hay necesidad de loguearse como usuario root para utilizarlas.

2.3. No puedo ingresar: ¡AYUDA!

Un error muy común durante el proceso de logueo es tener accidentalmente activa la tecla de **`Bloquear Mayúsculas`**. Esto puede hacer que falle el proceso de logeo, ya que tanto los nombres de usuario como sus contraseñas son sensibles a mayúsculas y minúsculas. Si el problema persiste, reingrese su nombre de usuario y contraseña un par de veces para asegurarse que las ha escrito correctamente.

Recuperar la contraseña de una cuenta de usuario no es un proceso complicado, pero está más allá de los propósitos de esta guía. Debería pedir ese tipo de ayuda en alguno de los foros de usuarios, o salas de chateo.

Paseo por el escritorio de GNOME

En el siguiente capítulo le presentamos el escritorio GNOME en Fedora. Será mucho más fácil utilizarlo luego de conocer algunos de los términos más comunes utilizados.

Si ha instalado Fedora 13 desde una Imagen viva de Fedora 13, ya sea esta compatible con Intel (i686), o con un equipo de 64-bit (x86_64), el escritorio instalado es GNOME. Puede encontrar los detalles de dos alternativas a este escritorio en *Capítulo 4, Paseo por el escritorio de KDE* y en *Capítulo 5, Paseo por el escritorio de Xfce*.

3.1. El escritorio GNOME

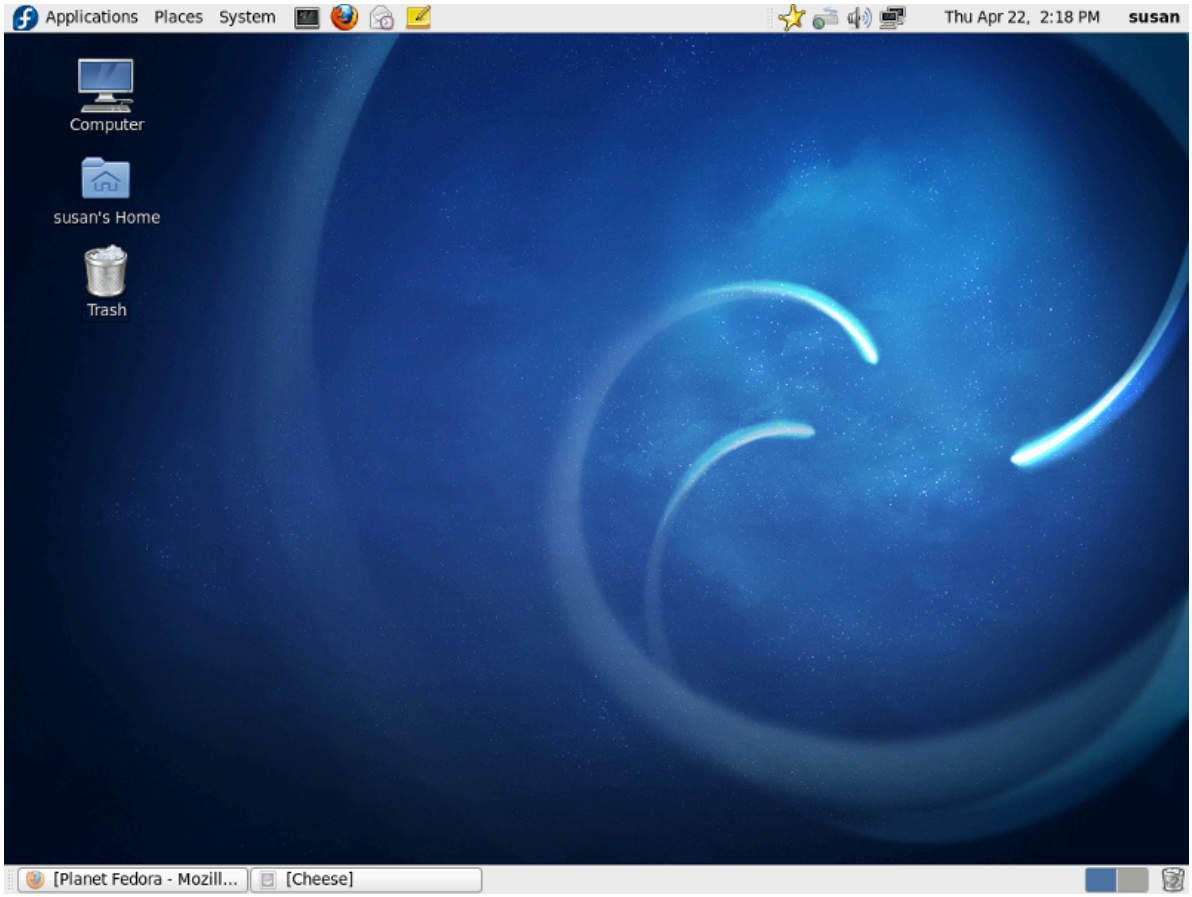


Figura 3.1. El escritorio GNOME

El escritorio GNOME posee tres áreas bien delimitadas. De arriba hacia abajo, ellas son:

- el *Panel superior de menúes* (la barra gris en la parte superior de la pantalla).
- el *Area del escritorio* (el área correspondiente al espacio de trabajo, en el centro, y que ocupa la mayor parte de la pantalla).
- el *Panel de ventanas* (la barra gris en la parte inferior de la pantalla).

3.1.1. El Panel superior de menúes

Este panel se encuentra todo a lo largo de la parte superior de la pantalla. Sobre el costado izquierdo encontramos:

- el *Menú de las aplicaciones*.
- el *Menú de los lugares*.
- el *Menú del sistema*.
- Iconos de programas instalados por defecto, correspondientes al cliente de correo electrónico, el navegador web y las notas a recordar. Los usuarios pueden agregar íconos adicionales de programas.

En el costado derecho del panel se encuentran:
- el *Area de notificación*.
- un Control de Volumen y las Preferencias de Sonido
- la miniaplicación del *Administrador de redes*.
- el *Area de cambio de usuario*.
- un reloj y un calendario.

Descripción de la función

Si mantiene el puntero del ratón sobre algún texto del menú, o sobre algún ícono, aparecerá una pequeña descripción acerca de su función. Si hace clic sobre alguno de esos íconos, se inicia la aplicación.

3.1.1.1. El menú Aplicaciones

This menu contains a categorized list of installed applications, which are updated as necessary when software is installed or removed. When you click on **Applications** a drop-down list appears. The default list installed is:
- **Accessorios**
- **Games**
- **Gráficos**
- **Internet**
- **Oficina**
- **Sonido y Video**
- **Herramientas del sistema**

Otro articulo común del menú agregado con programas adicionales incluye:
- **Educación**
- **Otros**
- **Programación**

3.1.1.2. El menú Lugares

Este menú está dividido en cuatro subsecciones.

- The first subsection allows quick access to commonly accessed folders, and makes it easy to keep your file system organized. clicking on these links will open **Nautilus**, the default graphical file manager of GNOME. These links are:
  - **Carpeta Personal**, donde se almacenan por defecto sus archivos personales.
  - **Escritorio**, una carpeta dentro de su **`Carpeta Personal`** donde se almacenan los archivos y las carpetas que se muestran en su escritorio.
  - **Documentos**, una carpeta dentro de su **`Carpeta Personal`** creada para que usted almacene documentos tales como los que pudiera haber creado con un procesador de textos, o un programa de cálculos.
  - **Música**, una carpeta dentro de su **`Carpeta Personal`**, creada para que pueda almacenar sus archivos de música.
  - **Imágenes**, una carpeta dentro de su **`Carpeta Personal`** creada para que usted pueda almacenar fotografías y otras imágenes.
  - **Videos**, una carpeta dentro de su **`Carpeta Personal`** creada para que pueda almacenar sus videos.
  - **Descargas**, una carpeta dentro de su **`Carpeta Personal`** creada para que allí almacene los diferentes tipos de archivos que se descarga desde Internet.
  - **Favoritos** una lista con las carpetas que ha seleecionado como preferidas en **Nautilus**.
- La segunda subsección le permite un rápido acceso a:
  - the **Computer** window, which allows you to browse the computer's files and all data storage attached to the computer.
- La tercera subsección le provee enlaces a diferentes herramientas que le permitirán organizar y navegar por diferentes lugares de la red.
  - **Red** le permite observar las diferentes redes a las que su equipo se encuentre conectado, y poder acceder a los archivos o recursos disponibles a través de ellas.
  - **Conectarse a un Servidor** le permite crear conexiones hacia redes locales o públicas.
- La cuarta subsección le permite acceder rápidamente a cualquier archivo del sistema.
  - **Buscar Archivos** le permite buscar diferentes archivos almacenados en su equipo.
  - **Documentos Recientes** le muestra las carpetas y los documentos en los que haya trabajado recientemente.

3.1.1.3. El menú Sistema

Este menú está dividido en tres subsecciones.

- La primera le permite acceder a herramientas de configuración.
  - The **Preferences** menu contains tools that affect only your account, and only require normal user access. These links include:
    - **Acerca de Mi** almacena datos acerca suyo que quiera compartir con otras personas, como si fuera una tarjeta de presentación electrónica.

- **Apariencia** personaliza la apariencia de su escritorio, incluyendo la imagen del fondo del escritorio.
- **Tecnologías de Asistencia** le permiten elegir software para aumentar sectores de la pantalla, o para que ciertos contenidos en ella le sean leídos.
- **Bluetooth** configura los dispositivos Bluetooth para que trabajen con su equipo
- **Perfiles de color** para administrar, instalar y generar perfiles de color.
- **Efectos de Escritorio** activa o desactiva efectos especiales de su escritorio.
- **Administración de Archivos** controla cómo se muestran los archivos y las carpetas.
- **Método de Ingreso** le permite elegir diferentes métodos para utilizar idiomas cuyos sistemas de escritura no utilizan un alfabeto, como por ejemplo algunos idiomas Indios o del este asiático.
- **Teclado** especifica el tipo de teclado que está utilizando con su computadora.
- **Atajos de Teclado** define combinaciones de teclas para realizar determinadas tareas de ciertos programas, o para el comportamiento del entorno del escritorio en general.
- **Cuentas de mensajería y telefónía VoIP** Configura cuentas para el cliente de mensajería instantánea Empathy, y la aplicación VoIP.
- **Monitores** define la resolución y demás detalles de su pantalla.
- **Ratón** configura los botones y otros controles de su ratón.
- **Autenticación de red** le permite configurar las preferencias Kerberos de autenticación de red.
- **Network Connections** displays your computer's network connections and allows you to configure them.
- **Servidor Proxy** le permite especificar un *servidor proxy* para su computadora.
- **Compartir Archivos Personales** le permite compartir sus documentos y otros archivos con los demás usuarios de su equipo, o con usuarios de otras computadoras a través de una red.
- **Administración de Energía** configura su equipo para funcionar de determinada manera en diferentes condiciones de alimentación energética.
- **Aplicaciones Preferidas** le permite elegir qué aplicaciones prefiere utilizar para realizar una tarea determinada.
- **Remote Desktop** permits you or other people to access your computer's desktop from a remote location over a network connection.
- **Salvapantallas** define las características de su protector de pantalla.
- **Seahorse-Preferences** allows you to set the cipher-key's properties.
- **Actualizaciones de Software** especifica como le gustaría que su computadora administre las actualizaciones de software, si es que hubiera alguna.

    - **Sonido** le permite elegir diferentes sonidos para acompañar diferentes acciones o eventos de su computadora.
    - **Aplicaciones de Inicio** elige qué aplicaciones iniciar automáticamente cada vez que inicie sesión.
  - The **Administration** menu contains tools that affect the whole system and require root access. These tools prompt for the root password when launched.
    - **Agregar/Eliminar Software** le permite cambiar el software instalado en su sistema.
    - **Autenticación** le permite controlar cómo el sistema verifica qué usuarios intentan loguearse en él.
    - **Gestor de Arranque** le permite elegir con qué sistema operativo iniciar su equipo, y el tiempo durante el que se muestre el mensaje de inicialización.
    - **Fecha y Hora** permite cambiar el día y la hora del sistema.
    - El enlace **Cortafuegos** le permite definir y configurar un cortafuegos para su equipo.
    - **Idioma** le permite cambiar el idioma establecido por defecto.
    - **Administración de Volumen Lógico** le permite configurar sus volúmenes lógicos LVM mediante un entorno gráfico.
    - **Red** le permite configurar su red y sus dispositivos de conexión.
    - **Dispositivo de Control de Red** le permite monitorear y controlar sus dispositivos de red.
    - **Impresión** le permite configurar sus impresoras.
    - **Administración de SELinux** le permite cambiar las configuraciones de seguridad que protegen su equipo.
    - **Servicios** le permite decidir qué servicios serán ejecutados cada vez que inicie su sistema.
    - **Actualizar el Sistema** busca actualizaciones del software de su equipo en los repositorios seleccionados.
    - **Grupos y Usuarios** le permite agregar o eliminar usuarios o grupos.
- La segunda sección provee acceso a los documentos de ayuda, además de ofrecerle información acerca del proyecto Fedora, del proyecto GNOME, y acerca de su computadora y del sistema operativo que está utilizando.
  - **Ayuda** es una guía de preguntas acerca de GNOME.
  - **Acerca de Esta Computadora** le provee información básica acerca de su computadora y enlaces para que pueda monitorear sus procesos y recursos.
- La tercera sección contiene entradas para
  - **Bloquear Pantalla** inicia el protector de pantalla o la coloca en blanco. Le pedirá su contraseña para poder reanudar la sesión en su pantalla.
  - **Salir** de la sesión actual.

- **Apagar** le ofrece las opciones de **Hibernar**, **Reiniciar**, o **Apagar** su computadora.

Contraseña de root

When your computer asks for your root password it means you are entering an area that changes your system's operation or performance. Beware of the messages the program generates and be sure you really want to make the changes.

3.1.1.4. Lanzadores de aplicaciones

La serie de íconos junto a los menúes le permiten un acceso veloz a las aplicaciones más utilizadas. Estos íconos son denominados *lanzadores*.

El ícono para **Mozilla Firefox**, un navegador de red.

El ícono para **Evolution**, un cliente de correo electrónico y administrador de información personal.

El ícono para **Gnote**, un programa para tomar notas.

Para agregar más lanzadores a un panel, haga clic sobre el panel con el botón secundario del ratón, y seleccione **Agregar al Panel**. También puede agregar lanzadores de programas que ya se encuentran en el menú de **Aplicaciones**. Haga clic con el botón secundario del ratón sobre la aplicación que quiera agregar y elija **Añadir este lanzador al panel**.

3.1.1.5. El Area de notificación

En el Area de notificación irán apreciendo diversos íconos que le informan acerca de los nuevos eventos que estén desarrollándose en su computadora. Por ejemplo, su programa de correo electrónico podría mostrar aquí un ícono para hacerle saber que tiene un correo nuevo, o su impresora podría mostrarle aquí un ícono que le indique la impresión en progreso de un documento.

3.1.1.6. Control de volumen

El control de volumen le permite cambiar rápidamente el sonido total de su computadora. Haga clic en el ícono para mostrar un regulador, y utilice el ratón para arrastrar ese regulador hasta la posición deseada. Si hace doble clic sobre este ícono, aparecerá una ventana de control de volumen en la que usted prodrá modificar en forma independiente, el volumen de cada una de las fuentes de sonido.

3.1.1.7. Administrador de Redes

El Administrador de Redes les permite conectarce y desconectarce rapidamente de las redes disponibles, sean Alambricas o Inalambricas. Al dar click con el botón izquierdo del ratón podemos ver las conexiones disponibles o habilitadas. Si usted desea conectarse a un Internet café con señal inalambrica usted tendrá la opción de guardar esa configuración y conectarse de manera automática cuando regrese. Al dar click con el botón derecho del ratón puede habilitar o deshabilitar los dispositivos de red o editar y borrar conexiones guardadas. Para mas información ver *Capítulo 7, Conectarse a la Internet*.

3.1.1.8. El área de cambio de usuario

Si hace clic sobre el nombre del usuario actual, ubicado junto al reloj, aparecerá una lista de los usuarios disponibles. Para cambiar a una cuenta de usuario diferente, simplemente seleccione el usuario elegido.

3.1.1.9. Reloj y calendario

Para acceder al calendario, haga clic sobre el reloj en el costado derecho del panel superior. Cuando haga doble clic sobre un día determinado, se inicia el administrador de información personal de **Evolution**. También existe una herramienta de información meteorológica: Haga clic en el botón de **editar** para modificar o agregar las localidades que desee visualizar.

3.1.2. El área de escritorio

The default desktop area, or *workspace*, contains three icons:

- el ícono de **Computadora**. Si usted hace doble clic sobre este ícono, aparecerá una ventana que contiene los dispositivos de almacenamiento disponibles en su equipo. Estos también pueden observarse en el menú **Lugares** → **Computadora**
- the **Home** icon, which represents the location where all of the logged in user's files, such as music, movies, and documents, are stored by default. There is a different home directory for each user, and users cannot access each other's home directories by default.
- el ícono **Papelera**. Generalmente, cuando usted elige eliminar un archivo, no es permanentemente eliminado de su sistema. En su lugar, es enviado a la carpeta denominada papelera, a la cual puede acceder desde este ícono. Para eliminar permanentemente un archivo de su sistema, primero debe *vaciar* la papelera. Para hacerlo, haga clic con el botón secundario del ratón sobre el ícono y seleccione **Vaciar Papelera**.

Borrar permanentemente los archivos

Para evitar el paso a la papelera y eliminar permanentemente un archivo, mantenga presionada la tecla **`Shift`** al eliminar el archivo.

El escritorio de un CD Vivo de Fedora incluye un ícono para instalar permanentemente Fedora en su disco rígido. Podrían aparecer íconos adicionales de acuerdo a su sistema. Por ejemplo, si conectara un dispositivo USB, usted verá aparecer un ícono en su escritorio para poder acceder a los contenidos de tal dispositivo.

3.1.2.1. Uso del escritorio

Right-click on the desktop area for a menu of actions related to the desktop area. For example, the **Change Desktop Background** action lets you choose a different image or photograph to display on the desktop. Add program icons to your desktop by a left click on the program's icon and select **Add this launcher to desktop**.

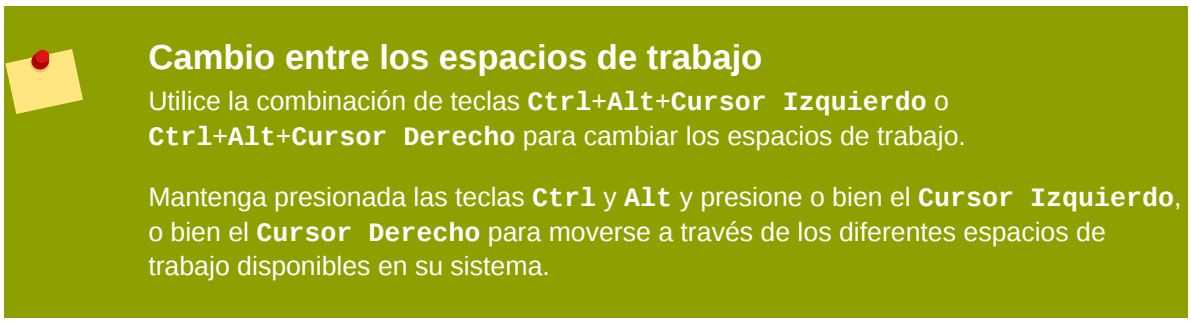
3.1.3. El panel de lista de ventanas

Este panel tiene tres componentes:

- Any open applications appear as button icons in the middle part of the window list panel. It shows all application windows in use on the desktop workspace, whether they are visible or hidden. A hidden window button appears with a white background. The currently selected application window button has a gray background, and is said to have *focus*. Usually, this is the application whose window is on top of all the others on the screen. To switch from one running application to another using the mouse, click on the desired application's button in the panel.

Utilice la combinación de teclas Alt+Tab para desplazarze entre las dferentes ventanas abiertas
Presionando la tecla Alt y la techa Tab se abrirá una pequeña ventana que muestra todas sus ventanas abiertas. Al presionar repetidamente la tecla Tab se puede pasar por los iconos de las ventanas abiertas. Al liberar las teclas se puede ver la ventana del icono seleccionado.

- El *Selector de Área de Trabajo* es el grupo de cuadrados ubicados en el costado derecho. Le permiten desplazarse entre los diferentes *espacios de trabajo*. Los espacios de trabajo han sido desde siempre un recurso utilizado tanto por entornos de escritorio de UNIX como de GNU/Linux. Cada espacio de trabajo provee un escritorio diferente donde las aplicaciones pueden ser organizadas, y cada uno de ellos posee su panel de ventanas correspondiente. Por defecto, existen disponibles cuatro espacios de trabajo. Para cambiar esta cantidad, haga clic con el botón secundario del ratón en el selector de área de trabajo y elija **preferencias**.


Cambio entre los espacios de trabajo
Utilice la combinación de teclas Ctrl+Alt+Cursor Izquierdo o Ctrl+Alt+Cursor Derecho para cambiar los espacios de trabajo.
Mantenga presionada las teclas Ctrl y Alt y presione o bien el Cursor Izquierdo, o bien el Cursor Derecho para moverse a través de los diferentes espacios de trabajo disponibles en su sistema.

- El ícono de la **Papelera** ubicado en el costado derecho del panel de ventanas, funciona del mismo modo que el ícono de la **Papelera** ubicado en el área del escritorio. Si usted elimina un archivo, es movido a este lugar. Un clic con el botón secundario del ratón sobre el ícono de **Papelera** le ofrece las opciones de **Abrir** la carpeta, **Vaciar Papelera**, **Quitar del Panel**, y **Fijar al Panel**.

Paseo por el escritorio de KDE

En el siguiente capítulo le presentamos el escritorio KDE en Fedora 13. En esta guía, será más sencillo explicar cómo utilizar el escritorio, luego de introducir algunos de los términos más comunes utilizados en el escritorio KDE.

4.1. El escritorio KDE

Si usted ha instalado Fedora 13 desde el CD Vivo de KDE de Fedora 13, entonces KDE es el escritorio por defecto en su equipo. Si en cambio ha instalado Fedora 13 desde el DVD, el escritorio instalado por defecto es GNOME, y el escritorio KDE estará disponible (una vez que lo haya instalado) como una opción en la pantalla de logueo. *Capítulo 3, Paseo por el escritorio de GNOME* describe el escritorio GNOME.

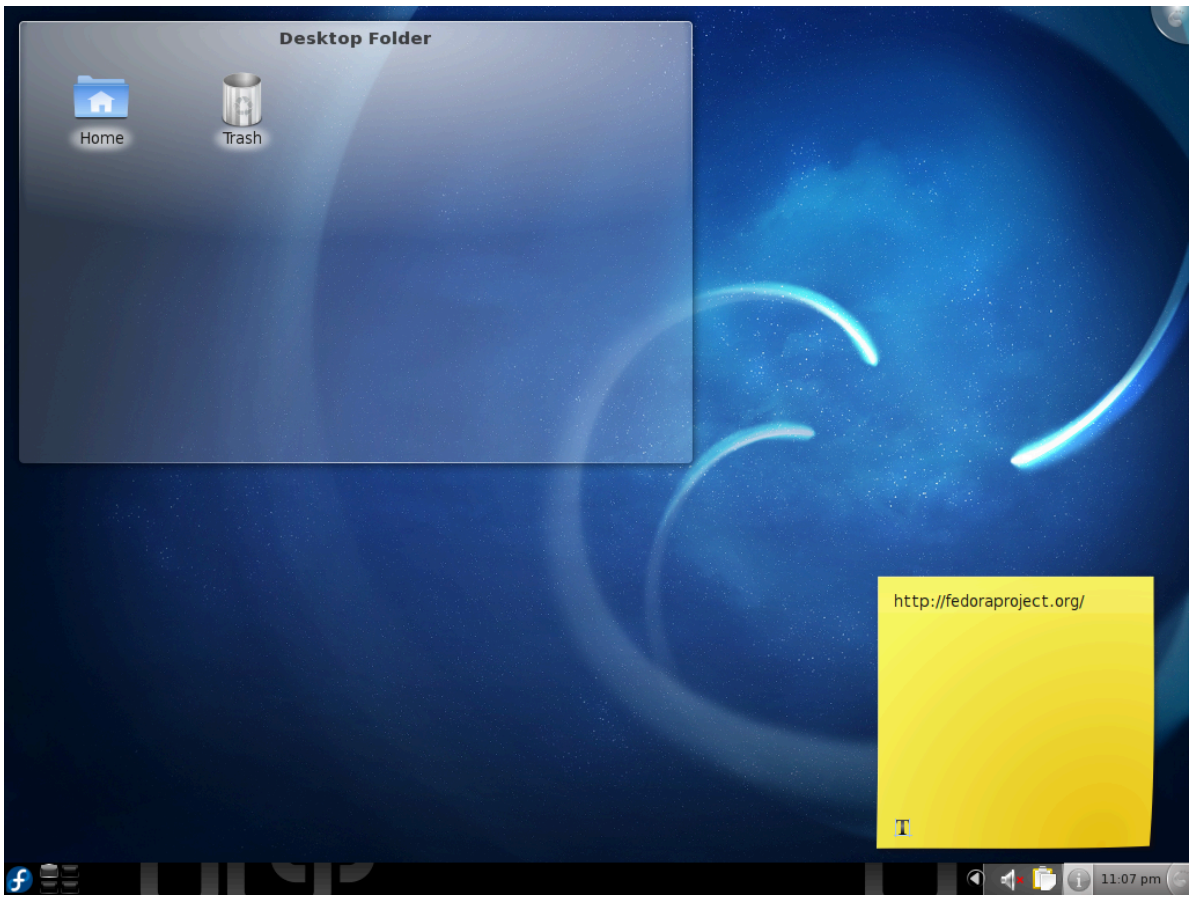


Figura 4.1. El escritorio KDE

El escritorio KDE tiene dos áreas principales:

- El *área de escritorio*
- El *panel de KDE*

Tanto la ubicación como el aspecto de estos ítems puede ser personalizado, pero el término utilizado para referirse a cada uno de ellos se mantiene inalterado.

El área del escritorio es el espacio mayor donde se muestran las ventanas. Los íconos para las carpetas **Home** y **Papelera** están localizados en la esquina superior izquierda de este espacio, dentro

de un área diferenciada que representa los contenidos de una carpeta determinada (en este caso, de la carpeta **Escritorio**.

El panel de KDE está ubicado todo a lo ancho de la parte inferior de la pantalla. En el se encuentra el **Lanzador de Aplicaciones**; el **Notificador de Dispositivos**; el **Páginador**; el **Gestor de Tareas** que muestra en forma de botones a todas las aplicaciones en ejecución; la **Bandeja del Sistema**; el calendario y el reloj.

En las secciones siguientes se describen más detalladamente el área del escritorio KDE, y el panel.

4.2. El área de escritorio de KDE

Antes que le sean añadidos íconos adicionales, el área del escritorio se presenta casi vacía, y solo pueden apreciarse dos sectores distinguidos: uno sobre la esquina superior izquierda que representa los contenidos de la carpeta del **Escritorio**, y otro en la esquina inferior derecha, correspondiente al *widget* **Notas** — un lugar donde poder escribir notas de recordatorio. El área correspondiente al **Escritorio** contiene los íconos de las carpetas **Home** y **Papelera**. Puede añadir íconos de aplicaciones o de lugares sobre el escritorio encontrándolos primero en el menú del **Lanzador de Aplicaciones**, luego haciendo clic con el botón secundario del ratón sobre el programa o lugar deseado, y finalmente eligiendo **Agregar al escritorio**.

Hacer clic con el botón secundario del ratón sobre cualquier parte del escritorio que se encuentre vacía, le muestra un menú de acciones relacionadas con él. Por ejemplo, elegir **Configuraciones de apariencia** le permite cambiar la imagen de fondo o el tema elegido. Puede incluso cambiar la apariencia de su escritorio haciendo clic en *Caja de herramientas de plasma* en el costado superior derecho de la pantalla.

4.3. El panel de KDE

By default, the KDE panel extends the full width of the bottom part of the screen and contains the following controls, called *widgets*:

- the **Kickoff Application Launcher**. In Fedora 13, this is represented by an icon of the Fedora "Infinity" logo. The **Kickoff Application Launcher** gives you access to software and storage locations on your computer, as well as allowing you to perform system-related tasks. It is described in more detail in *Sección 4.3.1, “El Lanzador de Aplicaciones”*.

- el **Paginador**, que le permite cambiar entre los diferentes *escritorios* de su computadora. Los escritorios múltiples (o *espacios de trabajo*), han sido desde siempre un recurso utilizado tanto en los entornos de escritorio de UNIX como de GNU/Linux. Cada escritorio posee una visualización de las distintas aplicaciones que se están ejecutando en él. Por defecto, se han configurado cuatro escritorios. Hacer clic en uno de las espacios de trabajo que se encuentran sombreados lo llevará hacia ese espacio de trabajo, o puede desplazarse entre ellos manteniendo apretada la tecla **Alt** en su teclado y presionando luego las teclas **F1**, **F2**, **F3**, o **F4**. Para añadir más escritorios, haga clic con el botón secundario del ratón sobre **Pager**, y luego elija **Configuraciones del paginador** → **Configurar escritorios...**.

- the **Task Manager**, which displays buttons for any applications that are running. Clicking on one of these buttons brings that application to the foreground of your current view.

Utilice la combinacion de teclas `Alt+Tab` para trasladarse entre las ventanas abiertas

Sosteniendo presionada la tecla **`Alt`**, y presionando la tecla **`Tab`**, se abrirá una pequeña ventana conteniendo los íconos de todas las ventanas que se encuentren abiertas. Presionar repetidamente la tecla **`Tab`** hará que los íconos comiencen a circular. Una vez elegido uno, suelte ambas teclas y la ventana correspondiente aparecerá frente a usted.

- la **Bandeja del Sistema**, que muestra a **Klipper** (una herramienta de cortado y pegado), y demás notificaciones del estado de aplicaciones en ejecución ocultas, como ser el estado de las conexiones de red, o la capacidad restante de su batería.
- un reloj. Haga clic sobre él para ver un calendario, o haga clic con el botón secundario del ratón para cambiar el modo en que el panel muestre la hora y la fecha.
- la *caja de herramientas de plasma* para el panel. Hacer clic aquí le permite cambiar el tamaño y las proporciones del panel, o cambiar la disposición de los widgets que en él se muestran.

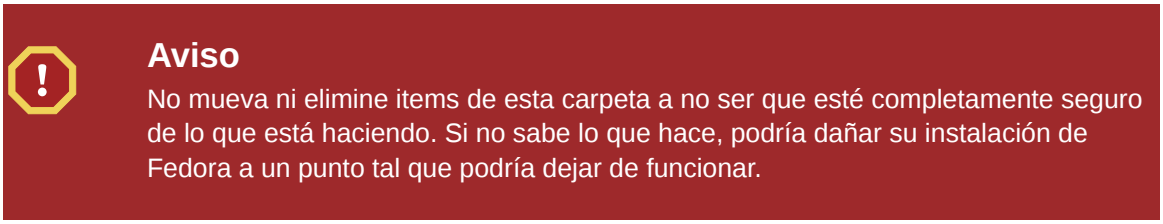
4.3.1. El Lanzador de Aplicaciones

El **Lanzador de Aplicaciones** continene:

- **Favorites** – your favorite applications and places. Right click on an application or folder icon to add it to this list. The initial list consists of:
  - **Navegador Web** – **Konqueror**, el navegador web instalado por defecto con KDE.
  - **Configuraciones del Sistema**, que le permite personalizar su computadora.
  - **Administrador de archivos**, que le permite navegar archivos y carpetas de su computadora. El administrador de archivos instalado por defecto con KDE es **Dolphin**
- **Applications** – the applications installed on your computer, sorted into the following groups:
  - **Administración**
  - **Desarrollo**
  - **Educación**
  - **Juegos**
  - **Gráficos**
  - **Internet**
  - **Multimedia**
  - **Oficina**
  - **Configuraciones**
  - **Sistema**

- **Utilidades**
- **Buscar archivos/carpetas**
- **Ayuda**
- **Archivos personales**

- **Computer** – information about your computer, and links to important places on it.
  - **Ejecutar comando**, que le permite iniciar software al escribir su nombre.
  - **Home**, su Carpeta Personal, el lugar de almacenamiento establecido por defecto para sus documentos y archivos multimedia.
  - **Red**, que muestra información acerca de sus conexiones de red, y que le permite modificar sus configuraciones.
  - **Raíz**, la carpeta que contiene el resto de los archivos y carpetas de su sistema.

    
    Aviso
No mueva ni elimine items de esta carpeta a no ser que esté completamente seguro de lo que está haciendo. Si no sabe lo que hace, podría dañar su instalación de Fedora a un punto tal que podría dejar de funcionar.

  - **Papelera**, que contiene archivos y carpetas que ha eliminado de su sistema.
- **Utilizados Recientemente** – aplicaciones y documentos que ha usado hace poco.
- **Leave** – options to finish working with your computer.
  - **Salir** finaliza su sesión, pero deja la computadora funcionando.
  - **Bloquear** usted permanece logueado en el sistema, pero coloca la pantalla en blanco y evita cualquier tipo de acción con su computadora a no ser que ingrese su contraseña.
  - **Cambiar Usuario** usted permanece logueado en su equipo, pero permite que también otro usuario se loguee en él.
  - **Suspender a Disco** coloca su computadora en pausa sin que usted finalice la sesión.
  - **Reiniciar** reinicia su computadora.
  - **Apagar** apaga su computadora.

Paseo por el escritorio de Xfce

En el siguiente capítulo le presentamos el escritorio **Xfce 4** . Será más sencillo explicar como utilizar el escritorio luego de introducirlo en la terminología utilizada con el escritorio **Xfce 4**.

5.1. El escritorio de Xfce 4

Una buena razón para utilizar el escritorio **Xfce 4** es poder obtener un entorno de escritorio que provee una multiplicidad de recursos, para una computadora o una laptop, cuyas capacidades de memoria son limitadas.

Figura 5.1. El escritorio Xfce

The **Xfce 4** desktop has two distinct areas. From top to bottom, the areas are:

- el *área de escritorio*.
- el *panel de menú*.

Tanto el diseño como la ubicación de los siguientes items puede ser personalizada, pero el término utilizad para referirse a cada uno de ellos permanece inalterado.

El área del escritorio ocupa la mayor parte de la pantalla. Sobre el costado superior izquierdo de esta área, encontramos los íconos del **Sistema de Archivos**, del **Directorio personal** y de la **Papelera**.

El panel de menúes se encuentra ubicado en la parte inferior de la pantalla. Sobre el costado izquierdo del panel se encuentran una cantidad de íconos predeterminados que inician aplicaciones

de softwrae. Sobre el costado derecho del mismo panel, de derecha a izquierda encontramos los botones correspondientes al **Area de notificación** , la **Papelera**, el botón de intercambio de **Areas de trabajo**, el botón para poder **Mostrar el escritorio**, un **Reloj**, un botón para poder **Cambiar de usuario** y los botones de **Acción** buttons. Entre estos dos conjuntos de íconos existe una **Lista de tareas**.

La secciones que siguen describen con mayor detalle el panel del menú y el área del escritorio de **Xfce 4**.

5.1.1. El panel de menú de Xfce 4

Este panel contiene una cantidad de *lanzadores* para software cotidiano. Para personalizar su apariencia, haga clic con el botón secundario del ratón y seleccione **Propiedades**.

- **Aplicaciones** contiene todos los programas.
- **Terminal** inicia la consola.
- **Editor** inicia **Mousepad**, un editor general de textos.
- **Administrador de archivos** inicia **Thunar**, un programa de administración de archivos.
- **Navegador web** inicia **Firefox**, un conocido navegador web.
- En el **Area de notificación** pueden visualizarse miniaplicaciones o notificaciones de numerosas aplicaciones, por ejemplo los administradores de red y de energía.
- **Papelera** le ofrece acceso al directorio **Papelera**.
- **Selector de Areas de Trabajo** le permite cambiar a otros escritorios. Por defecto se encuentran configurados cuatro.
- **Mostrar Escritorio** minimiza todas las ventanas abiertas y muestra el área de trabajo limpia.
- **Reloj** es un relog genérico que puede ser personalizado haciendo clic con el botón secundario del ratón sobre él.
- **Cambiar de usuario/acción** son los botones con los cuales finalizar la sesión, cambiar a un uusario diferente, reiniciar o apagar Xfce.

The **Applications** button consists of several components:

- **Ejecutar programa...**
- **Terminal**
- **Administrador de archivos**
- **Navegador web**
- **Preferencias**
- **Administración**
- **Accesorios**
- **Desarrollo**

- **Juegos**
- **Gráficos**
- **Multimedia**
- **Red**
- **Oficina**
- **Otros**
- **Sistema**
- Botones de **Ayuda**, **Acerca de** y **salir**.

Las aplicaciones abiertas figuran como íconos de botones en la parte central del panel de menúes, conocido como **Lista de tareas**..

The application window that has *focus* appears as a depressed button. Usually, this is the application whose window is on top of all others currently on the screen. To switch from one running application to another, click on the desired application's button in the task list.

Utilice la combinación de teclas `Alt+Tab` para trasladarse a través de las ventanas abiertas.

Mantener presionada la tecla **`Alt`** mientras presiona la tecla **`Tab`** le permitirá desplazarse por todas las aplicaciones que en ese momento se encuentren abiertas.

Customize the clock by right-clicking the clock on the right hand side of the panel and choose **Properties**. Properties allows you to:

- cambiar el estilo a un formato clásico o digital.
- change the clock's display to and from a 12 and 24 hour format.
- modifica el formato de la fecha.

Modifica la apariencia del panel haciendo clic con el botón secundario del ratón, y eligiendo **Personalizar el panel...**. Para agregar nuevos ítems, haga clic con el botón secundario del ratón en el área donde debería aparecer el nuevo ítem, y seleccionando **Agregar nuevos items...**.

5.1.2. El área de escritorio de Xfce 4

Antes que se añada algún ícono adicional al escritorio, por defecto ya se encuentran instalados tres:

- **Sistema de Archivos** – contiene todos los discos o volúmenes que se encuentren montados en la computadora; todos ellos están disponibles, además al hacer clic en el menú **Aplicaciones** y eligiendo **Sistema de Archivos**.
- **Home** – this is where all files - such as music, movies and documents - belonging to the logged-in user are stored by default. There is a different home directory for each user and users cannot by default access each others' home directories.
- **Papelera** – los archivos eliminados son movidos aquí. Vacíe la carpeta de la **Papelera** haciendo clic con el botón secundario del ratón sobre el ícono, y eligiendo **Vaciar Papelera**.

Eliminar archivos en forma permanente

To permanently delete a file, and bypass the file's move to **Trash**, hold down the **Shift** key when deleting the file.

Al hacer clic con el botón secundario del ratón sobre cualquier espacio vacío del escritorio, se le presentará un menú de acciones relacionados con él. Por ejemplo, elegir **Configuraciiones de escritorio...** le permite elegir una imagen o una fotografía que mostrar en el escritorio.

Medios

Cuando conecta o inserta por primera vez un *medio* como un CD o un DVD, o un disco rígido o un dispositivo de almacenamoento de tipo flash en su computadora, Fedora automáticamente lo reconoce y lo deja disponible para su utilización. Un ícono es colocado en su escritorio y en el menú **Lugares** en **GNOME**. En el escritorio **KDE**, un ícono es colocado en el Notificador de Disposivos del panel inferior, junto al **pager**.

In **GNOME** you should *unmount* media before removing it from the computer. To do this, right-click on the device's icon and then select **Unmount Volume** or **Eject**, depending on what type of media you are using. During this process any remaining changes to the data on the media are *written* to the device, allowing safe removal without data loss. If you remove media without unmounting it first, you could cause data to be corrupted or lost.

Existen numerosas aplicaciones multimedia disponibles para **GNOME** y **KDE**. Estas aplicaciones funcionan en cualquiera de los entornos de escritorio de Fedora. Para instalar paquetes de software que no estén actualmente instalados en su sistema, consulte *Capítulo 17, Administración del software*. Puede instalar aplicaciones ya sea mediante **PackageKit**, o mediante la línea de comandos usando **Yum**.

6.1. Imágenes ISO

Las instrucciones del siguiente capítulo se refieren a los *archivos de imágenes* en varios aspectos. En este contexto, un *archivo de imagen* (o *imagen de disco*) es un archivo de un *disco óptico*, en un formato definido por la International Organization Standarization (Organización Internacional de Standarización), ISO. Las imágenes ISO posee una extensión **`.iso`** que las caracteriza. El nombre ISO es adoptado por el *sistema de arhivos ISO 9660*, utilizado por los CD-ROM, pero una imagen ISO puede también contener un sistema de archivos UDF *Universal Disk Format*, ya que UDF es compatible con el sistema ISO 9660. Una imagen ISO incluye todos los archivos de datos contenidos en los CD o DVD archivados. Están contenidos en un formato sin compresión.

Además de los datos de los archivos, contiene además todos los metadatos del sistema de archivos, incluyendo códigos de arranque, estructura y atributos. Las imágenes ISO no soportan un sistema de pistas múltiples *multi-track* por lo tanto no pueden ser utilizadas para crear CDs de audio, VCD o CDs de audio híbridos.

6.2. Escritura de CDs o DVDs

Fedora brinda soporte de escritura sobre CDs y DVDs. Esto significa que permanentemente puede *quemar* archivos en CDs o DVDs para realizar un respaldo de sus datos, para transportar archivos, o para cualquier otra tarea.

Hardware requerido

Not all optical drives (CD or DVD drives) are equipped to burn new media. An easy way to check whether that you can burn optical media is to look at the front of your disc drive. It should indicate the drive's capabilities. You can also look up the model of your drive on line. An even easier way is to simply try burning a disc; chances are, if you cannot select the option for burning discs, it is not a problem with Fedora; your drive simply does not support this operation.

6.2.1. Utilizando CD/DVD Creator para quemar discos en GNOME

Para abrir el Creador de CD/DVD

Para abrir **CD/DVD Creator**, seleccione **Lugares > Creador de CD/DVD**. Puede acceder al manual de ayuda presionando la tecla **F1**, o haciendo clic en **Ayuda > Contenidos** en el menú de la barra superior.

Para crear un disco de datos

1. Arrastre hacia la carpeta de **CD/DVD Creator** los archivos o las carpetas que quiera copiar en el CD o el DVD.

2. Inserte un CD o DVD grabable en su dispositivo de disco. Este paso en primer lugar, usualmente hace que se inicie **CD/DVD Creator** o le pida que inicie una aplicación. Si no es lo que sucede, puede configurar **CD/DVD Creator** para que se inicie automáticamente, yendo a cualquier ventana de **Nautilus** y seleccionar **Editar** → **Preferencias** y en **Media** seleccione las aplicaciones que deberían iniciar con cada tipo de medio. También esté seguro que **Abrir medio al insertarlo** esté checado.

3. Haga clic en el botón de **Copiar a Disco**, o elija **Archivo** → **Copiar a CD/DVD.**

   Aquí usted puede decidir si copiar en su CD o DVD, o en una *Imagen de Archivo*. Una imagen de archivo (*ISO*), es un archivo común que será guardado en su computadora para que más tarde usted lo copie en un CD o en un DVD.

   Si está copiando datos comunes, puede escribir un nombre para su CD o DVD en la ventana de **Nombre del Disco**, y seleccionar una *velocidad de escritura* desde el menú desplegable bajo **Opciones de Escritura**. Verá también el tamaño de los datos que serán copiados al disco.

4. Presione el botón de **Copiar** para quemar sus datos en el CD o en el DVD.

Para quemar un archivo imagen

Para copiar una *imagen de disco* en un CD o DVD, haga clic con el botón secundario del ratón sobre el archivo de la imagen de disco que desea copiar , y luego elija **Grabar en disco...** desde el menú **Abrir con CD/DVD Creator**. Cuando queme una imagen de disco, no podrá elegir ni el nombre del disco, ni la velocidad de escritura.

Para hacer una copia de un CD o DVD

1. Inserte el disco que quiere copiar.

2. Haga clic con el botón derecho del ratón sobre el ícono de **CD**, y elija **Copiar Disco.**

3. Siga el diálogo de **Copiar Disco** como lo hizo más arriba. Si usted solo posee un dispositivo óptico, el programa creará primero un archivo en su computadora. **CD/DVD Creator** expulsará el disco original, y le pedirá que inserte un disco vacío sobre el cual escribir.

6.2.2. Utilizando K3b para quemar discos en KDE

K3b está incluido en medio Live-KDE pero no está instalado por defecto desde el Gnome Live CD o el DVD. Si no tiene acceso a Internet, puede usar el DVD de Fedora para instalar **K3b**. Luego de que

instale **K3b**, usando uno de los métodos descritos arriba, abra el programa haciendo click en **Kickoff Application Launcher** → **Applications** → **Multimedia** → **K3b**.

When the application opens the *action buttons* are displayed at the bottom of the window:

- **Nuevo Proyecto de CD de Datos**
- **Nuevo Proyecto de CD de Audio**
- **Copiar Medios...**
- **Más acciones...**

Para añadir archivos al proyecto actual de **K3b**, arrastre cuántos desee hacia el panel del proyecto, en la parte inferior de la pantalla. Todo lo que contenga este panel del proyecto será quemado en su medio óptico.

Cuando esté listo para quemar los archivos o carpetas en el disco, haga clic en el botón **Grabar al disco**. Si necesita retrasar la grabación del medio, puede usar los menúes en la parte superior para guardar su trabajo y regresar posteriormente.

Para quemar una imagen ISO, utilice **Herramientas** → **Quemar Imagen ISO DVD**. Busque y seleccione la imagen .iso, y haga clic sobre el botón **Iniciar**.

6.2.3. Usando Brasero en GNOME

Brasero es la aplicación por defecto en GNOME para grabar medios de audio y vídeo. Puede ser usada como una alternativa a **CD/DVD Creator** para respaldar datos o para grabar una imagen ISO. Abra el programa haciendo click en **Aplicaciones** → **Sonido y Vídeo** → **Brasero**.

Cuando es lanzado, el lado izquierdo de **Brasero** muestra botones para crear un nuevo proyecto. Esto puede ser un proyecto de audio, proyecto de datos, proyecto de vídeo, o puede ser un proyecto para copiar un disco o quemar una imagen. Una vez que escoja un tipo de nuevo proyecto, **Brasero** le proveerá instrucciones para ese proyecto. Por ejemplo, para quemar un Cd de Audio, haga click en el botón **Proyecto de Audio** o seleccione **Proyecto** → **Nuevo Proyecto** → **Nuevo Proyecto de Audio**. En la siguiente pantalla, haga click en el ícono de más para abrir o agregar un navegador de archivos y seleccionar archivos para el proyecto.

Cuando esté listo para quemar su CD/DVD, seleccione la imagen o el medio abajo en la aplicación y haga click en el botón de **Quemar...** . Si necesita retrasar el quemado de su medio, puede guardar su proyecto y regresar poe este luego. Use la opción **Proyecto** del menú para estas opciones.

6.3. Creación de un medio USB autoiniciable

With the **liveusb-creator** tool, you can set up USB media to hold a bootable copy of Fedora. This allows you to run Fedora on a computer without making any changes to the computer's hard drive, as long as the computer is capable of booting from USB media, and is set up to do so.

Para crear una copia autoiniciable de Fedora en un medio USB necesitará:

- un dispositivo USB con por lo menos 1 GB libre. Los dispositivos USB por lo general podemos encontrarlos con formato de dispositivos flash (también denominados pendrives, llaves de memoria, discos portables, etc); o como un disco rígido externo. Casi todos los dispositivos de este tipo son formateados con un sistema de archivos vfat. Puede crear un dispositivo USB autoiniciable con formato ext2, ext3, o vfat.

La instalación de Fedora ocupará aproximadamente 1 GB. Tal vez quiera disponer de más espacio, para poder almacenar documentos o programas de su elección. Esos documentos o programas estarán disponibles cada vez que usted inicie un equipo desde el dispositivo USB, ya que quedan instalados en el dispositivo y no en la computadora al que es conectado. Esta característica es lo que diferencia iniciar Fedora desde un dispositivo USB, de iniciar desde un CD Vivo.

La Escritura de Imagen en USB es No-destructiva

No son dañados los datos existentes en el dispositivo, y no hay necesidad ni de reparticionar ni de reformatearlo. Sin embargo, siempre es una buena idea realizar un respaldo de aquellos datos que considere importantes antes de realizar este tipo de operaciones.

Medio USB inusual

En algunos casos de formateo incorrecto o medios USB particionados, la escritura de la imagen puede fallar.

- una copia del CD Vivo de Fedora, o del CD Vivo de KDE de fedora, o una conexión a Internet. La herramienta **liveusb-creator** copia los archivos desde el CD Vivo para crear el dispositivo de autoinicialización USB. Si no posee un CD Vivo, **liveusb-creator** puede descargar una imagen de CD desde Internet. Sin embargo, dado que esta imagen de CD es muy extensa, si no posee una conexión de banda ancha, esta opción podría resultarle poco práctica.
- la herramienta **liveusb-creator**, para Fedora o para Microsoft Windows. Las instrucciones para obtener esta herramienta se describen en las secciones siguientes, y son detalladas específicamente para cada sistema operativo.

6.3.1. Creación de una Imagen USB en Windows

1. Descargue el programa **liveusb-creator** para Microsoft Windows en *http://fedorahosted.org/liveusb-creator*.
2. Siga las instrucciones dadas en el sitio y en el programa **liveusb-creator** para crear el medio USB autoiniciable.

6.3.2. Creación de la imagen USB en Fedora

Puede instalar **liveusb-creator** haciendo click sobre **Sistema** → **Administración** → **Agregar/Eliminar Software**, luego busque **`liveusb-creator`**, e instálelo.

También puede instalar la aplicación desde la línea de comando con la siguiente orden:

```
# yum install liveusb-creator
```

To open **liveusb-creator** click on **Applications** → **System Tools** → **liveusb-creator**. To create live USB media,

1. Inserte la contraseña del administrador si así se le pide.

2. Elija **Utilizar un CD Vivo existente** y especificar su ubicación en su equipo, o bien **Descargar Fedora** y seleccione un archivo desde el *menú desplegable*.

3. Seleccione su **Dispositivo Destino** para su instalación de Fedora, tal como una memoria/disco USB.

4. seleccione cuánto de **Almacenamiento Persistente** desea. Este espacio usará fedora para mantener documentos y otros archivos.

Después que haya hecho todas sus selecciones, sólo presione **Crear USB Autoiniciable** para iniciar el proceso.

Visite*la página web de liveusb-creator*[1] o la Wiki de Fedora *Cómo crear un mesio vivo en USB*[2]para más información.

Otra opción para crear una Imagen USB es:

Uso avanzado

Este contenido ha sido escrito para e usuario más avanzado. Asume que se siente cómodo con la línea de comandos, y que posee un conocimiento relativamente bueno de la terminología de Linux. Probablemente no sea necesario el uso de Fedora como usuario de escritorio, pero puede ayudar a un usuario de escritorio a que incremente su conocimiento base, y que enfrente problemas más complicados.

1. Install the "livecd-tools package" on your system with the following command:

```
su -c 'yum -y install livecd-tools'
```

2. Conecte su medio USB.

3. Busque el nombre de su medio USB. Si el medio tiene un nombre de volumen, busque el nombre en **`/dev/disk/by-label`**, o use **`findfs`**:

```
su -c 'findfs LABEL="MyLabel"'
```

   Si el medio no tiene un nombre de volumen, o no lo conoce, use **`blkid`** o consulte el registro **`/var/log/messages`** para más detalles:

```
su -c 'less /var/log/messages'
```

4. Use el comando **`livecd-iso-to-disk`** para escribir la imagen ISO al medio:

```
```

[1] http://fedorahosted.org/liveusb-creator
[2] http://fedoraproject.org/wiki/How_to_create_and_use_Live_USB

```
su -c 'livecd-iso-to-disk the_image.iso /dev/sdX1'
```

Reemplace *sdX1* con el nombre del dispositivo para la partición en el medio USB. La mayoría de los discos flash y discos duros externos usan solamente una partición. Si cambió este comportamiento o hizo alguna partición especial, puede llegar a necesitar consultar otras fuentes para más ayuda.

Conectarse a la Internet

7.1. Miniaplicación de NetworkManager

Network Manager has been the default network configuration application for the GNOME desktop since Fedora 11. This application can be used to configure a wide variety of network devices and connections that allow you to access the Internet. **Network Manager** is used to configure all your network connections from wired to wireless network as well as xDSL, VPN, and mobile broadband with extended support for Bluetooth DUN. And if you don't know about DNS, DHCP or pppoe, **Network Manager** does it all for you. If you use your computer at home, and have an xDSL connection that is already working, you do not need to configure anything. Just connect to the wired network. With a wireless or broadband connection, the steps needed to setup them are simple and easy to do, just a few clicks and fill in your personal information.

Network Manager se ejecuta automáticamente cuando usted inicia sesión y en GNOME se visualiza como el ícono de la **Miniaplicación de Network Manager** en la esquina superior derecha del escritorio. Si coloca el puntero de su ratón sobre él, Network Manager le mostrará la conexión que se encuentra activa.

Al hacer clic-izquierdo sobre este ícono, se le mostrará un menú dividido en tres secciones. La primera muestra la(s) conexión(es)activa(s) junto con la opción para **Desconectarse**. La segunda sección muestra el resto de las conexiones disponibles. Elija conectarse a cualquiera de ellas con un simple clic y la conexión anterior se cerrará automáticamente. El submenú **VPN Connections** ofrece opciones para configurar o desconectarse de una VPN.

Al hacer clic-derecho sobre el ícono de la **Miniaplicación de Network Manager** se le mostrará un menú que le permitirá **Activar el entorno de red**, y si se encuentra disponible, **Activar la red inalámbrica** o **Activar la Banda Ancha Móvil**. También puede **Habilitar notificaciones**, así como ver la **Información de la conexión** o **Editar conexiones**. Cuando edita las conexiones, **Network Manager** se abre en una nueva ventana, dentro de la cual puede configurar los dispositivos y las conexiones de red. La opción **Acerca de** le muestra información acerca del proyecto y de las personas que crearon esta herramienta, con un enlace al *Sitio web del proyecto*[1].

Del mismo modo que GNOME, KDE ofrece una interfaz para NetworkManager, conocida como **KNetworkManager**. El desarrollo de esta herramienta fue iniciada por *Novell*[2] y ofrece una experiencia basada en QT similar a la **Miniaplicación de Network Manager** de GNOME.

Para obtener mayor información acerca de **Network Manager**, puede consultar en:

- *Sitio web del proyecto Network Manager (en inglés)*[3]
- *Preguntas frecuentes acerca de Network Manager (en inglés)*[4]
- *Network Manager en Fedora 13*[5] resumen y entrevista con Dan Williams.
- *Notas de lanzamiento de Fedora 13*[6]

[1] http://live.gnome.org/NetworkManager/
[2] http://www.novell.com

7.2. La ventana de NetworkManager

Para abrir la ventana de **Network Manager** y configurar sus dispositivos y conexiones de red, haga clic-derecho sobre el ícono de Network Manager, y seleccione **Editar Conexiones...**.

Deberá ser superusuario root para guardar sus configuraciones

Antes de crear su nueva configuración, la aplicación abre una ventana para confirmar su operación. Para continuar, ingrese la contraseña de superusuario root.

Cuando trabaje dentro de la ventana de **Network Manager** encontrará estos elementos:

- **Nombre de la conexión** : Un nombre o identificador de conexión, que será leída por los usuarios
- **Conectar automáticamente** : Si selecciona esta opción, **Network Manager** activará la conexión cuando los recursos de red se encuentren disponibles. Si no la selecciona, la conexión deberá ser activada manualmente por usted.
- **Disponible para todos los usuarios** : si selecciona esta opción, **Network Manager** proporcionará acceso a esta red para todos los usuarios.

Algunas pestañas adicionales varían según el tipo de conexión a Internet.

7.3. Conexiones DHCP

Cuando utilice una conexión inalámbrica, los elementos que generalmente deberá completar aparecerán dentro de la **Pestaña Inalámbrico**:

- **SSID** : El SSID de la red inalámbrica
- **Modo** Los modos disponibles son: **Infraestructura** (predeterminado), **Ad Hoc**
- **BSSID** : Si se especifica, le ordenará al dispositivo asociarse únicamente con el punto de acceso definido. Esta característica es altamente dependiente de controladores y no es soportada por todos los dispositivos. *Nota: esta propiedad no controla el BSSID utilizado cuando se crea una red* ***Ad Hoc****.*

La pestaña **Seguridad inalámbrica** le permitiré elegir entre una la conexión sin seguridad, o especificar alguno de los métodos de seguridad siguientes:

- **WEP 40/128-bit Key** : Su llave WEP personal
- **WEP 128-bit Passphrase** : La frase de acceso para descifrar su WEP
- **LEAP** :
- **Dynamic WEAP (802.1x)** :
- **WPA & WPA2 Personal** : Su llave WPA personal
- **WPA & WPA2 Enterprise** :

La pestaña de **Configuraciones IPv4** define configuraciones de Internet DHCP o estáticas. Vea a continuación *Sección 7.5.3, "Pestaña Ajustes de IPv4"* con conexiones cableadas para obtener mayor información o consulte la *Guía Inalámbrica* en *docs.fedoraproject.org*[7].

De manera similar, la pestaña **Configuraciones IPv6** le permitirá definir direcciones IPv6 mediante configuraciones estáticas o DHCP.

7.4. Banda Ancha Móvil

En Fedora 13, una vez que haya insertado su tarjeta, podrá crear fácilmente una conexión de Banda Ancha Móvil como se muestra a continuación. Para muchas tarjetas de Banda Ancha Móvil,l **Network Manager** podrá mostrarle en su ícono correspondiente, la potencia y la tecnología de la señal celular, a la vez de ser capaz de identificar modificaciones en dicha señal, o consultar al administrador del módem acerca de estas conexiones durante la conexión. De esta forma, usted será capaz de conocer cuando el dispositivo tiene señal y si se encuentra o no en estado de roaming.

Network Manager in Fedora 13, uses the gnome-bluetooth plugin to help to configure your Mobile Broadband with the service provider. Also, if you have a Bluetooth adapter and a mobile phone (GPRS) that supports Bluetooth DUN, you can pair the phone with the computer, and let **Network Manager** recognize your mobile phone; at the end of the pairing process you'll see a screen with checkbox that says **Access the Internet using your mobile phone**. After checking that box, a progress indicator will appear and say **Detecting phone configuration**.

Soporte para Banda Ancha Móvil

Para obtener una lista de los dispositivos soportados, visite *NetworkManager - Mobile Broadband*[8], dentro del sitio gnome.org. Si su dispositivo no está soportado, por favor mande un correo a la *lista de correo* [9] con la información de su dispositivo.

7.4.1. Creé una conexión de red de Banda Ancha Móvil

Dé clic-derecho en el ícono de la miniaplicación de **Network Manager** y seleccione **Editar las conexiones...**, seleccione la pestaña **Banda Ancha Móvil** y de clic sobre el botón **Añadir**. Se abrirá el asistente de configuración que le ayudará durante la configuración y le solicitará la información de su proveedor de servicio. Usted necesitará saber específicamente:

- Broadband Provider's name
- El nombre de su plan de precios
- El nombre de su plan de precios de su APN (Nombre del Punto de Acceso)

El asistente le mostrará:

1. Una página informativa le permitirá seleccionar, en caso de existir más de uno, el dispositivo móvil que se configurará.
2. A page where you select the Provider's Country
3. Una página donde elegirá su proveedor
4. Una página de confirmación de ajustes

[7] http://docs.fedoraproject.org/

Después deberá *Sección 7.4.2, “Configure una conexión de red de Banda Ancha Móvil”* .

Mi proveedor de servicio no está en la lista

Si su proveedor de servicio o su plan (esto es, APN) no están en la lista, puede enviar la información a *Bugzilla*[10] o *Bugzilla Gnome*[11] y decirnos el nombre de su proveedor de servicio, su país, el nombre de su plan y el APN que utiliza.

7.4.2. Configure una conexión de red de Banda Ancha Móvil

Ingrese su información para la conexión de Banda Ancha Móvil en las siguiente pestañas.

- En la pestaña **Banda Ancha Móvil** se especificará el número que se marcará cuando se establezca una sesión de datos PPP con la red de banda ancha móvil basada en GSM. En la mayoría de los casos, deje este espacio vacío y automáticamente se utilizará un número que selecciona el APN cuando se requiera. En esta pestaña también se especificará el nombre de usuario y la contraseña para conectarse a la red, si fuese necesario. Note que muchos proveedores no requiere un nombre de usuario o aceptan cualquier nombre de usuario.
- The **PPP-Settings** tab is used to configure the authentication and compression methods. In most cases the defaults are sufficient and the provider's PPP servers will support all authentication methods. Point-to-point encryption is not enabled by default but can be selected on this tab.
- En la pestaña **Ajustes de IPv4** se configuran los ajustes de Internet automáticos (predeterminado), automáticos para las direcciones pero manualmente para los ajustes de DNS o completamente manual.

7.5. Conexiones DHCP

For wired connections, a common user, generally, doesn't need to do any configuration. Most users use DHCP to obtain all configuration information from the network.

7.5.1. Pestaña Cableado

- **Dirección MAC** : La dirección MAC de su tarjeta de red. Cuando el sistema inicia, reconoce la tarjeta de red y su dirección MAC. Si necesita saber la dirección MAC de alguna interfaz, abra una terminal y tecleé **`ip link`**

```
$ ip link show eth0
2: eth0: <NO-CARRIER,BROADCAST,MULTICAST,UP> mtu 1500 qdisc pfifo_fast state DOWN qlen 1000
    link/ether 00:23:8b:dc:ae:67 brd ff:ff:ff:ff:ff:ff
```

- **MTU** (Maximum Transmission Unit): Si no es cero, la tarjeta transmite paquetes del tamaño especificado o de menor tamaño, fragmentando paquetes mas grandes en múltiples tramas. Puede dejarlo en **automático** y permitir que el sistema establezca la MTU por usted.

7.5.2. Pestaña Seguridad 801.1x

Use esta pestaña si desea cifrar sus comunicaciones por Ethernet (está deshabilitada por defecto)

7.5.3. Pestaña Ajustes de IPv4

- **Automático (DHCP)** : Selecionando este método, el SO hará todo por usted (predeterminado)
- **Sólo direcciones automáticas (DHCP)** : Seleccionando este método, sólo se utiliza DHCP automática y se debe proporcionar por lo menos una dirección IP en el campo **Servidores DNS**.
- **Manual** : Seleccionando este método, se utilizarán direcciones IP estáticas y se debe proporcionar por lo menos una dirección IP en el campo **Servidores DNS**.
- **Sólo enlace local** : Seleccionando este método, se asignará a la interfaz una dirección de enlace local dentro del intervalo 169.254/16.
- **Compartir con otras computadoras** : Seleccionando este método (que indica que esta conexión proporcionará acceso a la red a otros equipos) hará que a la interfaz le sea asignada una dirección dentro del intervalo 10.42.x.1/24; un servidor DHCP y de reenvío DNS será iniciado, y la interfaz es NAT-eada a la conexión de red predeterminada actual..
- **Servidores DNS** : Una lista con los servidores DNS. Para el método **Automático (DHCP)**, estos servidores DNS son agregados a aquellos (si es que existe alguno) que hayan sido obtenidos por una configuración automática. Los servidores DNS no pueden ser utilizados con los métodos **Compartir con otras computadoras** or **Solo enlace local**, ya que no existe una red en desarrollo. Con los métodos **Solo direcciones automáticas (DHCP)** y **Manual**, estos servidores DNS serán utilizados como los únicos servidores DNS para esta conexión.
- **Dominios de búsqueda** : Lista de los dominios de búsqueda DNS. Para el método **Automático (DHCP)**, estos dominios de búsqueda son agregados a los que hayan sido obtenidos por una configuración automática. Los dominios de búsqueda no pueden ser utilizados con los métodos **Compartir con otras computadoras** or **Solo enlace local**, ya que no existe una red en desarrollo. Con los métodos **Solo direcciones automáticas (DHCP)** y **Manual**, estos dominios de búsqueda serán utilizados como los únicos dominios para esta conexión.
- **Rutas...** : Reenvío de tabla o tabla de enrutamiento. La estructura de cada ruta IPv4 está compuesta por cuatro valores de 32 bits; el primero, **Dirección**, es la red de destino IPv4; el segundo **Máscara de red**, la red de destino; el tercero, **Puerta de enlace**, el próximo salto (si es que hubiera alguno); y el cuarto, **Metrica** que es la métrica de la rota. Para el método **Automático (DHCP)**, las rutas IP ofrecidas son agregadas a las que han sido obtenidas por una configuración automática. Las rutas no pueden ser utilizadas con los métodos **Compartir con otras computadoras** or **Solo enlace local**, ya que no existe una red en desarrollo.
- **ID del cliente DHCP** : La máquina local en donde el servidor DHCP pueda ser utilizado para personalizar el lease DHCP y las opciones.

7.6. Conexiones VPN

Estos son algunos elementos que, dependiendo del tipo de conexión VPN, serán necesarios para poder configurar una conexión VPN:

La pestaña **VPN** le permite especificar la **Puerta de enlace**, el **Tipo**, el **Nombre de usuario**, y el **Certificado CA**.

En la pestaña **Ajustes de IPv4** se configuran los ajustes de Internet automáticos (predeterminado), automáticos para las direcciones pero manualmente para los ajustes de DNS o completamente manual.

7.7. Conexiones xDSL

Los elementos generalmente utilizados en una conexión xDSL son:

- En la pestaña **xDSL** indique el **Nombre de usuario**, y si es necesario, la **Contraseña** utilizada para autenticarse con el Proveedor del servicio. Para la mayoría de los proveedores, la entrada de **Servicio** debería ser dejada en blanco.
- Pestaña de **Configuraciones PPP** : valores predeterminados.
- Pestaña **Cableada** : Consulte *Sección 7.5.1, "Pestaña Cableado"*.
- La pestaña de configuraciones IPv4 define las configuraciones de Internet automáticamente (por defecto); automáticamente para las direcciones, pero manualmente para configuraciones DNS; o completamente manualmente.

7.8. Network Manager en una interfaz de línea de comandos

Para aquellos usuarios que prefieran la línea de comandos, Fedora 13 introduce dos nuevas herramientas para poder administrar redes con Network Manager, en la línea de comandos.

7.8.1. nmcli

`nmcli`, es el comando de consola que pone a **Network Manager** disponible para ser manipulado desde una terminal. **`nmcli`** posee el siguiente formato: nmcli [OPCIONES] OBJETO { COMANDO | help }.

- OPCIONES: le permite visualizar la salida en modo abreviado **`-t`** , o expandido **`-p`**.
- OBJETO: puede ser **`nm`** (estado del NetworkManage), **`con`** (conexiones del NetworkManager), o **`dev`** (dispositivos del NetworkManager).
- COMMAND: es la acción sobre el OBJETO

Escriba **`nmcli`** OBJETO **`help`** para visualizar una lista de las acciones disponibles. Por ejemplo, cuando el OBJETO is **`nm`** , los COMANDOS son:

```
nmcli nm help
Usage: nmcli nm { COMMAND | help }

 COMMAND := { status | sleep | wakeup | wifi | wwan }

  status
  sleep
  wakeup
  wifi [on|off]
  wwan [on|off]
```

Entonces, al ejecutar **`nmcli nm status`**, lo que obtenemos es:

```
NM running:               running
NM state:                 connected
NM wireless hardware:     enabled
```

```
NM wireless:              enabled
NM WWAN hardware:         enabled
NM WWAN:                  enabled
```

Para obtener mayor información, diríjase a **`man NetworkManager`**.

7.8.2. herramientas de nm

La herramienta **`nm-tool`** ofrece información acerca del NetworkManager, dispositivos, y redes inalámbricas. Por ejemplo:

```
$ nm-tool
NetworkManager Tool

State: connected

- Device: eth0  [System eth0] ------------------------------------------------
  Type:              Wired
  Driver:            8139too
  State:             connected
  Default:           yes
  HW Address:        00:21:C0:C1:B3:29

  Capabilities:
    Carrier Detect:  yes
    Speed:           100 Mb/s

  Wired Properties

    Carrier:         on

  IPv4 Settings:
    Address:         192.137.1.2
    Prefix:          24 (255.255.255.0)
    Gateway:         192.137.1.1

    DNS:             192.137.1.1
$
```

Accediendo a la Web

For Fedora, **Mozilla Firefox** is the default web browser when using GNOME, and **Konqueror** is the default web browser when using KDE. These broweser are used to access the *Internet* (World Wide Web). There are many other browsers available to suit different users' needs. **Dillo** is an example of a lightweight browser, and browsers such as **lynx**, **w3m**, and **elinks** are console based.

Además de ser navegadores homologados por la W3C (World Wide Web Consortium), **Firefox** y **Konqueror** poseen muchas herramientas que van más allá de la navegación básica. En este capítulo se explica cómo utilizar algunos de los recursos más populares de estos navegadores, además de proveer enlaces hacia sitios en donde poder obtener mayor información.

Internet también puede ser utilizada para transferir archivos. Este capítulo explica diferentes métodos para hacerlo, utilizando tanto aplicaciones gráficas como líneas de comando. Si desea transferir archivos utilizando el correo electrónico, entonces, en lugar de este capítulo, probablemente debería leer *Capítulo 9, Comunicaciones*. Generalmente esta es la mejor opción a elegir para enviar archivos pequeños tales como fotografías o documentos.

8.1. Navegando páginas web

Firefox y **Konqueror** son los navegadores web sugeridos para la mayoría de los usuarios. Si usted necesita un navegador más liviano (especialmente si está utilizando un sistema que es lento), tal vez quiera probar con **Dillo**. Si usted utiliza la línea de comandos, entonces debería utilizar **lynx**, **w3m** o **elinks**. Ninguno de estos programas está instalado por defecto en Fedora, pero puede hacerse fácilmente utilizando las instrucciones en *Capítulo 17, Administración del software*.

8.1.1. Usando Firefox

Para iniciar **Firefox** en Gnome, seleccione **Aplicaciones** → **Internet** → **Navegador web Firefox** o utilice el ícono que figura en el pánel del menú superior. Para iniciarlo en KDE, seleccione **Lanzador de aplicaciones** → **Aplicaciones** → **Internet** → **Navegador web Firefox** .

Firefox posee más herramientas de las que aquí se van a detallar; puede encontrar más información acerca de este navegador en el sitio web de Mozilla Firefox: *http://www.mozilla.org/support/firefox/*.

8.1.1.1. Navegando la web

Fedora inicia **Firefox** con una página de bienvenida establecida por defecto, en la que se ofrecen una gran cantidad de enlaces a sitios web relacionados con Fedora. Navegue por otras páginas diferentes, borrando la dirección existente en la barra de navegación **`http://start.fedoraproject.org`**, y escribiendo en su lugar las diferentes direcciones – también conocidas como *univeral resource locators* o URLs –. La barra de navegación se encuentra a lo ancho del navegador, muy cerca del borde superior de la pantalla.

Si usted desconoce la URL, ingrese una o varias palabras clave dentro de la casilla de búsqueda, ubicada a la derecha de la barra de navegación, y presione la tecla **`Enter`**. El motor de búsqueda utilizado para realizar las diferentes búsquedas, puede ser elegido entre varios de una lista que se despliega haciendo clic sobre el logotipo que precede a esta casilla. Algunos de los motores de búsqueda que podrá elegir son *Google*, *Yahoo*, *eBay*, *Amazon* y *Creative Commons*.

Como otros navegadores web, **Firefox** permite guardar una página para futuras consultas, agregándola a una lista de *marcadores*. Utilice la combinación de teclas **`Ctrl`**+**`D`** para guardar una

página que esté visitando. Para organizar las páginas que ha guardado, utilice el menú **Marcadores** ubicado en en la parte superior de la ventana del navegador. Puede también crear un "marcador vivo" (o *feed*), que automática y periódicamente revisará si la página en cuestión se actualiza, utilizando para ello un feed *RSS* o *Atom*. Puede darse cuenta que una página cualquiera tiene disponible un feed porque, al visitarla, usted observará un ícono de color naranja en el costado derecho de la barra de direcciones. Haga clic sobre este ícono y al desplegarse la previsualización, podrá elegir el método con el que le gustaría suscribirse a él.

Utilice su lector de feed preferido

Firefox can use a number of popular web-based options for subscribing to feeds, such as *Bloglines*, *My Yahoo*, and *Google Reader*, as well as **Firefox**'s own live bookmarks. Another option is to use a stand-alone, desktop feed reader, such as **Liferea**.

8.1.1.2. Pestañas

Open a new tab with **`Ctrl`**+**`T`**. A blank page is presented and a new bar is available under the navigation bar showing all open tabs; to switch between them left-click the desired tab. To close a tab you can either right click to access the **context menu** or press the red "X" on the tab.

Navegar una gran cantidad de pestañas abiertas puede ser problemático. Para hacerlo más sencillo, utilice el ícono con forma de flecha que está ubicado en el borde derecho de la barra de pestañas. Haga clic sobre él para observar una lista con todas las pestañas abiertas a las que puede dirigirse, y hágalo simplemente haciendo clic sobre el nombre de la pestaña elegida.

8.1.1.3. Complementos

Firefox ha sido diseñado para ser relativamente rápido y liviano. Debido a ello, es muy probable que no estén instaladas algunas funcionalidades que otros navegadores poseen por defecto. Para solucionar este problema, el equipo **Firefox** ha hecho que este navegador sea "extendible", de modo tal que sea muy fácil crear e integrarle los *complementos* que necesite para adquirir nuevas funcionalidades.

To manage and install extensions, plug-ins, and themes, select the **Tools** → **Add-ons** menu entry. New extensions are found by visiting Mozilla's **Firefox** add-on site at *https://addons.mozilla.org/en-US/firefox/*. To install an extension from this site follow the **Add to Firefox** link, and when prompted click **Install Now**.

Temas, complementos y motores de búsqueda

Firefox can also be extended by adding new search engines to the search box, installing new themes to customize the look, and installing new plug-ins allowing the use of Java and other web technologies. All of these can be found at Mozilla's **Firefox** add-ons site.

8.1.2. Usando Konqueror

Para iniciar Konkeror en KDE, seleccione **Lanzador de aplicaciones** → **Aplicaciones** → **Internet** → **Konqueror**. Para iniciarlo en GNOME, seleccione **Aplicaciones** → **Internet** → **Konqueror**.

Konqueror en los escritorios GNOME y Xfce

Konqueror se instala por defecto con el escritorio KDE, pero no se instala con los escritorios GNOME o Xfce. Si quiere utilizarlo en estos escritorios, necesita instalarlo primero. Consulte *Capítulo 17, Administración del software* para obtener instrucciones acerca de cómo añadir nuevos programas en su sistema.

8.2. Transferir archivos

Uso avanzado

Los contenidos desarrollados a continuación han sido escritos para usuarios un poco más avanzados. Presupone que se sienten cómodos con el uso de las líneas de comando, y que poseen un conocimiento relativamente bueno de la terminología de los sistemas basados en Linux. Probablemente no sea necesario utilizar a Fedora como lo haría un usuario de escritorio, pero ayudará a que los usuarios de escritorio incrementen sus conocimientos básicos, de modo que sean capaces de enfrentarse con problemas cada vez más complicados.

Fedora ofrece diversos programas para poder transferir archivos entre diferentes equipos en la misma red (o en Internet). Uno de los métodos más comunes para hacerlo se denomina *File Transfer Protocol* (FTP). Existen disponibles varios programas de interfaz gráfica para utilzar FTP, como por ejemplo **FileZilla** y **gFTP**. También puede utilizar la línea de comandos con herramientas como **ftp**, **lftp** y **sftp**.

FTP es inseguro

Si está transfiriendo archivos sobre una red pública (como Internet), tal vez no quiera utilizar FTP. Las transferencias FTP son muy fáciles de interceptar, y los datos enviados a través de este método no viajan cifrados. Para mayor seguridad, utilice SFTP, que cifra los datos sobre el protocolo SSH (Secure Shell).

8.2.1. Usando FileZilla

FileZilla es una aplicación que le permite transferir archivos sobre FTP utilizando una interfaz gráfica muy sencilla. Como muchas otras aplicaciones FTP, posee dos paneles principales: un navegador de archivos para su equipo, y un navegador de archivos del equipo remoto. De esta forma, puede examinar el equipo remoto en busca de un archivo determinado, y arrastrarlo hacia la carpeta que usted elija de su equipo

Para instalar **FileZilla**, vea *Capítulo 17, Administración del software*. Puede instalarlo ya sea utilizando **PackageKit** o **Yum** mediante la línea de comandos. Más información acerca de FileZilla puede encontrarla en *http://filezilla-project.org/*.

FTP con navegadores web

Si sólo necesita recibir un archivo, pero no enviar, puede utilizar **Firefox**, **Konqueror** o cualquier otro navegador Web. Simplemente diríjase hacia el servidor ftp mediante la

barra de direcciones y asegúrese de especificar que desea utilizar FTP. Generalmente, debería escribir **`ftp://ftp.servidor.com`**, donde *`ftp.servidor.com`* es la dirección del servidor FTP.

8.2.1.1. Conectándose con un servidor

To connect to an FTP server in **FileZilla**, you must add the server to your *Site Manager*. You can open the Site Manager dialog in three ways:

- Haga clic sobre **Archivo** → **Administrador de sitios**
- Haciendo clic sobre el primer ícono en la izquierda en la barra de herramientas
- Utilizando el atajo de teclado **`Ctrl`**+**`S`**

Cuando el cuadro del **Administrador de sitios** se abra, haga clic en el botón **Nuevo sitio**. En la casilla de entrada de texto bajo **Mis sitios** (sobre el costado izquierdo del cuadro), ingrese el nombre con el que quiera referirse a este nuevo servidor. Este nombre no tiene especificaciones técnicas, simplemente elija algo que le sea útil.

En el costado derecho del cuadro, necesitará ingresar la siguiente información:

Equipo
: Esta es la dirección del servidor. Si el servidor tiene una URL (como **`ftp.servidor.com`**), puede escribirla aquí. De lo contrario, necesitará ingresar la *dirección IP*. Una dirección IP tiene la forma de *`A.B.C.D`*, donde *`A`*, *`B`*, *`C`*, y *`D`* son valores enteros que van entre el 0 y el 255 (inclusive).

Puerto
: Solo necesita completar este campo si el servidor al que desea conectarse no utiliza el puerto establecido por defecto (puerto 21 para FTP, 22 para SFTP).

Tipo de servidor
: Elija entre FTP, SFTP, FTPS, or FTPES. Fíjese que esta sección solo trata acerca de FTP y SFTP.

Método de autenticación
: Este campo le permite elegir de qué manera va a auntenticarse con el servidor. Esta información debería ser provista por el admisnitardor de dicho servidor.

Usuario, Contraseña, Cuenta
: Estos campos solo estarán activos si se utilizan ciertos métodos de autenticación. Si están activos, debería utilizarlos para ingresar su nombre de usuario, su contraseña y la cuenta del servidor remoto.

Comentarios
: Este campo no tiene importancia técnica. Puede serle de utilidad para recordar alguna característica del servidor.

Cuando haya completado todos los campos, haga clic en **OK** para cerrar el Administrador de sitios, o **Conectar** para cerrar el Administrador e inmediatamente conectarse con el servidor FTP. Hacer clic sobre **Cancelar** hará que sean ignorados cualquier tipo de cambios que haya hecho en el Administrador, y cierra el cuadro.

Para conectarse más tarde con un servidor que ya figura en el Administrador de sitios, simplemente abra dicho Administrador, haga clic sobre el servidor con el que desea conectarse, y luego haga clic sobre **Conectar**.

8.2.1.2. Transferir archivos

Una vez exitosamente conectado, en la mayoría de los casos podrá ver algún mensaje de estado apareciendo en la parte superior del panel. El panel del navegador de archivos del lado derecho debería también indicarle los contenidos del directorio remoto al que se ha conectado.

Para transferir un archivo, simplemente agárrelo con su ratón, arrástrelo y suéltelo desde un panel de navegación hasta la carpeta en el otro panel de navegación. Para desconectarse del servidor, presione **Control**+**D**, o seleccione **Servidor** → **Desconectar** .

8.2.2. FTP por la línea de comandos

Para utilizar el programa **ftp**, escriba **ftp** en un intérprete de comandos. Debería ser llevado a un consola FTP que luce muy parecida a esta:

```
ftp>
```

Para obtener una lista de comandos, escriba **help**. Para obtener una descripción relativamente sencilla de un comando en particular, escriba **help command**. La presente guía solo tratará una pequeña parte de todos estos comandos; lea acerca del resto en la página man de **ftp**.

8.2.2.1. Conectando a un servidor FTP

Para conectarse a un servidor ftp, utilice el comando **open**. La sintaxis correcta es **open *ftp.servidor.com puerto***, donde *ftp.servidor.com* es el servidor FTP al que desea conectarse. A menos que para conectarse utilice un puerto diferente del asociado por defecto al protocolo FTP (puerto 21), no es necesario que con este comando se ingrese el número de puerto a utilizar. Alternativamente, puede conectarse con un servidor FTP en el mismo instante que inicia el programa **ftp**. Para hacerlo, utilice el comando con la sintaxis **ftp ftp.servidor.com puerto *ftp.servidor.com puerto***, donde la opción ***puerto*** es, una vez más, optativa.

8.2.2.2. Cómo descargar y enviar archivos

A menudo, FTP es utilizado para obtener un archivo de un servidor público. Puede obtener este archivo desde el servidor utilizando el comando **get *archivo***, donde *archivo* es el nombre o ruta hacia el archivo que pretende obtener. Para visualizar todos los archivos contenidos en el directorio al que se ha conectado, puede utilizar el comando **ls**. Puede además utilizar el comando **pwd** para determinar en qué directorio usted se encuentra actualmente, y luego **cd** para cambiar de directorio.

Para enviar un archivo a un servidor, ingrese **put*archivo***. donde "archivo" es el nombre o la ruta hacia el archivo que desea enviar. Para visualizar todos los archivos de su directorio local (no el del servidor remoto FTP), ingrese **lls**. Puede también ingresar **lcd directory** para cambiarse a un nuevo directorio en su equipo local.

8.2.2.3. SFTP por la línea de comandos

Secure FTP o SFTP, es una versión cifrada de FTP. Se conecta al servidor remoto a través de una capa de socket seguro, como SSH. Esto significa que es una opción mucho más segura que el FTP tradicional. Utilice el comando **sftp** para iniciar el cliente. La sintaxis es similar a la de los comandos para FTP.

8.2.2.4. Copia segura (SCP)

Otra opción para poder transferir archivos entre dos computadoras mediante SSH, es utilizando el comando **scp**. Este comando intenta utilizar la misma sintaxis que el comando tradicional de copiado (**cp**, pero la diferencia con este último es que pueden ser especificados servidores remotos. A continuación ofrecemos un ejemplo de utilización de scp para enviar un archivo a un servidor remoto. Escriba:

```
$ scp localFile user@server:/destination/directory/
```

De manera similar, puede obtener un archivo:

```
$ scp user@server:/path/to/wantedfile destinationFile
```

O incluso entre dos servidores remotos:

```
$ scp user1@server1:/path/to/source user2@server2:/path/to/destination
```

Cada vez que usted acceda a un servidor remoto, le serán solicitadas sus credenciales (como ser, por ejemplo, su nombre de usuario y contraseña).

Comunicaciones

Fedora puede utilizarse para enviar correo electrónico y comunicarse en tiempo real con personas alrededor del mundo mediante el uso de mensajeros instantáneos o salas de conversación. En GNOME **Evolution** es utilizado por defecto para todo lo que tenga que ver con correo electrónico, aunque también puede ser configurado para realizar tareas que tengan que ver con el manejo de la información personal o *PIM* (Personal Information Manager). Puede organizar su calendario, realizar listas de tareas, y tener los datos de todos sus contactos agendados.

In KDE, **Kmail** is used to send email by default. While **Kmail** does not include a calendar, a calendar application called **KOrganizer** is included as part of the **KDE PIM** suite. There is also an application called **Kontact** which groups **KMail**, **Korganizer** and other KDE PIM tools into a single interface (comparable with GNOME's **Evolution**).

Thunderbird es un cliente de correo electrónico de código abierto mantenido por Mozilla. De modo similar al navegador **Mozilla Firefox**, es muy "extendible" mediante la descarga de numerosos complementos desde el sitio web correspondiente. **Claws Mail** es otro cliente de correo electrónico y de noticias, también extendible mediante la utilización de numerosos complementos, aunque mucho más liviano. Otra diferencia de **Claws Mail**, es que por defecto, sólo tiene soporte para correos con formato de texto simple.

Empathy and **Kopete** are both Instant Messaging (IM) programs that allow you to talk to people in real-time using chat networks like AIM, Yahoo! Messenger, or Gmail chat. **XChat** is Fedora's default graphical IRC client and **Konversation** is the default IRC client for KDE. **ChatZilla** is an IRC client installed and used via the **FireFox** web browser. These clients can all connect to *IRC* servers which provide chat rooms for people around the world to discuss specific topics.

9.1. Evolution

Evolution es un programa de correo electrónico con múltiples funciones. Además de los correos, Evolution es un *administrador de información personal* (Personal Information Manager, PIM), un calendario, una agenda y un directorio donde conservar los datos de todos nuestros contactos. Más documentación acerca de **Evolution** puede encontrarse en: *http://www.gnome.org/projects/evolution/documentation.shtml*

9.1.1. Configuración de Evolution

Para configurar una cuenta de email:

1. Start **Evolution**
   - en GNOME, en la barra superior de menues, haga clic en **Aplicaciones** → **Oficina** → **Evolution**.
   - en KDE, haga clic sobre la opción **Lanzador de aplicaciones** → **Aplicaciones** → **Oficina** → **Suite de trabajo en grupo**.
2. Running the software for the first time displays the **Evolution Setup Assistant** wizard. After the initial welcome screen you will have an opportunity to restore Evolution from a backup or click the **Forward** button to continue and answer questions with information provided by your ISP or email provider.
   - La **Pantalla de identidad** está relacionada con información personal acerca de la cuenta, incluyendo **Nombre**, **Organización** y **Dirección de correo electrónico**. También existe el

campo **Responder a**, que le permite establecer que los destinatarios de los correos enviados desde esta cuenta puedan, al responder dichos correos, enviar sus respuestas a una dirección diferente de la de origen.

- Tanto la pantalla de **Recibir correo electrónico** como la de **Enviar correo electrónico** necesitan información del proveedor del servicio. Existen muchos tipos de servidores disponibles en el menú desplegable. Los protocolos mas comunes para recibir correo son IMAP y POP. Si su proveedor ofrece soporte para IMAP, elija IMAP como el **Tipo de servidor**, y luego elija un método de cifrado en las configuraciones de **Security**.

Para agregar una nueva cuenta en el futuro, o para modificar una ya existente, abra el cuadro de diálogo de preferencias desde el menú **Editar** → **Preferencias**. En dicho diálogo, presione el botón **Agregar** para iniciar nuevamente el **Asistente de configuración de Evolution**.

9.1.2. Usando Evolution

Evolution permite crear, almacenar y enviar correos electronicos al dar clic en los botones apropiados, que se encuentran en la barra de herramientas en la parte superior. Coloca el puntero sobre cada icono para ver una descripcion del boton. Tambien puedes usar los menus despegables para encontrar cada accion al igual que los comandos del teclado para esas acciones. Estas acciones incluyen crear nuevos mensajes de correo electronico, enviar y recibir correos en espera, responder al remitente de un correo electronico o responder a todos los recipientes de un correo, imprimir un correo, eliminar un correo, o ir al correo siguiente o anterior en la carpeta. Tambien hay botones para marcar un correo como deseado o no deseado

No pierda correos electrónicos importantes

Verifique frecuentemente su carpeta **Basura** al comienzo de **Evolution**, y si es necesario, seleccione los ítems que sean **No basura**. **Evolution** comprenderá qué es y qué no es Basura con cada ítem que usted indique.

En la sección inferior izquierda de **Evolution**, existen botones para visualizar las diferentes actividades que se pueden realizar, para poder trasladarse entre ellas (Contactos, Calendario, Memos y Tareas). A medida que se vayan seleccionando estas actividades de **Evolution**, la barra de tareas superior se irá modificando modificando los botones incluidos en ella, para poder ajustarse a las acciones propias de cada una de estas actividades.

Utilizando los contactos en los correos electrónicos

As you read an email, right click on the sender's email address and select **Add to Address Book...**. This will add an entry to your contacts. When sending an email, click the **To:** or **CC:** buttons to select recipients from your contacts.

9.2. Thunderbird

Thunderbird Is Mozilla's email application. To install **Thunderbird**, refer to *Capítulo 17, Administración del software* You can install **Thunderbird** by either using the **PackageKit** or on the command line by using **Yum**. More information about **Thunderbird** is available at:

http://www.mozilla.org/support/thunderbird/. You can find add-ons for Thunderbird at: *https://addons.mozilla.org/en-US/thunderbird*[1].

9.2.1. Configuración de Thunderbird

Para configurar su cuenta de correo electrónico, va a necesitar información provista por su ISP o por su proveedor de servicio de correo electrónico.

1. Open **Thunderbird**:
   - en GNOME, en la barra superior de menúes, haga clic sobre **Aplicaciones** → **Internet** → **Thunderbird**.
   - en KDE, haga clic sobre la opción **Lanzador de aplicaciones** → **Aplicaciones** → **Internet** → **Corre eletrónico**.
2. Al ejecutar **Thunderbird** por primera vez, se inicia el **Asistente de cuentas** de manera tal de orientarlo para poder configurar su cuenta. Si el **Asistente de cuentas** no se inicia, seleccione desde la ventana principal **Archivo** → **Nuevo** → **Cuanta de correo...**.
3. Complete su nombre, su dirección de correo electrónico, su contraseña, y haga clic sobre **Continuar**.
4. **Thunderbird** intentara detectar la configuración de su cuenta automáticamente. Si la deteccion automática es exitosa, aparecerá la configuración de su cuenta.
5. If **Thunderbird** fails to automatically detect the account settings, enter the names of the **Incoming** and **Outgoing** servers. Choose **POP** or **IMAP**, and the appropriate secure setting if required. Select 'Re-test configuration'.
6. Cuando **Thunderbird** haya detectao su cuenta, selecione **Crear cuenta**. En seguida **Thunderbird** se conecta con servidor para descargar sus mensajes de correo electrónico.
7. Si la descarga falla, su cuenta de correo podría llegar a necesitar conexiones seguras. En ese caso, seleccione **Editar** → **Configuraciones de cuenta** → **Configuraciones de servidor** y elija su configuración de seguridad. Generalmente se define en SSL, pero esta información debe ser obtenida de su proveedor de correo electrónico.

9.2.2. Moviendo los datos de Thunderbird desde Windows a Fedora

The **Thunderbird** data profile folder contains your email messages, addresses, and program settings. To move your profile data from Windows to Fedora requires that the data folder be copied to a CD/DVD, memory stick, or other mobile media. If you have set up multiple accounts in **Thunderbird**, they can be moved as well, one at a time, following these steps:

1. Encuentre la carpeta en donde se archivan datos de su perfil
   - En Windows 2000 o Windows XP, haga clic sobre **Inicio** → **Mi PC** → **Disco local (C:)** → **Documents and Settings** → ***`SuNombreDeUsuario`*** → **Application Data** → **Thunderbird** → **Perfiles** La carpeta donde se guardan los datos de su perfil tiene un formato del tipo ***`xxxxx`*`.default`**, donde *xxxxx* es una secuencia al azar de números y letras.

[1] https://addons.mozilla.org/en-US/thunderbird/

Si no puede encontrar la Carpeta de Datos de la Aplicación

Si no puede encontrar la carpeta **`Application Data`**, vaya al menú superior y seleccione: **Herramientas** → **Opciones de carpeta** → **Ver** y asegúrese que el ítem **Mostrar todos los archivos y carpetas ocultas** esté seleccionado.

Si aún sigue sin poder encontrar la carpeta, haga clic sobre: **Inicio** → **Ejecutar**, escriba **`%AppData%`** y presione **`Enter`**.

- En Windows Vista, haga clic en **Inicio** → **Mi equipo** → **C:** → **Usuarios** → ***`SuNombreDeUsuario`*** → **AppData** → **Roaming** → **Thunderbird** → **Perfiles**. La carpeta de los datos de perfil tiene el formato de ***`xxxxx`*`.default`**, donde *xxxxx* es una secuencia al azar de números y letras.

Si no puede encontrar la Carpeta de Datos de la Aplicación

Si no puede encontrar la carpeta **Inicio** → **Panel de control** → **Vista clásica** → **Opciones de carpeta** → **Ver**y asegúrese que el item **MostrartTodos los archivos y carpetas ocultas** esté seleccionado.

Si sigue sin poder encontrar la carpeta, haga clic en: **Inicio**, escriba **`%AppData%`** dentro del espacio de búsqueda **Iniciar búsqueda** y presione **`Enter`**.

2. **Copie su carpeta de datos de perfil a un medio removible**

   Haga clic con el botón secundario del ratón sobre la carpeta de los datos de perfil y seleccione: **Enviar a** → **CD/DVD o dispositivo de memoria**. Luego presione el botón **Atrás** hasta llegar a **Mi PC** y confirme que la carpeta fue guardada en el destino indicado.

3. Copie su carpeta de datos de perfil a Fedora

Primero configure su o sus cuentas de correo

Para trasladar la carpeta a Fedora debe tener configuradas su o sus cuentas de correo en **Thunderbird**. Cuando configura una cuenta de correo, **Thunderbird** crea la carpeta de datos de perfil correspondiente. Si esta carpeta aún no existe, usted no tendrá un destino donde copiar los datos contenidos en su medio removible. Vea *Sección 9.2.1, "Configuración de Thunderbird"*.

   a. Abrir la carpeta de datos de perfil de Thunderbird en Fedora:

      - En GNOME, haga clic sobre **Lugares** → **Carpeta personal** para iniciar Nautilus. Luego, tilde la casilla en **Ver** para que se muestren archivos ocultos, y navegue hacia **.thunderbird** → ***xxxxxx*.default**, donde *xxxxxx* es una secuencua aleatoria de números y claves. Fíjese que esta secuencia será diferente de la secuencia que ha observado en su instalación de **Thunderbird** en Windows.

Si no puede encontrar la carpeta .thunderbird

Si su instalación de Fedora poseía una versión anterior de **Thunderbird** instalada, su carpeta de datos de perfil podría estar bajo la carpeta **`.mozilla-thunderbird`**, en lugar de **`.thunderbird`**.

Si no puede encontrar ni una carpeta **`.thunderbird`** ni una carpeta **`.mozilla-thunderbird`** en su **Carpeta personal**, presione **`Ctrl+H`** para mostrar *Archivos Ocultos*.

- En KDE, haga clic sobre **Lanzador de aplicaciones** → **Computadora** → **Home**. Una vez que **Dolphin** se haya iniciado, haga que sean visibles los archivos ocultos desde el menú **Ver**, navegue luego hasta **.thunderbird** → ***xxxxxx*.default** donde *xxxxxx* es una secuencia azarosa de números y letras. Fíjese que esta secuencia será diferente de la secuencia que pudo observar en **Thunderbird** instalado en Windows.

Si no puede encontrar la carpeta .thunderbird

Si su instalación de Fedora poseía una versión anterior de **Thunderbird** instalada, su carpeta de datos de perfil podría estar bajo la carpeta **`.mozilla-thunderbird`**, en lugar de **`.thunderbird`**

Si no puede encontrar la carpeta **`.thunderbird`**, ni la carpeta **`.mozilla-thunderbird`** en su **Carpeta Personal**, presione **`Alt+.`** para poder ver los *Archivos Ocultos*.

b. En la carpeta ***xxxxxx*`.default`**, presione **`Ctrl`**+**`A`** de modo de seleccionar todos los archivos y carpetas contenidos en ella, y luego presione **`Delete`** para trasladarlos a la **Papelera**. Luego de hacer esto, la carpeta debería quedar vacía.

c. Conecte el medio que contiene la carpeta copiada de Windows.

d. Abra el medio que ha conectado, y haga clic sobre la carpeta ***xxxxxx*`.default`** para abrir la carpeta que ha guardado en Windows, . Haga clic sobre **Editar** → **Selecionar todo** → **Editar** → **Copiar**.

e. Retroceda hasta la carpeta que recientemente ha vaciado ***xxxxxx*`.default`** y haga clic sobre **Editar** → **Pegar**.

f. Inicie **Thunderbird** y verifique que pueda ver los mensajes de correo electrónico, direcciones y configuraciones, tal como podía hacerlo desde su **Thunderbird** instalado en Windows.

9.2.3. Usando Thunderbird

La primera vez que presione el botón de **Recibir correo**, se le solicitará que ingrese su contraseña. Escríbala y presione **`Enter`**, o haga clic sobre el botón **Ok**. Tal vez quiera dejar tildada la casilla **Utilizar Password Manager para recordar esta contraseña**. Si lo hace, Thunderbird automáticamente verificará si tiene nuevos correos electrónicos sin solicitarle que ingrese nuevamente su contraseña. Antes de elegir esta opción, recuerde que hay un cierto nivel de

riesgo relacionado con almacenar contraseñas. Si su configuración y su contraseña fueron establecidas correctamente, **Thunderbird** comenzará a descargar los mensajes de correo electrónico almacenados en el servidor.

Thunderbird le permite descargar y crear correos haciendo clic sobre los botones correspondientes ubicados en la barra de superior de herramientas. **Obtener correo** hace que **Thunderbird** envíe y reciba todos los correos. **Escribir** inicia un cuadro de diálogo de nuevo correo. **Libreta de direcciones** abre las direcciones de correo que usted posea archivadas. **Etiqueta** clasifica con diferentes colores los mensajes que usted considere importantes, o sobre los que necesite realizar un seguimiento particular.

Haga clic sobre un correo para visualizarlo en el panel de mensajes. Si hace un doble clic el correo se abrirá en una nueva ventana. Los botones en la esquina superior derecha del mensaje son el acceso a varias funciones. Además de **Responder**, **Responder a todos**, **Reenviar**, y **Eliminar**, **Archivar** comprime el mensaje y lo almacena en el Archivo, **Basura** marca ete correo como basura, y **Otras acciones** ofrece acceso a nuevas opciones, como por ejemplo **Guardar como...** e **Imprimir**.

9.3. Claws Mail

Claws Mail es un cliente de correo electrónico y lector de noticias construido para ser liviano y fácil de utilizar. A pesar que el acento de Claws Mail está puesto en la funcionalidad, existen numerosos complementos disponibles que pueden ser utilizados para agregarle diferentes recursos, y convertirlo en un programa con características similares a las de **Evolution** o **Microsoft Office Outlook**. Para instalar **Claws Mail**, vea *Capítulo 17, Administración del software*. Puede hacerlo o bien mediante **PackageKit**, o bien mediante la línea de comandos, utilizando **Yum**. Más información acerca de **Claws Mail** puede encontrarla en: *http://www.claws-mail.org/*.

9.3.1. Configuración de Claws Mail

Para configurar su cuenta de correo electrónico es necesaria la información de correo electrónico proporcionada por su servicio de Internet, o proveedor de correo electrónico

1. Open **Claws Mail**:
   - en GNOME, haga clic en **Aplicaciones** → **Internet** → **Claws Mail**.
   - en KDE, haga clic sobre la entrada correspondiente a **Claws Mail** en**Lanzador de aplicaciones** → **Aplicaciones** → **Internet** → **Claws Mail**.
2. La primera vez que inicie **Claws Mail**, se inicia el asistente de configuración inicial **Claws Mail Wizard**, que lo guiará a lo largo de las diferentes etapas en el proceso de configurar su cuenta de correo.
3. Luego de la pantalla de bienvenida, siga el diálogo para poder completar su nombre (que muchas veces es "adivinados" en función de los datos de su sistema operativo), y su dirección de correo electrónico.
4. En la página siguiente, elija un protocolo e ingrese los datos para saber de qué manera obtener su correo:
   POP3
   Ingrese la **dirección del servidor**, su **nombre de usuario** y **contraseña**. Además, si es necesario, elija el tipo de cifrado que utilizar al conectarse con su proveedor. Si no ingresa su **contraseña** en este momento, le será solicitada más adelante cada vez que sea necesitada.

IMAP
: Ingrese la **dirección del servidor**, su **nombre de usuario**, **contraseña**, cifrado, y el **directorio del servidor IMAP**. La **contraseña** es optativa: si no la indica en este punto, más adelante le será pedida cada vez que sea necesaria. El **directorio del servidor IMAP** también es optativo, aunque generalmente no es necesario y puede dejar este campo vacío.

Archivo mbox local
: Ingrese el lugar donde se encentra su archivo de casilla de correo local. Las opciones más comunes son **`/var/mail/`*`nombredeusuario`*** o **`/var/spool/mail/`*`nombredeusuario`***, donde **nombredeusuario** es el nombre de usuario usado al ingresar.

5. En la página siguiente ingrese la dirección de su servidor (Saliente) **SMTP**. Además, complete la información relacionada con el tipo de autenticación o el cifrado que su proveedor necesite para poder enviar correos.

6. Si elige **POP3** o bien **Archivo mbox Local**, la página siguiente le mostrará el lugar establecido por defecto en donde se guardarán sus correos.

7. Haga clic sobre el botón **Guardar** para finalizar la configuración.

9.3.2. Uso de Claws Mail

Claws Mail le permite crear, almacenar y enviar correos electrónicos presionando los botones correspondientes en la barra de tareas. Obtener sus nuevos correos puede hacerse con el botón de la barra de herramientas denominado **Obtener mail**, o desde el submenú desplegable **Recibir** del menú **Mensaje**.

Desde el menu **Tools** puede recolectar direcciones para la libreta de direcciones, configurar filtros y administrar certificados. La**Configuration** le permite configurar cuentas, filtros, plantillas, acciones y etiquetas.

Claws Mail es un cliente de correo electrónico y lector de noticias que trabaja solo con correos electrónicos de texto sin formato. Sin embargo, con el agregado de los complementos adecuados, **Claws Mail** puede manipular correos de formato HTML, mensajerías de vCalendar, integrarlo con spamassasin, o reportar correos basura a varias ubicaciones. Fedora ofrece numerosos de estos complementos como paquetes adicionales. Para instalar estos complementos adicionales, vea *Capítulo 17, Administración del software*. Puede hacerlo o bien mediante **PackageKit**, o bien mediante la línea de comandos, utilizando **Yum**. Utilice las herramientas de búsqueda pata localizar los paquetes *claws-mail-plugin-**. También pueden encontrarse complementos adicionales en *http://www.claws-mail.org/plugins.php*

9.4. KMail

Kmail es el cliente de correo electrónico estándar utilizado con el escritorio KDE. Se instala por defecto con el CD Vivo de KDE de Fedora, y también está incluido en el DVD. Para iniciar **Kmail** en KDE, haga clic sobre su entrada correspondiente en **lanzador de aplicaciones** → **Aplicaciones** → **Internet** → **Cliente de correo**, o en GNOME, haga clic sobre **Aplicaciones** → **Internet** → **Kmail**.

9.4.1. Configuración de Kmail

El correr el software por primera vez, se muestra una guia para configurar las cuentas de correo o cancelar y crear una cuenta despues.

Usando IMAPs o POPs con KMail

Si su proveedor de correo electrónico requiere el uso de una conexión segura tal como IMAPs, puede configurar la cuenta mas delante. No todas las opciones de configuración estan disponibles a traves de la guia de conexion.

Las ventanas de dialogo le guiaran a traves de:

- Seleccionar un tipo de cuenta, tal como IMAP o POP
- Especificando la información de su cuenta incluyendo nombre verdadero, dirección de correo electrónico y nombre de la organización.
- proveyendo la información de acceso para su cuenta de correo electrónico
- especificando la información del servidor para correo entrante y saliente

Finally, KDE may ask you to set a password for **KDEWallet** which manages account passwords across the KDE Internet applications.

Para añadir una nueva cuenta en el futuro, o para modificar una cuenta existente, haga clic en **Configuraciones** → **Configurar Kmail**. En el cuadro de diálogo que aparece, seleccione **Cuentas** y luego presione el botón **Añadir** para agregar una cuenta, o **Modificar**, para realizar cambios sobre una ya existente.

9.4.2. Usando Kmail

Kmail allows you to create, store and send email by clicking the appropriate buttons located on the toolbar or by selecting the appropriate menu options. From the pull down menus, specifically the **Tools** menu, you can also manage the address book, configure encryption, and edit "Out of Office" replies. From the **Settings** you can configure filters, shortcuts, toolbars, accounts, and more. The **Help** menu provides access to the KMail Handbook, a KMail Introduction, and a "Tip of the Day" feature.

9.5. Empathy

Empathy es un cliente de *mensajería instantánea* (MI), que puede acceder a diferentes redes de mensajería instantánea y chat, como por ejemplo Gmail, MSN, AOL, Yahoo!, Jaber o más. **Empathy** es el cliente predeterminado para el escritorio GNOME. Para obtener mayor información, por favor diríjase a *http://live.gnome.org/Empathy*.

9.5.1. Cómo configrar Empathy

Para iniciar y configurar **Empathy** en GNOME, seleccione desde el panel de menúes superior **Aplicaciones** → **Internet** → **Cliente de MI Empathy**. En un escritorio KDE, seleccione su entrada correspondiente en **Lanzador de aplicaciones** → **Aplicaciones** → **Internet** → **Client de MI**.

Al iniciarse **Empathy** por primera vez, se abre el cuadro de diálogo del **Asistente de mensajería y de cuentas VoIP**. Elija si quiere que **Empathy** utilice una cuenta existente, genere una cuenta nueva, o le informe si en las cercanías se encuentran personas en línea.

Pidgin no registra todas las cuentas

Muchas redes de MI requieren que los usuarios creen una cuenta antes de empezar a utilizar sus servicios. En muchos de estos casos, no va a poder crear dicha cuenta con **Empathy**, y normalmente va a tener que visitar el sitio web de la red en cuestión para poder hacerlo. Por ejemplo, no puede utilizar **Empathy** para crear una cuenta de mensajería instantánea en Yahoo. En su lugar, tiene que visitar primero la página *http://messenger.yahoo.com* para crear la cuenta, y luego acceder a ella utilizando Empathy.

To configure **Empathy** to use an existing account follow these steps:

1. Select **Edit** → **Accounts** to bring up the **Messaging and VoIP Account Assistant** dialog, select the **Yes, I'll enter my account details now** button and click **Forward**.
2. Haga clic sobre el menú desplegable para ver los protocolos disponibles, y seleccione la red adecuada para la cuenta que se esté creando.
3. Ingrese los detalles de la cuenta seleccionada, incluyendo el **Nombre para mostrar en pantallao** y la **Contraseña**. Haga clic en el botón **Aplicar** para añadir la cuenta a la lista de cuentas disponibles, y regresar a la ventana principal.

Para modificar, eliminar, o agregar una cuenta adicional, seleccione **Editar** → **Cuentas** desde el menú principal. Seleccione una cuenta para modificar o eliminar, o haga clic sobre el botón **Agregar...** para configurar una cuenta adicional.

9.5.2. Cómo utilizar Empathy

Puede utilizar los menúes o hacer doble clic sobre un Amigo para iniciar una conversación. Todos los protocolos soportados se encuentran disponibles al mismo tiempo en **Empathy**. Si ha configurado diferentes cuentas, como por ejemplo, Yahoo!, Google Talk y AIM, entonces todos los contactos de cada una de esas cuentas estarán disponibles para conversar al mismo tiempo, en la misma lista de contactos. Cada conversación iniciada tendrá opciones de menú adecuadas a los protocolos de esa cuenta.

Elija **Editar** → **Preferencias** para personalizar temas, notificaciones, sonidos, y más. El menú **Sala** le permite unirse a una sala de chateo. Si desea deshabilitar temporalmente una cuenta, elija **Editar** → **Cuentas**, seleccione la cuenta que desee deshabilitar, y destilde la casilla **habilitada**. Las configuraciones de su cuenta serán guardadas, y podrá volver a habilitar esa cuenta cuando usted lo desee.

9.6. Pidgin

Pidgin es un cliente de *mensajería instantánea* (Instant Messaging, IM), que puede acceder a diferentes redes de mensajería instantánea y chat, como por ejemplo Gmail, MSN, AOL, Yahoo!, Jaber o más. Para mayor información, por favor vea: *http://www.pidgin.im*

En versiones previas de Fedora, **Pidgin** era el programa predeterminado de mensajería instantánea. Si ha realizado una actualización de Fedora a partir de una versión previa, **Pidgin** continuará instalado y configurado. Si ha realizado una instalación nueva, **Empathy** es el cliente predeterminado. Vea *Sección 9.5, "Empathy"* para obtener mayor información. Para instalar **Pidgin**, diríjase a *Capítulo 17, Administración del software*. Puede instalar **Pidgin** o bien utilizando **PackageKit**, o mediante la línea de comandos, a través de **Yum**.

9.6.1. Configurando Pidgin

Para iniciar y configurar **Pidgin** en GNOME, seleccione **Aplicaciones** → **Internet** → **Mensajero instantáneo Pidgin** desde el menú del panel superior. En un escritorio KDE, seleccione su entrada correspondiente en **Lanzador de aplicaciones** → **Applications** → **Internet** → **Mensajero instantáneo**.

Starting **Pidgin** for the first time goes directly into the **Accounts** dialog. To configure a new account follow these steps:

1. Haga clic sobre el botón de **Añadir**, para iniciar el cuadro de diálogo de **Añadir Cuenta**.
2. En la ventana de **Añadir cuenta**, bajo **Opciones de conexión**, haga clic sobre el costado derecho del menú desplegable de Protocolo, para saber qué protocolos se encuentran disponibles, y seleccione entre ellos el apropiado a la red que se corresponda con la cuenta que esté creando.
3. Ingrese los detalles de la cuenta seleccionada, incluyendo **Nombre de Usuario**, **Contraseña**, y **Apodo**. Seleccione **Recordar Contraseña** si lo desea, y haga clic en el botón **Guardar** para añadir la cuenta a la lista de cuentas disponibles.
4. Una vez que la cuenta ha sido añadida, va a poder observarse dentro de la ventana de **Cuentas**.
5. En el futuro pueden añadirse nuevas cuentas seleccionando en la ventana principal de **Pidgin**, la entrada **Cuentas** → **Administrar cuentas**.

9.6.2. Usando Pidgin

Todos los protocolos soportados se encuentran disponibles al mismo tiempo en **Pidgin**. Si ha configurado diferentes cuentas, como por ejemplo, Yahoo!, Google Talk y AIM, entonces todos los contactos de cada una de esas cuentas estarán disponibles para conversar al mismo tiempo, en la misma lista de contactos.

Para más información ver: *http://developer.pidgin.im/wiki/Using%20Pidgin*

No están soportadas todas las características

Pidgin no tiene soporte para algunos recursos de los protocolos disponibles. **Pidgin** es ideal para conversar a través de los diferentes protocolos MI, pero no todas las herramientas de cada uno de esos sistemas son soportadas. Por ejemplo, la utilización de video.

Pidgin no registra todas las cuentas

Muchas redes IM requieren que los usuarios creen una cuenta antes de empezar a utilizar sus servicios. En muchos de estos casos, no va a poder crear dicha cuenta con **Pidgin**, y normalmente va a tener que visitar el sitio web de la red en cuestión para poder hacerlo. Por ejemplo, no puede utilizar **Pidgin** para crear una cuenta de mensajería instantánea en Yahoo. En su lugar, tiene que visitar primero la página *http://messenger.yahoo.com* para crear la cuenta, y luego acceder a ella utilizando Pidgin.

9.7. Kopete

Kopete es el Mensajero instantáneo instalado en KDE por defecto. Para iniciar el programa en KDE, haga clic en su entrada correspondiente en **Lanzador de aplicaciones** → **Aplicaciones** → **Internet** → **Mensajero instantáneo**. En GNOME, haga clic en **Kopete**, bajo el menú **Applications** → **Internet** → **Kopete**. Para ontener mayor documentación acerca de *http://kopete.kde.org/*

9.7.1. Configurando Kopete

Para configurar una cuenta en **Kopete**, elija **Configuraciones** → **Configurar...**, luego haga clic en **Agregar cuenta**. Siga las preguntas del diálogo para elegir un servicio de mensajería de la lista, y luego ingrese los datos de la cuenta para ese servicio. Asegúrese de completar todos los detalles en el resto de las pestañas. Una vez que la cuenta haya sido agregada, haga clic en **Siguiente**, elija la opción para conectarse con el servicio, y luego haga clic en **Finalizar**.

Kopete comes with a wide range of messaging services such as:

- AIM
- Bonjour
- GroupWise
- ICQ
- Jabber
- Meanwhile
- WLM Messenger
- Testbed
- WinPopup
- Yahoo

Puede agregar cuentas para esos servicios de **Kopete** utilizando los pasos descriptos arriba.

9.8. XChat

XChat es un programa de conversaciones de IRC. Permite unirse a numerosos canales IRC (salas de conversación) al mismo tiempo, mantener conversaciones públicas o privadas, y capaz de transferir archivos. Para instalar **XChat**, vea *Capítulo 17, Administración del software*. Puede hacerlo o bien mediante **PackageKit**, o bien mediante la línea de comandos, utilizando **Yum**. Existe más información disponible en *http://xchat.org/*.

9.8.1. Configurando XChat

1. Cuando se abre **XChat**, aparece la ventana de **XChat: Lista de Redes**. Complete sus preferencias para **Apodo**, **nombre de usuario** y **nombre real**. El **nombre de usuario** que elija puede ser cualquier cosa.

2. Ahora elija una red a la que unirse desde la ventana de **Redes**. Elija la que quiera haciendo clic sobre ella. Por ejemplo, la mayoría de los proyectos de Fedora utilizan la red FreeNode para alojar sus salas.

3. Seleccione **Editar**, que abre otra ventana con los datos de la red que ha seleccionado. Por ahora asegúrese que la casilla **Utilizar la información global del usuario** esté tildada. Diríjase hacia el campo **Canales preferidos** y escriba allí el nombre del canal al que desea unirse. También puede hacer clic sobre el pequeño botón ubicado al costado derecho de este campo, el cual hará que se abra una ventana en la cual puede **Agregar**, **Eliminar** o **Editar** sus canales. La mayoría de las redes necesitan un # precediendo el nombre del canal. Por ejemplo, **`#fedora-doc`** es en donde uno averigua acerca de la escritura o de la actualización de la presente guía y de otros documentos. La sala de conversación **`#fedora`** es un buen lugar donde poder encontrar asistencia en general acerca de la utilización de Fedora.

4. Haga clic en el botón **Cerrar**.

5. Seleccione **Conectar** y será conectado al canal.

9.8.2. Usando XChat

En la barra de menúes superior elija **Aplicaciones** → **Internet** → **XChat IRC**. Haga clic sobre el botón **Conectar** y se conectará a las redes y los canales que recién ha seleccionado.

Puede configurar sus preferencias de **XChat** mientras se está conectado a la red. En la barra del menú superior, seleccione **Configuraciones** → **Preferencias**, y elija el texto, fondo y preferencias de sonido. También puede configurar alertas y registros. Una vez que la opción de registro en el disco se encuentre habilitada en las preferencias, haga clic con el botón secundario delratón sobre el nombre del canal, y seleccione **Configuraciones** para habilitar o deshabilitar la opción de registro para un canal individual.

XChat esta predeterminado a mostrar cada canal en una pestaña diferente. Para poder ver un canal en otra ventana, o bien haga con el botón secundario del ratón sobre el nombre del canal, o bien seleccione **Xchat** y haga clic sobre **Desacoplar**.

9.9. Konversation

Konversation es la herramienta predeterminada del escritorio KDE para IRC. Puede encontrar más detalles acerca de este programa en *http://konversation.kde.org/*.

9.9.1. Configurando Konversation

To configure **Konversation** select:

1. **Lanzador de aplicaciones** → **Aplicaciones** → **Internet** → **Cliente IRC**.

2. The **Servers List** window pops up and has a default network listed. Select **New** or click on the default network then select **Edit**.
   a. Escriba el nombre de la red elegida en el campo **Nombre de Red:**.

   b. En **Identidad** haga clic sobre **Editar** y agregue sus **nombres de usuario**.

   c. Marque la casilla **Conectarse en el inicio de la aplicación** para asociarla automáticamente cada vez que inicie **Konversation**

3. In the **Auto Join Channels** window:
   a. Haga clic sobre la lista de canales establecida por defecto, y luego en **Editar**, o simplemente presione el botón **Agregar** para añadir su elección.

   b. Indique los canales de su preferencia, sus contraseñas en el caso que sea necesario, y luego haga clic sobre el botón **Ok**,

4. Será llevado nuevamente a la ventana de **Editar Red**. Seleccione el botón **Aceptar**. Ahora haga clic sobre el botón **Conectar** ubicado sobre el borde inferior derecho de la ventana de **Lista de Servidores**, para poder asociarse a la red y sus canales.

9.9.2. Usando Konversation

Elija **Lanzador de aplicaciones** → **Aplicaciones** → **Internet** → **Cliente IRC**.

Si ha seleccionado opción **Conectarse en el inicio de la aplicación**, entonces **Konversation** se asociará automáticamente a sus redes y a sus canales.

Para personalizar los colores, resaltado, registro, y mas, seleccione**Settings** → **Configure Konversation**

9.10. ChatZilla

ChatZilla es un programa de chateo en IRC de Mozilla. Es un cliente IRC sencillo de utilizar y sumamente extendible. Posee todas las características comunes a este tipo de programas, incluyendo una lista de redes standard, fácil manejo y búsqueda sobre los canales disponibles, logging, chateo en modo DCC y transferencia de archivos. Para más información acerca de **ChatZilla**, diríjase a *http://chatzilla.hacksrus.com/faq/*.

9.10.1. Instalando ChatZilla

You can install **ChatZilla** using **Firefox**.

1. Inicie **Firefox** y desde la barra superior de menúes seleccione **Herramientas** → **Complementos** .

2. En la casilla ubicada a la izquierda del enlace **Examinar todos los complementos**, escriba **`ChatZilla`** y presione **`Intro`**.

3. Seleccione **Añadir a FireFox** y luego **Instalar Ahora**. Una vez descargada la extensión, aparecerá un mensaje para reiniciar **Firefox**.

9.10.2. Configurando ChatZilla

1. Abra **Firefox**.

2. En la barra superior de menúes, haga clic sobre **Herramientas** → **Chatzilla**.

3. Se abre la ventana de **ChatZilla** donde podrá observar la palabra ***Client*** como una pestaña cerca de la parte inferiora. En la ventana principal hay una serie de mensajes con enlaces para poder obtener ayuda adicional, y en la parte inferior de esta ventana han sido colocados enlaces hacia algunas de las redes más populares. Si su red se encuentra entre una de ellas, haga clic sobre el enlace correspondiente, y será asociada en **ChatZilla** como una nueva pestaña

4. Para configurar las redes que ha elegido de modo que pueda conectarse automáticamente a ellas, diríjase a **Chatzilla** → **Preferencias**, asegúrese que se encuentre selccionada la opción **Global Settings**, y elija la pestaña **Inicio**. Descienda hasta la ventana de **URLs de conexión automática**, haga clic sobre **Agregar**, y escriba allí el nombre de la red deseada. Por ejemplo, ***irc://su.red***, haga clic en **OK**, para agregar la entrada, y luego **Ok** para abandonar la ventana de preferencias.

5. Para configurar las redes y canales elegidos de modo que pueda conectarse automáticamente con ellos, seleccione **Chatzilla** → **Preferencias**, seleccione la red y haga clic sobre la pestaña de **Listas**. Para unirse automática,ente a un canal, haga clic sobre **Agregar** junto a la casilla de Realizar automáticamente, escriba **unirse a *#su-canal***, y luego haga clic en **OK**. Agregue cualquier nombre de usuario a la lista de nombres de usuarios, o a la lista de notificaciones, y haga clic sobre **Ok** para guardar todas las modificaciones.

9.10.3. Usando ChatZilla

1. Abra **Firefox**.

2. En la barra superior de menúes, haga clic sobre **Herramientas** → **Chatzilla**, y automáticamente se conectará con sus redes y canales.

Nota

No es necesario tener sus canales conectados cuando inicie **ChatZilla**. Una vez que se haya conectado a sus redes puede seleccionar **IRC** → **Unirse a un canal** y escribir el nombre de su canal favorito, o parte de él en la casilla de **Búsqueda rápida**. Luego haga clic sobre el botón de **Unirse a** cuando su canal aparezca en la casilla. A no ser que configure a **ChatZilla** para que se conecte automáticamente, deberá realizar estos pasos cada vez que inicie el programa.

Aplicaciones de oficina

In today's communication-oriented world, the ability to create, view, and edit content-rich documents is an important feature of any operating system. In Fedora, you have the option to select from many of options when it comes to document and spreadsheet editing.

En Windows, usted puede estar familiarizado con el Microsoft Office el grupo de productos de Oficina. Programas como Microsfot Word, Excel y Publisher tienen su contraparte en software libre. Cada una de estos productos alternos libres o de código abierto, tienen un distinto sabor y características; algunos incluyen capacidades mínimas con un interfaz sencillo, algunos otros incluyen características superiores a los productos comerciales, otros ofrecen un punto medio entre estos dos extremos. En este capitulo le ayudaremos a analizar las opciones y escoger la aplicación correcta a sus necesidades.

10.1. Resumen de las Suites de oficiona

Uno de los grupos de programas de oficina de código abierto es OpenOffice.org. Este grupo se incluye en Fedora y esta disponible para muchos otros sistemas operativos incluyendo Windows. La documentación de OpenOffice.org esta disponible en *http://documentation.openoffice.org/*. El equipo de OpenOffice.org dispone de una documentación excepcional en su manual de OpenOffice.org, grupos de documentos extensos en el uso de Writer y Impress, se puede encontrar pequeña documentación destinada a responder cualquier pregunta que usted tenga. También se encuentras muchos tutoriales sobre sus programas en *http://wiki.services.openoffice.org/wiki/Documentation/Tutorials*.

The **KOffice** suite is optimized for the KDE desktop environment. The **KOffice** applications also create documents and files in open standards formats including OpenDocument (.ODF), Rich Text Format (.RTF), and HTML. Officially, the *KOffice FAQ* recommends using .RTF or .PDF formats for compatibility with Microsoft Word.[1] **KOffice** does support Microsoft file formats, but there are issues with compatibility. For the most up-to-date information on all of **KOffice**'s program offerings, visit the official **KOffice** site at *http://www.koffice.org/*. This site also includes detailed documentation and help for each individual **KOffice** program.

GNOME no ofrece una suite con estas características. En lugar de ello, ofrece una variedad de aplicaciones de oficina independientes optimizadas para su entorno. Para más información sobre cómo usar estas aplicaciones vaya a *http://live.gnome.org/GnomeOffice*.

Recuerde que cualquier aplicación o suite de oficina puede ejecutarse bajo cualquier entorno de escritorio de Fedora. Una vez instaladas, todas las herramientas de oficina están disponibles bajo el menú **Aplicaciones** → **Oficina** en GNOME; bajo el menú **Lanzador de aplicaciones** → **Aplicaciones** → **Oficina** en KDE; o como íconos colocados en la barra de menúes del escritorio. Para instalar cualquier suite de oficina, o cualquier aplicación consulte *Capítulo 17, Administración del software*. Puede instalarlas ya sea utilizando **PackageKit**, o con la línea de comandos, mediante **Yum**.

10.2. Procesador de textos

Un procesador de texto es una extensión del clásico editor de texto. Cuando los editores de texto pueden escribir y almacenar palabras y oraciones en archivos, los procesadores de texto dan un

http://www.koffice.org/faq/#AretherefiltersforOpenOfficeWriterMSWordStarWriterRTF

paso adelante permitiendo al usuario dar formato a su trabajo con colores y tipos de letras. Los procesadores de palabras también permiten dar formato al documento de en la manera que el documento aparecerá impreso al administrar los margenes, el tamaño del papel y su orientación (horizontal o vertical).

Esta sección describirá los procesadores de texto más comunes disponibles en Fedora, y le ayudara a familiarizarse con la utilización y las herramientas de cada uno de ellos.

10.2.1. OpenOffice.org Writer

Write es el procesador de palabras del grupo de programas de OpenOffice.org. Writer es discutible mente el mas poderoso de los procesadores de palabras de código abierto en el sentido que tiene mas funciones. Writer, como todo el grupo de OpenOffice.org esta disponible en la mayoría de los sistemas operativos incluyendo Linux, OS X, y Windows.

Si ya ha utilizado anteriormente un procesador de texto, Writer le parecerá inmediatamente conocido. La interfaz muestra una gran página en la que usted puede escribir su documento, y existen una serie de barras de herramientas a lo largo de la parte superior de la ventana con las cuales poder elegir opciones de formato y herramientas avanzadas, como ser por ejemplo, fusión con correos electrónicos, o medios incrustables.

From the **View** menu you can customize which toolbars are visible. Some toolbars will appear as needed. For example, when a table is inserted, a floating toolbar with options to manage the table appears. For more information, read Writer's documentation *online*[2] or under **Help** → **Contents**.

10.2.2. KWord

KWord es el procesar de textos de **KOffice**. Inicie **KWord** seleccionando la entrada correspondiente en el menú **Lanzador de aplicaciones** → **Oficina** → **Procesador de texto**.

La primer ventana le muestra opciones para abrir un documento **Nuevo**, **Reciente** o **Existente**, el tipo de **Plantilla** para un nuevo documento, y una barra de menú.

En la barra de menú,

- elija **Archivo** para crear uno **Nuevo**, **Abrir**, **Cerrar** o **Importar** un archivo, o **Salir** de la aplicación.
- desde **Opciones**, elija el menú desplegable para seleccionar **Mostrar Barra de Herramientas**, **Configurar Atajos** o **Configurar Barras de Herramientas**.
- haga clic sobre **Ayuda** para abrir el *Manual de Ayuda de KWord*, o para **Reportar un Error**. También puede acceder al *Manual de Ayuda de KWord* presionando la tecla **F1**.

Luego de seleccionar una plantilla, haga clic sobre el botón **Utilizar esta Plantilla** y tilde la casilla **Utilizar siempre esta plantilla** si quiere hacer que el programa la utilice por defecto.

La siguiente ventana posee dos paneles de menúes en la parte superior, el area de trabajo del documento en la parte izquierda, y diversos dockers sobre la derecha. El docker correspondiente a las Opciones de herramientas ofrece la posibilidad de realizar diferentes ediciones de estilo, tales como tipos de fuente negrita o itálica, tamaños y colores. Otros dockers ofrecen formas, estadísticas y herramientas. Configure los dockers y las barras de herramientas desde el menú desplegable **Configuraciones**.

[2] http://www.openoffice.org/product/writer.html

El panel inferior muestra la cantidad de páginas que tiene el documento, qué página es la que se encuentra en la ventana de trabajo, y el porcentaje del **Zoom**.

10.2.3. Abiword

Abiword is a word processor with many of the everyday capabilities of OpenOffice.org Writer or Microsoft Word, but the omission of some advanced but less used features makes it significantly more lightweight. Since Abiword does not depend on the *Java virtual machine* like Writer does, you may find that it runs more quickly on older machines. Abiword's interface is similar to that of Writer and most other word processors.

For more information, use Abiword's built-in help or open the online manual at *http://www.abisource.com/support/manual/*.

10.3. Hojas de calculo

Las hojas de cálculo son comúnmente utilizadas para disponer datos en forma de griillas, o para realizar seguimientos de información financiera relativamente sencilla. Todos los modelos que se detallan en esta sección poseen la capacidad de fusoinar celdas, dividir pantallas, formatear texto, y definir fórmulas y macros. En ellas también pueden encontrarse algunos recursos avanzados para poder realizar calculos automáticos, proyecciones, gráficos, o relizar importaciones de datos raw.

10.3.1. OpenOffice.org Calc

Calc es un programa intuitivo y flexible de la suite de OpenOffice con el cual poder realizar poderosas hojas de cálculos. Cuando es iniciado, Calc ofrece un nuevo documento sin nombre con un menú y barras de tareas a todo lo ancho en la parte superior. En la parte inferior hay pestañas para cada una de las hojas del documento, y notificaciones acerca de su ubicación actual, y su tamaño.

From the **View** menu you can customize which toolbars are visible. The **Tools** and **Data** menus allow for advanced data manipulation such as solving optimization problems, creating scenarios for comparison, and pull in raw data from other databases. For more information, read Calc's documentation *online*[3] or under **Help** → **Contents**.

10.3.2. KSpread

KSpread es el programa de hojas de cálculo de **KOffice**. Inicie **KSpread** seleccionando la entrada correspondiente del menú **Lanzador de aplicaciones** → **Oficina** → **Hoja de cálculo**.

La primer ventana contiene opciones para abrir documentos **Recientes** o **Existentes**, el tipo de **Plantilla** para crear un documento nuevo, y una barra de menú.

En la barra de menú,

- elija **Archivo** para crear uno **Nuevo**, **Abrir**, **Cerrar** o **Importar** un archivo, o **Salir** de la aplicación.
- desde **Opciones**, elija el menú desplegable para seleccionar **Mostrar barras de herramientas**, **Configurar atajos** o **Configurar barras de herramientas**.
- haga clic en **Ayuda** para abrir el *Manual de ayuda de KSpread* o para **Reportar un error**. También puede acceder al *Manual de ayuda de KSpread* presionando la tecla **F1**.

[3] http://www.openoffice.org/product/calc.html

Luego de seleccionar una plantilla, haga clic sobre el botón **Utilizar esta Plantilla** y tilde la casilla **Utilizar siempre esta plantilla** si quiere hacer que el programa la utilice por defecto.

La ventana siguiente posee dos paneles de barras de herramientas en la parte superior, la hoja de cálculos, pestañas de la hoja de cálculos sobre el borde inferior, y dockers en ambos lados con herramientas adicionales. Seleccione qué barras de herramientas y dockers desea que se puedan visualizar en la opción **Configuracines** del menú superior. Ahora puede agregar datos y fórmulas, fusionar celdas, modificar tipos de fuente y colores, insertar gráficos y más.

La fila de íconos debajo del menú principal contiene las funciones más usadas y unos cuantos íconos para manipulación de datos.

Alrededor de la hoja de cáculos pueden observarse varios dockers. El de Opciones de herramientas muestra los contenidos de la celda y permite que le sean añadidas fórmulas. También existen dockers relacionados con las formas y el estilo que se encuentran visibles por defecto.

El panel inferior le muestra en negrita qué hoja de trabajo se encuentra actualmente seleccionada, y la cantidad total de las existentes en el archivo. Pueden agregarse más hojas de trabajo haciendo clic con el ratón sobre una pestaña de la hoja de trabajo. Esta ventana emergente le permite **Renombrar la Hoja**, **Insertar**, **Eliminar**, **Esconder** o **Mostrar la Hoja** y provee acceso a las **Propiedades de la Hoja**.

Un tutorial de **KSpread** se encuentra disponible en *http://docs.kde.org/development/en/koffice/kspread/*. Puede descargarse programas y planillas pre-formateadas desde *http://kde-files.org/index.php?xcontentmode=611*

10.3.3. Gnumeric

Gnumeric es una hoja de cálculos optimizada para el escritorio GOME. **Gnumeric** es una excelente alternativa para quienes necesitan un programa que utilice menos memoria que el correspondiente a las suites de OpenOffice o KOffice. Para poder llegar a ser un programa más liviano, **Gnumeric** posee menos barras de herramientas y no pueden ser importados todos los formatos de hojas de cálculo. **Gnumeric** posee herramientas de solución, simulación, y escenarios posibles, pero podría no tener soporte para algunas otras, más avanzadas, que puedan aplicarse a conjuntos de datos muy extensos.

Inicie **Gnumeric** haciendo clic en **Aplicaciones** → **Oficina** → **Hoka de cálculo Gnumeric** en GNOME; o en **Lanzador de aplicaciones** → **Aplicaciones** → **Oficina** → **hoja de cálculos** en KDE.

Un tutorial sobre el uso de **Gnumeric** está disponible en *http://projects.gnome.org/gnumeric/doc/chapter-quick-start.shtml*.

10.4. Presentaciones

Un Programa de presentaciones es diseñado para asistir a un interlocutor y enriquecer la experiencia de su audiencia. Tanto OpenOffice.org Impress y KOffice KPresenter le ofrecen la posibilidad de crear presentaciones dinámicas que contengan solo texto, y también animaciones, imágenes, sonidos y más.

10.4.1. OpenOffice.org Impress

OpenOffice.org Impres es utilizado para crear presentaciones multimedia. Como muchos otros programas de presentaciones, Impress ofrece soporte para imagenes prediseñadas en 2D y en 3D,

efectos especiales y animacines. Como todos los componentes de OpenOffice.org, Impress puede importar o guardar una presentación en varios formatos diferentes.

Cuando Impress es abierto por primera vez, se inicia un asisitente de presentaciones para ayudarle con el diseño inicial de una nueva presentación. Puede abrir una presentación existente, iniciar una presentación vacia, o trabajar en una nueva presentación a partir de un modelo. Para las nuevas presentaciones, el asisitente le ofrece la posibilidad de utilizar diferentes fondos, o diferentes medios de salida, seguido por diferentes opciones de transición entre las diapositivas, o de tipo de presentaciones. Por último, cuando se esté creando una nueva presentación, el asistente le consulta acerca de alguna idea básica que usted tenga para poder empezar a realizar su página. Con un modelo, el asistente también le ofrecerá una serie de posibles páginas a ser incluidas.

Once a presentation is opened, toolbars are placed around the main slide. You can customize which toolbars are visible from the **View** menu. Each toolbar can also be *undocked* and placed in different locations. For more information, read Impress's documentation *online*[4] or under **Help** → **Contents**.

10.4.2. KPresenter

KPresenter es la aplicación **KOffice** para crear y realizar presentaciones.

Open **KPresenter** by selecting the **Kickoff Application Launcher > Office > Presentation** entry for **KPresenter**.

La primer ventana contiene opciones para abrir documentos **Recientes** o **Existentes**, o los tipos de **Plantilla** o **Presentación en Pantalla** que desee, además de una barra con un menú.

En la barra de menú,

- elija **Archivo** para crear un **Nuevo** archivo, **Abrir** o **Importar** un archivo, o **Salir** de la aplicación.
- desde **Opciones**, elija el menú desplegable para seleccionar **Mostrar Barra de Herramientas**, **Configurar Atajos** o **Configurar Barras de Herramientas**.
- haga clic en **Ayuda** para abrir el *Manual de Ayuda de KPresenter*, o *Reportar un Error*. Puede además acceder al *Manual de Ayuda de KPresenter* presionando la tecla **F1**.

Luego de seleccionar una plantilla, haga clic sobre el botón **Utilizar esta Plantilla** y tilde la casilla **Utilizar siempre esta plantilla** si quiere hacer que el programa la utilice por defecto.

La ventana siguiente tiene dos paneles de menú en la parte superior, un espacio de trabajo, y una serie de dockers con herramientas adicionales. desde el menú superior elija **Configuraciones** para personalizar qué dockers desea que permanezcan visibles, o para personalizar atajos de teclado, o la propia barra de herramientas. Su presentación puede ser creada con diferentes formas y estilos, textos de diferentes tamaños y colores, imágenes, y más

Un tutorial de **KPresenter** se encuentra disponible en *http://docs.kde.org/development/en/koffice/kpresenter/*. Puede descargarse plantillas pre-formateadas desde *http://kde-files.org/index.php?xcontentmode=612*

10.5. gLabels

gLabels es una aplicación liviana de GNOME para crear rótulos, tarjetas de negocios, etiquetas de CD y DVDs.

[4] http://www.openoffice.org/product/impress.html

Inicie **gLabels** haciendo clic en **Aplicaciones** → **Oficina** → **Diseñador de etiquetas gLabels** en GNOME; o en **Lanzador de aplicaciones** → **Aplicaciones** → **Oficina** → **Diseñador de etiquetas gLabels** en KDE.

Cuando usted abre un nuevo archivo del icono o del menú superior, usted tiene la oportunidad de escoger la plantilla adecuada para sus etiquetas. De los menús o barras de herramientas usted puede adicionar objetos como texto, cajas lineas, elipses, imágenes o códigos de barra. Usted puede cambiar el tamaño, mover o alinear objetos. Usted puede modificar la vista, la ampliación y la barra de herramientas. El panel al final de la ventana de trabajo le permite configurar la apariencia de su información, como seleccionar el tipo de letra, alineación, negritas e itálicas, así como el texto y el color de las lineas.

Para obtener mayor información acerca de cómo utilizar **gLabels**, visite su sitio web en *http://glabels.sourceforge.net/*.

Software Financiero

Fedora ofrece software financiero tanto para el escritorio GNOME como para el escritorio KDE. **GnuCash** es la herramienta financiera recomendada para usuarios con un escritorio GNOME, y **KMyMoney** para usuarios KDE. Si bien cada uno de los programas recién mencionados son recomendados para un escritorio particular, recuerde que ambos funcionarán en cualquiera de los escritorios de Fedora. Ambas aplicaciones pueden ser utilizadas para fines personales o comerciales, y configurables para servicios bancarios en línea.

GnuCash y **KMyMoney** no se instalan por defecto ni con el CD vivo ni con el DVD. Si usted no tiene acceso a Internet, puede no obstante instalarlo mediante el DVD de Fedora. Vea *Capítulo 17, Administración del software* para obtener más instrucciones. Puede instalarlos utilizando **PackageKit** o mediante la líena de comandos, utilizando **Yum**.

11.1. GnuCash

GnuCashle permite realizar un seguimiento personal de negocios de cuentas bancarias, acciones, los ingresos y gastos, y se basa en la doble entrada de los principios de contabilidad.

Para obtener información adicional acerca de cómo utilizar esta aplicación, vea *http://www.gnucash.org/docs.phtml documents*[1].

11.1.1. Configuración de GnuCash

Para configurar GnuCash:

1. Inicie **GnuCash** haciendo clic sobre **Aplicaciones** → **Oficina** → **Administración de finanzas Gnucash** . Haga clic sobre el botón **Cerrar** para cerrar la ventana **Consejo del día GnuCash**.
2. Desde la **Ventana de vienvenida**, seleccione qué asistente quiere que se abra, y haga clic sobre el botón **Aceptar**.
3. Seleccione **Crear un conjunto de cuentas nuevo** y haga clic sobre el botón **Avanzar** de la ventana **Configurar jerarquía de cuentas**
4. Elija su moneda y haga clic en el botón de **Adelante**.
5. Seleccione todas las casillas junto a las cuentas que desee crear en la ventana de **Categorías**, luego presione el botón **Adelante**.
6. Siga las indicaciones en la ventana de **Configurar las cuentas seleccionadas**, y luego haga clic sobre **Avanzar**.
7. Haga clic sobre el botón **Aplicar** para finalizar la configuración de su cuenta.
8. Para importar un archivo Quicken .qif, seleccione la casilla correspondiente, y luego presione **Adelante**.
9. Seleccione el archivo .qif a ser cargado, y haga clic en **Aceptar**
10. Ahora tiene la opción de cargar más archivos QIF para otras cuentas. Seleccione el botón **Aceptar**.

[1] http://www.gnucash.org/docs.phtml

11. Al presionar **Siguiente**, será conducido a través de **Cuentas QIF coincidentes** con una **cuenta GnuCash**, **Categorías QIF correspondientes** con **cuentas GnuCash**, y selección de moneda.

12. Haga clic en **Aplicar** para importar sus datos, o **Atrás** para revisar sus elecciones.

11.1.2. Uso de GnuCash

Inicie **GnuCash** seleccionando desde el menú del panel superior **Aplicaciones** → **Oficina** → **GnuCash** . Se abre la pestaña de **Cuentas**.

La barra de menú superior le permite manipular sus cuentas. Usted puede:

- **Editar**, **Borrar** y **Crear nuevas cuentas**.
- **Configurar Preferencias**.
- **Planificar Transacciones**.
- Hacer **transferencias**.
- **Conciliar** una cuenta.
- Ingrese **Stock Splits**.
- Añada **Clientes**, **Proveedores**, y **Empleados** para un negocio.
- **Poner Recordatorios**.
- Generar **Informes**.
- **Configurar Online Banking**.
- **Editar Precios** de un inventario.
- Acceder al **Libro Diario**.

Haga doble clic sobre una cuenta para obtener un registro de ella. Para permitirle realizar diferentes transacciones, el menú de la barra superior cambia. Este nuevo menú incluye las opciones mencionadas anteriormente, pero además, ahora puede:

- Cambiar el tipo de visualización de diario de **Diario Básico** a **Diario Auto-Split**, **Diario de transacciones**, o **Doble Entrada**.
- Operaciones de **Cortar**, **Copiar**, **Pegar**, **Duplicar**, **Borrar**, **Anular**, e **Ingresar**.
- **Configurar Detalles de Facturación** para los clientes.
- Crear **Facturas**, **Recibos**, y **Vouchers**.

11.1.3. Configurar acceso a bancos en línea

Online banking setup begins from the **Accounts** window or the **Register**.

1. En el menú de la barra superior, elija **Herramientas** → **Configuración de online banking**.

2. La ventana de **Configuración Inicial de Online Banking** le muestra lo que necesita para completar la configuración.

3. Clic en el botón **Reenviar**.
4. Seleccione **Iniciar Asistente AqBanking** en la ventana **Iniciar Asistente de Online Banking**.
5. La ventana **Configuración Intro** le muestra un resumen de lo que puede hacer.
6. Ingrese la información solicitada en las pestañas **Usuarios**, **Cuentas**, y **Backends** cerca del borde superior de la ventana.
7. Seleccione el Bbackend **OFX-Direct** si no está seguro acerca de cuál utilizar.
8. Tal vez necesite contactarse con su banco para obtener la URL de su servidor. Si elige el backend **OFX-Direct**, es como si la dirección URL de su banco fuera **`https://ofx.subanco.com/.`**
9. Vuelva a **Iniciar el Asistente de Online Banking** y haga clic en el botón de **Siguiente**.
10. Tilde las casilla apropiadas de la columna **New?** de modo que se correspondan las cuentas bancarias con sus cuentas de **GnuCash**.
11. Clic en el botón **Reenviar**.
12. Haga clic sobre el botón **Aplicar** para finalizar.
13. Para descargar sus transacciones bancarias, seleccione las pestañas **Cuentas** o **Registro**, y luego **Aciones** → **Acciones en línea** → **Obtener transacciones** u → **Obtener balance** , y complete la información solicitada para completar la operación.

11.2. KMyMoney

KMyMoney es un software de contabilidad de doble entrada para uso personal, o para un pequeño comercio.

Para obtener más ayuda al utilizar **KMyMoney**, vea *http://kmymoney2.sourceforge.net/faq.html*.

11.2.1. Configuración de KMyMoney

1. Inicie **KMyMoney** seleccionando **Lanzador de Aplicaciones** → **Aplicaciones** → **Oficina** → **Administrador de finanzas personales** .
2. Haga clic sobre el botón **Siguiente**, en la pantalla de **Bienvenido a KMyMoney**.
3. Ingrese la información solicitada, y luego presione **Next**.
4. Seleccione su moneda y haga clic sobre **Siguiente**.
5. Ahora ingrese los datos de su cuenta bancaria. Luego seleccione **Siguiente** otra vez.
6. Busque su país y haga clic sobre el botón **+** junto a su nombre.
7. Seleccione el tipo de cuenta que desea configurar, y luego haga clic sobre **Siguiente**. Puede seleccionar múltiples tipos de cuentas.
8. Presione el botón **Siguiente**.

9. Puede conservar el camino establecido por defecto en donde **KMyMoney** guardará sus archivos, o puede escribir uno nuevo, o puede dirigirse hacia el lugar de su equipo en donde quiere guardarlos, haciendo clic sobre el botón que luce como una pequeña carpeta, hacia la derecha de la ventana.

10. Haga clic sobre el botón **Finalizar** y se abre la ventana de **Inicio**.

11. Open the account register by clicking on your account's link in **Your Financial Summary** window.

12. Click the **Show KMyMoney welcome page** link at the bottom to:
    - **Empezar y configurar mis cuentas**.
    - **Utilizar un archivo de datos KMyMone existente**.
    - **Aprender cómo utilizar KMyMoney**.
    - **Visite el Sitio Web de KMyMoney**.
    - **Obtener ayuda de la comunidad KMyMoney**.
    - **See What's New in this Version**.

11.2.2. Configurar acceso a bancos en línea

1. Haga clic sobre el ícono de **Instituciones** del panel izquierdo para asegurarse que sus datos bancarios estén asociados con su nueva cuenta.

2. Seleccione su cuenta debajo del banco en la ventana principal.

3. En el menú superior, elija **Cuenta** → **Mapear cuenta** y el programa cargará una lista de las instituciones financieras en la ventana **Configuración de cuenta para online banking**.

4. Escriba el nombre de su banco en la barra de **Buscar**, o búsquelo en la lista.

5. Click on your bank's name to select it then press the **Next** button.

6. Complete su **Nombre de Usuario** y **Contraseña**.

7. Elija una opción para **Identificarse Como** y presione el botón **Siguiente**.

8. Esta ventana muestra las cuentas que usted tiene disponibles en el banco. Haga clic sobre aquella que quiera asociar a su cuenta de **KMyMoney**, y luego presione **Siguiente**.

9. Haga clic sobre el botón de **Finalizar** para completar la configuración.

10. Presione el ícono azul en el menú superior para **Actualizar la cuenta** o seleccione, también sobre el menú superior,**Cuenta** → **Actualización de cuenta**.

11. El programa lo conecta con su banco y en la ventana de **Selección de Cuenta** se le pregunta a qué cuenta de **KMyMoney** desea descargar la información. En este lugar también tiene la opción de **Crear** una nueva cuenta.

12. Seleccione su cuenta y presione **Ok**.

13. La ventana de **Statement stats - KMyMoney** resume la información descargada. Haga clic en el botón **Aceptar**.

14. Haga clic sobre el ícono **Diario**, ubicado en el menú del panel izquierdo, para ver la información cargada.

Reproducción multimedia

Formatos multimedia no soportados por defecto en Fedora

Debido a cuestiones relacionadas con licencias y patentes, Fedora no puede incluir con su instalación determinadas herramientas denominadas *codecs*, que permitan la reproducción de formatos de compresión de audio y de video de código propietario. Un ejemplo típico de esto es el codec MP3. Para más información, consulte la *Sección 12.1, "The Fedora Project's approach to multimedia support"*.

Fedora ofrece diferentes herramientas para poder escuchar archivos de audio y poder ver archivos de video, tanto en un entorno de escritorio GNOME como en KDE. Estas aplicaciones funcionarán en cualquiera de los entornos de escritorio de Fedora. Para instalar nuevos paquetes de software que no hayan sido incluidos con la instalación inicial de Fedora, vea *Capítulo 17, Administración del software*. Puede instalar aplicaciones ya sea mediante mediante **PackageKit**, o a través de la línea de comando, utilizando **Yum**

Fedora provee, entre otras, las siguientes aplicaciones predeterminadas para audio y video:

- **Amarok** es un reprodutor de música cuyas herramientas permiten organizar archivos de música, CDs, estaciones de radio en Internet, y mucho más. Se instala por defecto con la instalación del entorno de escritorio KDE.
- **Brasero** es una aplicación para copiar y para crear CDs o DVDs de audio, video, o datos en GNOME.
- **Cheese Webcam Booth** toma fotografías y videos desde su cámara web, se instala en GNOME y en KDE.
- **Dragon Player** es reproductor de video muy sencillo para KDE.
- **JuK** es una colección y administrador de listas de reproducción así como un reproductor de música que se instala en KDE.
- **Kaffeine** es una aplicación para ver videos en KDE.
- **KMix** es un Mezclador de Sonidos para KDE.
- **KsCD** es una aplicación para escuchar CDs de audio en KDE.
- **Rhythmbox** es un reproductor de música cuyas herramientas permiten escuchar y organizar archivos de música, CDs, estaciones de radio de Internet, y mucho más. Se instala por defecto con la instalación de los entornos de escritorio GNOME y KDE.
- Extractor de audio **Sound Juicer** es una aplicación para convertir CDs de audio a archivos de música (proceso conocido como *ripeado*) en GNOME y KDE.
- **Grabadora de Sonido** puede grabar y reproducir archivos de sonido .flac, .oga (audio OGG) y .wav.
- **Reproductor de Películas Totem** es una aplicación para ver videos en GNOME y KDE.

Para iniciar estos programas en un entorno de escritorio GNOME, haga clic sobre sus entradas correspodientes bajo el menú de la barra superior **Aplicaciones** → **Sonido y video**. En un escritorio KDE, haga clic sobre sus entradas correspondientes en **Lanzador de aplicaciones** → **Aplicaciones** → **Multimedia**.

12.1. The Fedora Project's approach to multimedia support

Con pocas palabras: el Proyecto Fedora recomienda el uso de los formatos abiertos en lugar de los restrictivos.

Fedora incluye soporte completo para muchos formatos de distribución libre. Entre ellos podemos encontrar a Ogg y Theora para contenidos visuales, y a Vorbis, Speex y FLAC para audio. Estos formatos de distribución libre no están limitados por restricciones de patente o de licencias, y son una alternativa flexible y poderosa a otros formatos populares pero restringidos, como el MP3, que no sería legal distribuirlo con Fedora. Para mayor información acerca de esto, vea el Wiki de Fedora Multimedia en *https://fedoraproject.org/wiki/Multimedia*.

12.2. Cheese Webcam Booth

Cheese Webcam Booth toma fotografías y videos con su cámara web.

12.2.1. Uso de Cheese Webcam Booth

El menú superior provee las siguientes operaciones y opciones:

- Al seleccionar **Cheese** usted puede elegir iniciar el cronómetro para **Cuenta regresiva**, **Tomar una fotografía**, o **Grabar**, dependiendo si ha seleccionado el botón de **Fotografía** o **Video**, vea **Pantalla Completa** y **Salir** de la aplicación.
- **Editar** le permite activar los **Efectos**, **Colocar en la Papelera**, **Colocar Todo en la Papelera**, y cambiar las **Preferencias**.
- Clicking on **Help > Contents**, or pressing **F1**, opens the *Cheese Manual*.

Las pestañas, entre las ventanas, son atajos de las opciones que figuran en el menú superior.

Hay más información disponible en el sitio web de Cheese en *http://www.gnome.org/projects/cheese*

12.3. Reproductor de Música Rhythmbox

Reproductor de Música Rhythmbox reproduce CDs, estaciones de radio en internet, y es un administrador de colecciones de música.

La primera vez que inicie **Rhythmbox Music Player**, un asistente lo ayudará a importar su música. En el segundo panel del asistente, haga clic sobre el botón **Buscar** y seleccione la carpeta donde es almacenada su música, generalmente en su directorio personal, bajo el directorio **`Música`**.

12.3.1. Uso del reproductor de música Rhythmbox

The main functions of the **Rhythmbox Music Player** window are:

- La barra de menú del panel superior que posee todas las tareas posibles de realizar. Presione **F1** o haga clic en **Ayuda** → **Contenidos** en la barra del menú para abrir el manual.

- Un segundo panel de herramientas accede a las **funciones de reproducción** y provee los detalles acerca de la pista que se está reproduciendo.
- Un **Medidor de Tiempo**, debajo del panel de herramientas, muestra la posición de lectura de una pista y le permite saltar hacia otra posición en la pista.
- In the left window the **Source List** lets you access your **music library**, **internet radio**, **internet**, your **portable music player**, your **playlists**, and **CDs**. This consists of:
  - La fonoteca del **Reproductor de Música Rhythmbox**, donde todas las pistas importadas se graban.
  - La **Radio** con estaciones de radio de internet.
  - **Podcasts**.
  - **Tiendas en línea**:
  - Todas las **Listas de reproducción** (normal e inteligente).
  - **Audio CDs** inserted into the computer's drives.
  - Reproductores portátiles, tales como un reproductor de MP3, conectado a la computadora.

Si tiene un ratón con ruedita, puede ajustar el volumen posicionando el cursor sobre el ícono del volumen y luego haciendo girar la ruedita.

En el **Navegador**, la ventana rectangular ubicada a la derecha de la **Lista Fuente**, puede buscar y filtrar en su **Librería** canciones por **género**, nombre del **artista** o título del **album**. También provee una función para poder **Buscar**

La lista de **Pistas** está en la ventana inferior, y contiene la lista de pistas que pertenecen a la fuente que seleccionó.

La **Barra de Estado** es el panel que va a lo largo de la parte inferior y muestra información acerca de la fuente seleccionada.

Para obtener más información, visite el sitio web de Rhythmbox en *http://projects.gnome.org/rhythmbox/*.

12.4. Extractor de CD de Audio (Sound Juicer)

Audio CD Extractor (Sound Juicer) le permite extraer las pistas musicales desde un CD y convertirlas en archivos de audio para que pueda escuchar en su computadora. Con este programa también puede escuchar CDs.

12.4.1. Uso de Sound Juicer

Para ingresar los datos de una pista cualquiera, inserte el CD de audio y **Sound Juicer** va a localizar y obtener esos datos desde MusicBrainz (un servicio gratuito). Si MusicBrainz no puede encontrar los datos correspondientes a su CD, usted tiene la opción de ingresar la información de esa pista manualmente. El cuadro del diálogo también le va a preguntar si desea enviar los datos de su album a la base de datos de MusicBrainz. Para poder hacerlo, deberá abrir una cuenta en MusicBrainz.

Para ingresar los datos de la pista manualmente:

1. Llene los casilleros **título**, **artista**, **año** y **género** del CD.

2. Debajo hay una lista de las pistas de audio del CD. Puede poner el **nombre de la pista** y el **artista** para cada pista.

Para editar el título de una pista cualquiera, primero selecciónela, luego haga clic en su título. Cuando haya finalizado, presione la tecla **Enter**. Cada pista del CD es automáticamente actualizada si coincide con el artista antes de la edición.

Extrayendo los datos de la pista:

1. Seleccione las pistas que quiera guardar tildando las casillas frente a ellas. Puede utilizar además **Editar** → **Seleecionar todo** o **Editar** → **Deselecionar todo**.

2. Haga clic sobre el botón **Extraer**. Este se transformará en el botón **Detener** cuando el programa empiece a extraer los datos. Verá un ícono al lado de la pista que está siendo extraída.

Presione **F1** o **Ayuda** → **Contenidos** para ver el manual.

Para más información visite el sitio web de Sound Juicer en *http://burtonini.com/blog/computers/sound-juicer*

12.5. Grabadora de Sonido (Sound Recorder)

Grabadora de Sonido puede grabar y reproducir archivos de sonido .flac, .oga (audio OGG) y .wav.

12.5.1. Usando la Grabadora de Sonido

- Desde el menú superior seleccione **Archivo** → **Nuevo**, o presione el botón **Nuevo** en el segundo panel.
- En el menú desplegable **Grabar como** elija en qué tipo de archivo desea grabar.
- Presione el botón rojo **Grabar** o seleccione **Control** → **Grabar** desde el menú superior para empezar a grabar.
- Presione el botón **Detener** o utilice **Control** → **Detener**, en el menú superior para finalizar la grabación.
- Presione el botón **Reproducir** o **Control** → **Reproducir** para iniciar la reproducción.
- Para abrir el mezclador de audio seleccione **Archivo** → **Abrir control de volumen**.
- Para guardar su archivo, elija **Archivo** → **Guardar como**, e ingrese un nombre para su archivo de sonido.
- Puede escuchar un archivo de sonido existente haciendo clic en el botón de **Abrir**, o seleccionando **Archivo** → **Abrir** en el menú superior. Elija el archivo y haga clic sobre el botón **Abrir**. Presione luego el botón **Reproducir**, o **Control** → **Reproducir**, para escuchar el archivo seleccionado.
- Si elige **Archivo** → **Propiedades** observará información relacionada con el archivo de sonido actual.
- Acceda al manual de Sound Recorder eligiendo **Ayuda** → **Contenidos** o presione la tecla **F1**.

12.6. Reproductor de Películas Totem

Totem Movie Player ejecuta DVDs, CDs, y VCDs.

12.6.1. Uso del reproductor de películas Totem

- Para abrir un archivo de audio o video, seleccione **Película** → **Abrir** . Seleccione el archivo que desee y haga clic en el botón de **Añadir**. También puede arrastrar un archivo dentro de la ventana del **Reproductor de películas Totem**. Si **Reproductor de películas Totem** le muestra un mensaje de error cuando intente ejecutar un archivo, vea la información acerca de los codecs en *http://www.gnome.org/projects/totem/#codecs*.
- Haga clic en **Película** → **Abrir ubicación** para abrir un archivo mediante una dirección URL.
- **Película** → **Reproducir disco** ejecutará el contenido de un DVD, VCD, or CD.
- **Película** → **Expulsar** expulsará el disco.
- Bajo la opción de **Expulsar** se encuentra **Lista de Reproducción**.
- **Película** → **Reprosucir** y **Película** → **Pausar** ejecutará o pondrá en pausa el disco.
- Al elegir **Película** → **Propiedades** se abre una barra lateral que muestra las propiedades del archivo.
- Desde el menú **Editar** usted puede **Capturar pantalla**, o **Crear una galería de capturas de pantalla**, encender o apagar el **Modo repetición**, o el **Modo aleatorio**, **Vaciar la lista de reproducción**, configurar los **Complementos** y definir **Preferencias**.
- **Ver** le permite observar en **Pantalla Completa**, **Ajustar la Ventana a la Película**, definir la **Proporción**, **Cambiar Angulos**, **Mostrar Controles**, **Subtitulos**, y mostrar, u ocultar, la **Barra Lateral**.
- **Ir** le permite ir hacia los menúes de **DVD**, **Título**, **Sonido**, **Angulo** y **Capítulo**, **Capítulo Siguiente** o **Película**, **Capítulo Anterior** o **Película**, **Saltar** e ir a una determinada pista, y **Saltar Adelante** o **Atrás**.
- El menú desplegable del **Sonido** le permite cambiar el **Idioma** así como **Aumentar el Sonido** o **Disminuirlo**.
- Puede abrir el el manual seleccionando **Ayuda** → **Contenidos** o presionando la tecla **F1** key.

Para mayor información visite el sitio web de **Totem Movie Player** en *http://projects.gnome.org/totem/*.

12.7. Aplicaciones multimedia de GNOME

12.7.1. Creador de CD/DVD

CD/DVD Creator es un quemador de CD y de DVD.

12.7.1.1. Uso del creador de CD/DVD

Para iniciarlo, seleccione **Sistema** → **CReador de CD/DVD**. Puede acceder al manual de ayuda presionando la tecla **F1**, o haciendo clic sobre **Ayuda** → **Contenidos** en la barra de menú superior.

Para crear un disco de datos:

1. Arrastre hacia la carpeta de **CD/DVD Creator**, aquellos archivos y capetas que quiera copiar en el CD o DVD.
2. Coloque un CD o DVD grabable en su dispositivo de grabación. Generalmente, realizar este paso primero hace que el programa **CD/DVD Creator** se inicie automáticamente. Puede configurar **CD/DVD Creator** para que se inicie automáticamente yendo a **Sistema** → **Preferencias** → **Hardware** → **Selector de sistemas multimedia** y en las pestañas de **Audio** y **Video** seleccione **Autodetectar** desde el menú desplegable.
3. Haga clic en el botón **Copiar a disco**, o elija **Archivo** → **Copiar a CD/DVD**. Elija copiar a su **CD/DVD** o a un **Archivo de imagen**. Un archivo de imagen (ISO) es un archivo normal que será guardado en su computadora el cual luego usted podrá copiar en un CD.

   Puede escribir el nombre de su CD o su DVD en la ventana **Nombre del Disco**, y seleccionar una **Velocidad de escritura** desde el menú desplegable **Opciones de Escritura**. También podrá ver el espacio que ocuparán los datos a ser copiados en el disco.
4. Presione el botón de **Copiar** para copiar sus datos en el CD/DVD.

Para copiar una imagen de dicso a un CD/DVD, haga clic con el botón secundario del ratón en **Archivo de Imagen de Disco**, y luego elija **Copiar a Disco** en el menú emergente.

Para realizar una copia de un CD, o de un DVD:

1. Inserte el disco que desea copiar.
2. Elija **Lugares** → **Creador de CD/DVD** en la barra de menúes superior.
3. Haga clic con el botón secundario del ratón en el ícono de **CD**, y elija **Copiar Disco**.
4. Siga el diálogo de **Copiar a Disco**, del mismo modo que lo hizo más arriba.

   Si posee solo un dispositivo de escritura, el programa creará primero un archivo en su computadora. El disco original será expulsado, y le pedirá que lo cambie por un disco en blanco sobre el cual poder realizar la copia.

12.8. Aplicaciones multimedia para GNOME en el repositorio

Estas aplicaciones por lo general no se instalan por defecto con el CD o el DVD de Fedora, pero están en el repositorio. Para instalarlas, vea *Capítulo 17, Administración del software*. Puede instalar aplicaciones ya sea mediante **PackageKit**, o con la línea de comandos, utilizando **Yum**.

12.8.1. Brasero

Brasero puede quemar música o datos en un CD. Para más información, vea *Sección 6.2.3, “Usando Brasero en GNOME”* o visite el sitio web de Brasero en *http://projects.gnome.org/brasero*.

12.8.2. GNOMEBaker

GNOMEBaker puede grabar música o datos en un CD. Para más información, visite el sitio web de GNOMEBaker en *http://www.biddell.co.uk/gnomebaker.php*.

12.9. Aplicaciones multimedia de KDE

The KDE desktop groups multimedia applications together in the **Kickoff Application Launcher > Applications > Multimedia** menu.

12.9.1. Amarok

Amarok es un reproductor de CD y un administrador de colecciones musicales. Para más información, visite el sitio web de **Amarok** en *http://amarok.kde.org/*

12.9.1.1. Uso de Amarok

- Haga clic en **Reproducir Media** para escuchar archivos de sonido existentes, vaya a **Pista Anterior**, **Reproducir/Pausa**, **Stop** vaya a **Pista Siguiente** o **Salir** de la aplicación.
- **Lista de Reproducción** le permite **Agregar Media**, **Agregar Stream**, **Guardar Lista de reproducción**, **Deshacer**, **Rehacer**, **Limpiar Lista de Reproducción**, **Repetir** y elegir modo de reproducción **Aleatorio**.
- **Herramientas** le permite acceder a **Administrador de Carátulas Administrador de Programas** y a **Actualizar Colección**.
- Bajo **Configuraciones** usted puede **Configurar Atajos** y **Configurar Amarok**.
- Clicking **Help > Amarok Handbook**, or pressing the **F1** key opens the manual.
- En el costado izquierdo de la ventana puede elegir qué **Archivos** quiere escuchar, **Lista de Reproducción**, **Colecciones** o acceder a Internet para escuchar **música**, **podcasts** y estaciones de **radio**. Los detalles acerca de su elección se muestran en la ventana de la derecha.
- Los íconos ubicados en la parte inferior de la ventana central son: **+** añade un widget, **-** elimina un widget, las flechas le permiten ir a un grupo **Anterior** o a un **Siguiente Grupo**, y puede aumentar o disminuir el **Zoom**.
- En la ventana de **Lista de Reproducción** puede **Buscar**, ir a la selección **Siguiente** o **Anterior**, y establecer **Preferencias de Búsqueda**. Las opciones que puede encontrar cerca del borde inferior le permiten **Limpiar la Lista de Reproducción**, **Ver Pista Actual**, **Deshacer**, **Rehacer**, **Guardar una Lista de Reproducción**, y **Exportar una Lista de Reproducción Como**.

12.9.2. Reproductor Dragon

Dragon Player es un reproductor de video muy sencillo. Para mayor información visite el sitio web de **Dragon Player** en *http://dragonplayer.org/*

12.9.2.1. Uso del Reproductor Dragon

- Cuando inicie por primera vez **Dragon Player**, una ventana emergente le preguntará si quiere **Reproducir un Archivo** o **Reproducir un Disco**.

- Selecting **Play > Play Media** allows you to play a **DVD**, **VCD**, or **Video File**, **Play/Pause** lets you pause and re-start the movie, **Stop** will stop the playback, and **Quit** closes the application.
- El menú **Ajustes**le permite elegir el **Modo de pantalla completa**, **Proporciones**, **Subtítulos**, **Canales de Audio**, **Configurar accesos rápidos** y **Barras de Herramientas** o para **Mostrar la Barra de Herramientas**.
- **Help > Dragon Player Handbook**, or pressing the **F1** key, opens the manual.

12.9.3. JuK

JuK es un reproductor y un administrador de colecciones de música. Para mayor información visite el sitio web de **JuK** en *http://developer.kde.org/~wheeler/juk.html*

12.9.3.1. Uso de JuK

- Cuando se inicia la aplicación, aparece una ventana emergente en la que puede elegir entre **Añadir** o **Eliminar una Carpeta**, o **Importar Listas de Reproducción**.
- Al seleccionar **Archivo** en la barra superior del menú, puede elegir entre abrir un archivo **Nuevo**, **Abrir** un archivo existente, **Añadir Carpeta**, **Cambiar el nombre**, **Editar**, **Buscar**, **Duplicar**, **Recargar**, **Eliminar Guardado**, **Guardar Como** o **Salir** de la aplicación.
- **Editar** le permite **Deshacer**, **Cortar**, **Copiar**, **Pegar**, **Limpiar** o **Seleccioar Todo**.
- Bajo el menú **Ver** puede configurar a **JuK** para **Mostrar la barra de búsquedas**, **Mostrar el editor de etiquetas**, **Mostrar el historial**, **Mostrar la cola de reproducción** o las **Columnas**, **Redimensionar manualmente las columnas de la lista de reproducción** y **Ver modos de visualización** (Predeterminado, Compacto o Arbol).
- Desde el **Reproductor** descargue una lista que haya seleccionado a **Reproducción Aleatoria**, **Reproducción en bucle**, **Reproducir**, **Pausa**, **Detener**, **Siguiente**, **Anterior** y **Reproducir el Siguiente álbum**.
- El **Etiquetador** le permite **Guardar** o **Eliminar Etiquetas**, **Actualizar**, **Adivinar los datos de la etiqueta** abrir el **Gestor de Carátulas** y **Cambiar el nombre de un archivo**.
- Desde el menú **ajustes** puede elegir qué **Barras de Herramientas** mostrar, **Mostrar la Pantalla anunciadora al arrancar**, **Anclar en la bandeja del sistema**, **Mantener en la bandeja del sistema al cerrar**, **Anunciar las pistas con una ventana emrgente**, **Deductor de Etiquetas**, **Cambiador de nombre de archivos** y **Configurar los accesos rápidos** o **Barras de Herramientas**.
- El segundo panel de menúes muestra íconos de los comandos más utilizados, que también pueden encontrarse en la barra superior del menú.
- La ventana sobre la derecha es el lugar donde se ubica su **colección** o **listas de reproducción**.
- La ventana principal muestra información relacionada con el archivo, como por ejemplo: **Nombre de la Pista**, **Artista**, **Album**, **Carátula**, **Pista**, **Género**, **Año** y **Duración**.
- To open the manual select **Help > JuK Handbook** or press the **F1** key.

12.9.4. Kaffeine

Kaffeine es un reproductor multimedia que puede reproducir contenidos de transmisión al punto o instantánea (streaming), DVBs, DVDs, y CDs. Para obtener contenidos de transmisión instantánea a través de la red, necesita una extensión de Mozilla, que se encuentra disponible en *http://sourceforge.net/project/downloading.php?groupname=kaffeine&filename=kaffeine-mozilla-0.2.tar.bz2&use_mirror=internap*. Para obtener mayor información acerca de **Kaffeine**, visite el sitio web en *http://kaffeine.kde.org/*

12.9.4.1. Usando el Reproductor de Medios Kaffeine

La primer ventana que se abre contiene cinco íconos de atajo:

- **Reproducir la lista** lo lleva a su actual lista de reproducción.
- **Codificación de CD de Audio** le ayudará a extraer pistas de un CD.
- **Reproducir CD de Audio** reproduce un CD de audio.
- **Reproducir DVD** reproduce un DVD.
- **Reproducir VCD** reproduce un VCD.

Sobre el lado izquierdo de la ventana se encuentran cuatro íconos:

- El ícono de KDE en la parte superior lo lleva hacia a la primer ventana, sin importar en qué parte del programa usted se encuentre.
- El ícono de Kaffeine abre la **Ventana del Reproductor**.
- Al hacer clic en el ícono siguiente se abre la **Lista de Reproducción**.
- El ícono del disco lo lleva hacia a la **Ventana de reprodución de CD**, en la que se muestran los detalles del CD.

La barra de herramientas a lo largo de la parte inferior de esta ventana le permite **Reproducir**, **Pausar**, **Saltear Hacia Atrás** o **Hacia Adelante**, **Detener**, y **Ajustar el Volumen**.

El menú principal del panel tiene:

- **Archivo** le permite **Abrir un Archivo**, **URL** o **Directorio**, **Abrir** un **DVD**, **VCD**, **CD de Audio** y **Audición de Red**. También puede **Guardar Stream**, **Guardar una Instantánea**, **Salir sin opciones**, o **salir**.
- Desde el menú **Ver** usted tiene las opciones de **Modo de Pantalla Completa**, **Modo Minimalista**, **Elegir entre Lista de Reproducción/Reproductor**, **Activar Retornar al Tamaño Automático** o **Conservar el Aspecto Original**.
- Al seleccionar **Reproductor** usted tiene las opciones de **Reproducir**, **Pausa**, **Detener**, ir a la pista **Siguiente** o **Anterior**, **Avance Rápido**, **Movimiento Retardado**, e **Ir Hacia**. También puede **Navegar** un **DVD**, **CD**, **Video**, configurar **Subtítulos**, acceder a la **Información de la Pista** y activar o desactivar **Complementos**.
- El menú desplegable **Lista de Reproducción** le permite **Reproducción Aleatoria**, **Repetir**, **Descargar Carátulas**, **Limpiar Lista de Reproducción Actual**, iniciar una **Nueva Lista de Reproducción**, **Importar**, **Guardar** o **Eliminar una Lista de Reproducción**.

- El menú **Opciones** le permite elegir un **Motor de Reproducción** (Xine o GStreamer), elegir **Barras de Herramientas**, **Configurar Atajos**, **Barras de Herramientas** y **Reproductor Kaffeine**, y configurar **Parámetros del Motor xine**.
- Clicking **Help > Kaffeine Player Handbook** or pressing the **F1** key, opens the manual.

12.9.5. KMix

KMix es un mezclador de sonido que le permite controlar las configuraciones del volumen tanto para los dispositivos de entrada de sonido, como para los de salida de su computadora. Para mayor información acerca de **KMix** visite el sitio web en *http://docs.kde.org/stable/en/kdemultimedia/kmix/index.html*

12.9.5.1. Utilizando KMix Sound Mixer

The application window has three sections with different controls: **Output**, **Input** and **Switches**. These sections contain volume sliders, switches for enabling/disabling record or playback, and multiple-choice selectors.

- Los controles de **Salida** están relacionados con funciones de reproducción, como por ejemplo el **Control de Volumen Maestro**.
- Los controles de **Entrada** están relacionados con funciones de grabación, como por ejemplo, **Captura**.
- Todos los controles de **Interruptores** le permiten **Encender** o **Apagar** diversas funcionalidades (como por ejemplo **Salida de Micrófono (+20dB)**), y controles de tipo multiple-choice (como por ejemplo **Selección de Micrófono: Mic1 or Mic2**).

KMix also features *LED*s.

- Verde para reproducir
- Rojo para grabar
- Amarillo es para funciones especiales de la tarjeta de sonido

Muchos de estos controles tienen un menú de contexto, a los que puede acceder haciendo clic sobre los íconos, con el botón secundario del ratón.

- Para Separar Canales, el regulador derecho controla el volumen del costado derecho, y el izquierdo controla el volumen del costado izquierdo.
- El modo Silencio puede estar encendido o apagado.
- Puede seleccionar Ocultar para ocultar este dispositivo

To configure **KMix** from the menubar choose **Preferences > Use Settings > Configure KMix** The options are:

- **Agregar al panel** lo agregará a la barra de tareas cada vez que se presione en la ventana el botón de **Cerrar**.
- **Mostrar etiquetas** mostrará los diferentes nombres de cada uno de los dispositivos de sonido.
- **Mostrar líneas** para marcar las posiciones en los reguladores.

12.9.6. KsCD

KsCD es un reproductor de CD muy sencillo.

12.9.6.1. Uso de KsCD

El conjunto de botones sobre el lado izquierdo contiene:

- **Reproducir** en el centro.
- **Anterior** a la izquierda.
- **Siguiente** a la derecha.
- **Detener** abajo.
- **Expulsar** arriba.

La ventana central muestra información relacionada con el archivo que está siendo ejecutado.

Los íconos a lo largo de la parte inferior de la pantalla le permiten configurar **Reproducción Aleatoria**, **Repetición**, **Lista de Pistas**, y **Silencio**.

Los tres botones del centro y de la parte superior son:

- **Control de Volumen** – ubique el cursor sobre el punto blanco, mantenga presionado el botón secundario del ratón y arrástrelo hasta el nivel deseado.
- El botón **-** le permite minimizar **KsCD**.
- El ícono **X** cierra la aplicación.

12.10. Aplicaciones multimedia en el repositorio

Las aplicaciones que se muestran a continuación por lo general no se instalan por defecto con el CD o el DVD de Fedora, pero están en el repositorio. Para instalarlas, por favor lea vea *Capítulo 17, Administración del software*. Puede instalar aplicaciones ya sea mediante **PackageKit**, o con la línea de comandos, utilizando **Yum**.

12.10.1. K3b

K3b es una herramienta para grabar CDs y DVDs . Para obtener mayor información, diríjase a *Capítulo 17, Administración del software*, o visite el sitio web de K3b en *http://www.k3b.org/*.

12.11. Reproductores MP3

Para almacenar o para escuchar música fuera de la computadora, pueden utilizarse diferentes reproductores personales de contenidos multimedia. Generalmente se los denomina como *Reproductores MP3*, aunque este nombre puede ser bastante confuso: sólo algunos de estos reproductores utilizan archivos MP3 para almacenar música.

Muchos reproductores mp3 pueden ser montados como medios de almacenamiento, y pueden agregárseles música del mismo modo en que un archivo puede ser añadido a cualquier disco. Para obtener mayor información, más información, vea *Capítulo 6, Medios*.

Sin embargo, algunos reproductores necesitan aplicaciones especiales para poder transferir música en ellos.

12.11.1. Grip

Grip es un reproductor y extractor de CD para el entorno de escritorio GNOME. Presenta un entorno gráfico automatizado para MP3, y para otros codificadores de audio, de modo que pueda convertir un disco directamente a un formato MP3. Posee, además, soporte para búsquedas de discos a través de Internet, y obtener información acerca de las pistas de su disco. Los detalles pueden encontrarse en el sittio web de **Grip** en *http://nostatic.org/grip/doc/index.html*.

Grip no se instala por defecto con la instalación de Fedora, pero está disponible en el repositorio. Puede instalarlo ya sea a través de **PackageKit**, o mediante la línea de comandos, utilizando **Yum**. Para obtener más información, vea *Capítulo 17, Administración del software*.

12.11.2. Conectividad iPod

Existe disponible una gran variedad de herramientas de alta calidad que permiten a los usuarios de Linux administrar los contenidos de sus iPods. Algunas de ellas son **gtkpod**, **YamiPod**, y además existen otras herramientas incluidas dentro de reproductores multimedia como **AmaroK**, **Rhythmbox**, y **Banshee**.

Gtkpod no se instala por defecto con la instalación de Fedora a través del CD vivo o el DVD. Si no posee acceso a Internet, puede utilizar el DVD de instalación de Fedora para instalar **Gtkpod**. Puede instalar aplicaciones ya sea a través de **PackageKit**, o mediante la línea de comandos, utilizando **Yum**. Para obtener más información, vea*Capítulo 17, Administración del software*.

Inicie **Gtkpod** haciendo clic sobre **Aplicaciones** → **Sonido y video** → **gtkpod** en GNOME, o **Lanzador de aplicaciones** → **Aplicaciones** → **Multimedia** → **Administrador de iPod**, en KDE.

Para mayor ayuda acerca del soporte para iPod a través de **Gtkpod**, visite el sitio web de **Gtkpod** en *http://www.gtkpod.org/about.html*.

12.12. Información adicional

For more information on freely-distributable formats and how to use them, refer to the Xiph.Org Foundation's web site at *http://www.xiph.org*

Juegos

La instalación de Fedora incluye por defecto una pequeña selección de juegos. Además, puede elegir otros paquetes de juegos durante, o al finalizar la instalación. Para poder instalar nuevos juegos en su sistema Fedora, vea *Capítulo 17, Administración del software*. Puede encontrar mayor información relacionada con los juegos en Fedora en *https://fedoraproject.org/wiki/Games*. Para obtener mayor información acerca de los juegos en esta lista, consulte los diferentes menúes de **Ayuda** de cada uno de los juegos.

No necesita cambiar de escritorios para jugar juegos

Puede jugar los juegos de KDE habiendo iniciado una sesión GNOME, y del mismo modo, puede jugar los juegos de GNOME habiendo iniciado una sesión KDE. Los componentes de los entornos gráficos son de tipo modular. Cuando instale los paquetes de juegos, cualquier tipo de dependencia que necesiten será instalada también. Aunque tal vez deberá necesitar paquetes adicionales para obtener ayuda en línea.

13.1. Juegos de GNOME predeterminados

Muchos de los juegos de GNOME no se instalan por defecto con el CD vivo o el DVD. Si no tiene acceso a Internet, puede utilizar el propio DVD de instalación de Fedora para instalarlos, ya sea mediante **PackageKit**, o con la línea de comandos, utilizando **Yum**. Vea *Capítulo 17, Administración del software* para obtener asistencia acerca de la instalación de nuevo software. Asegúrese también de instalar los **Archivos de Ayuda para los juegos de gnome**, un paquete diferente en el que pueden encontrarse las instrucciones para jugar cada juego.

Con los **Archivos de Ayuda para los juegos de gnome** instalados, seleccione **Sistema** → **Ayuda** → **Juegos** para observar la lista de los juegos disponibles. Existe allí una pequeña descripción de cada juego, junto con un enlace a los detalles para poder jugar cada uno de ellos. Estas instrucciones detalladas también pueden ser encontradas bajo el menú **Ayudap** → **Contenidos** de cada juego.

Existen una gran cantidad de pequeños juegos en el paquete de juegos básico de GNOME.

Aisle Riot Solitaire
: es una colección de juegos de carta de tipo solitario.

Iagno
: es un juego de voltear discos como Reversi

Mines
: es un clon de un juego popular de rompecabezas

Sudoku
: es un popular juego de lógica donde debe colocar números en una grilla

Existen otros juegos adicionales en el paquete *gnome-games-extra*. Estos juegos ofrecen una variedad de géneros y estilos entre los que se pueden encontrar juegos de mesa tales como el Ajedrez, juegos de naipes como el Freecell, juegos de rompecabezas como el Klotski, juegos arcade como Robots, y los juegos de correspondencia como el matching Mahjongg. Estos son sólo una muestra de los juegos ofrecidos.

13.2. Juegos predeterminados de KDE

Muchos de los juegos de KDE no se instalan por defecto con el CD vivo o el DVD. Si no tiene acceso a Internet, puede utilizar el propio DVD de instalación de Fedora para instalarlos, ya sea mediante **PackageKit**, o con la línea de comandos, utilizando **Yum**. Vea *Capítulo 17, Administración del software* para obtener asistencia acerca de la instalación de nuevo software. El paquete *kdegames* contiene juegos para la versión actual de KDE, y el paquete *kdegames3* contiene juegos adicionales que todavía no han sido portados a KDE4.

El paquete de juegos de KDE ofrece juegos muy conocidos similares a los que ofrece el paquete de GNOME, como ser por ejemplo Kfourinline, Kbots, Ksudoku, Kreversi, y muchos más. Otros juegos incluidos en el paquete de KDE que tal vez no se se encuentren en otros paquetes de juegos son:

Bomber
: Un juego arcade de bombas

Kapman
: Juego tipo pac-man

KAtomic
: Juego divertido y educacional construido sobre la geometría molecular

KBlackBox
: Encuentre las pelotas escondidas en las cajas negras disparando rayos láser

KGoldrunner
: Juego tipo Corredor en Lodo

KJumpingCube
: Juego de captura de un territorio

KNetWalk
: Juego de construcción de red

Kolf
: Un juego de mini golf pequeño

Kollision
: Juego de una pelota rebotando

Konquest
: Juego de espacio galáctico

KSquares
: Conecte los puntos para hacer cuadrados

Kubarick
: 3D game based on Rubik's Cube

LSkat
: Un juego de carta

Shisen-Sho
: Un juego parecido a mahjongg

Administración de fotografías

Most USB-compatible cameras will work automatically with Fedora and require very little configuration. If your digital camera offers a choice of USB connection types, set the camera's USB setting to *PTP*, or *point-to-point* mode. Consult your camera's user manual to determine if this option is available and how to choose it. If it is not available, the default settings should be sufficient.

14.1. Conexión de su cámara

Para conectar la cámara a su sistema Fedora:

1. Asegúrese que se encuentra apagada.
2. Conecte un cable USB desde la cámara hacia su equipo.
3. Si su cámara necesita que se gire una perilla, o que se apriete un botón antes de ser conectada a cualquier computadora, hágalo ahora.
4. Encienda la cámara.

Cuando su cámara se encienda, Fedora reconocerá el dispositivo y ejecutará el software que usted tiene configurado para importar y organizar fotografías, como ser por ejemplo, el **Administrador de fotografías Shotwell** en un escritorio GNOME, o el programa de administración de fotografías **digiKam**, en un escritorio KDE.

14.2. Administrando sus fotografías en un escritorio GNOME

Luego de encender su cámara, debería aparecer una ventana informativa en su escritorio. Desde el menú desplegable en ella puede elegir:

- **Abrir con el administrador de fotos Shotwell**. Cuando la ventana de Shotwell aparezca, en el panel izquierdo seleccione su cámara en el panel. Cuando Shotwell le pregunte si puede desmontar la cámara del sistema de archivos, haga clic en **Desmontar**. Sus fotos aparecerán en la página principal. Seleccione las fotos que desee importar y elija **Importar selección**, **Importar todas**.
- **Abrir carpeta** para ver los archivos en el administrador de archivos.
- **Abrir con Otra Aplicación** y seleccione la aplicación deseada.

Si decide que no quiere importar sus fotografías, haga clic sobre el botón de **No realizar ninguna acción**. Si no quiere volver a ver este diálogo cada vez que conecte su cámara, puede seleccionar la opción de **Siempre realizar esta acción** junto con la acción elegida, para hacer que su elección sea permanente.

Otras formas de acceder a sus fotografías son:

- Hacer clic sobre el ícono del dispositivo que contiene sus fotografías, colocado en su escritorio.
- Haga clic **Lugares** en el menú de la barra superior, y luego haga clic en la cámara o sobre el dispositivo en el que tenga almacenadas sus fotografías.

14.2.1. Organización y visualización de fotografías

If you have imported your photos using Shotwell, click on **Photos** in the left hand pane to view them. You can use Shotwell's powerful event and tagging features to group your photos and make them easier to manage.

14.2.1.1. Categorización por eventod

Cuando importe sus fotos, Shotwell busca en las imágenes información agregada por la cámara, indicando el día y la hora en que fueron realizadas. Así podrá navegar por sus fotografías haciendo clic en **Eventos** en el panel izquierdo. En el panel principal aparecerá sólo una foto representando a todas las que hayan sido realizadas en esa misma fecha.

You can rename each event to something more appropriate by right-clicking on the date in either pane - for example, 'Fri 25 Dec 2009' can become 'Christmas Day'. You can also merge events into longer timeframes - for example, 'Christmas Eve', 'Christmas Day' and 'Boxing Day' can be merged into a single event called 'Christmas'.

14.2.1.2. Categorización por etiquetas

Puede agregar etiquetas a sus fotos seleccionándolas en el panel principal y eligiendo **Etiquetas** → **Agregar etiquetas...**. Para agregar más de una etiqueta, ingreselas en forma de lita separadas por comas, sin espacios.

Una vez que haya agregado sus etiquetas, una nueva opción de menú denominada **Etiquetas** aparecerá en el panel izquierdo. Haga clic en el nombre de una etiqueta para ver todas las fotos que se encuentren bajo ella. Puede modificar, renombrar y eliminar etiquetas seleccionando la opción adecuada en el menú **Etiquetas**.

14.2.1.3. Publicando fotografías en la web

Puede publicar sus fotografías en los albumes web de Facebook, Flickr o Picassa desde Shotwell. Elija en el panel principal a las fotografías que quiera publicar, y haga clic sobre **Publish**, en la barra inferior, o elija **Archivo** → **Publicar...**, en la barra superior de menúes. Aparecerá un cuadro de diálogo en el que podrá seleccionar el servicio en el que desea publicar sus fotografías, y registrarse a dicho servicio, si es que aún no lo ha hecho.

Cuando por primera vez se registre a un servicio mediante Shotwell, debe permitir que Shotwell Connect se habilite en su cuenta. Una vez que esto haya sido configurado, se le ofrecerán opciones relacionadas con el tamaño y los permisos de visualización de las fotos publicadas. Configure sus opciones y elija **Publish**. Sus fotos ahora serán publicadas en su cuenta online.

14.3. Administrando fotografías en un escritorio KDE

El escritorio KDE utiliza **digiKam** para importar y administrar sus fotografías. **DigiKam** también proporciona recursos para editar imágenes a través del programa **showFoto**.

Cuando encienda la cámara conectada a su computadora (o cuando conecte cualquier dispositivo que contenga fotografías, como ser por ejemplo, un pendrive), Fedora le notificará esta acción abriendo una ventana del **Notificador de Dispositivos**, ubicada en la izquierda del panel de KDE. Si no ve una ventana, haga clic sobre **Device Notifier** para abrir una manualmente. Debería poder ver listados en esa ventana, la cámara o cualquier otro dispositivo de almacenamiento que haya

conectado. Haga clic en el dispositivo que desee, y un cuadro de diálogo se abrirá preguntándole **¿Qué es lo que quiere hacer?**. Haga clic sobre **Descargar Fotografías Utilizando digikam**, y **OK**.

14.3.1. Importación de fotografías con digiKam

Cuando inicie por primera vez **digiKam**, le será solicitada una ubicación por defecto en donde almacenar sus fotografías, y le sugerirá que esta sea la carpeta **`Imágenes`**, dentro de su carpeta personal **`Home`**. También le pedirá que indique un lugar donde almacenar una base de datos que se irá llenando con toda la información proveniente de sus fotografías. **DigiKam** utilizará esta base de datos para ayudarlo a organizar y administrar sus fotografías, y nuevamente le sugerirá que sea dentro de la carpeta **`Imágenes`** donde poder colocarla. Si usted desea ubicar sus fotografías o la base de datos generada en otra carpeta diferente a la sugerida por defecto, puede hacerlo o bien escribiendo el nombre de la carpeta preferida por usted, o bien navegando hacia ella haciendo clic en el ícono de carpeta. Cuando esté conforme con sus elecciones, haga clic en **OK**, y se abrirá la ventana principal de **digiKam**, junto con otra ventana separada en donde podrá ver las imágenes contenidas en su cámara, o en el dispositivo de almacenamiento que haya conectado.

En este diálogo, usted puede seleccionar o deseleccionar las fotografías a ser importadas haciendo clic en la miniatura correspondiente. Para seleccionar todas las fotografías, haga clic sobre cualquiera de ellas y luego presione la comobinación de teclas **`Ctrl`**+**`A`**. Para deseleccionar todas las fotografías, presione **`Ctrl`**+**`Shift`**+**`A`**. Una vez que haya seleccionado todas las fotografías que desee importar, haga clic sobre el botón **Descargar Selección**. Para cancelar el proceso antes de empezar la descarga, cierre la ventana. Para cancelar el proceso una vez que la descarga ha comenzado, haga clic sobre el botón **Cancelar**.

DigiKam le preguntará por un nombre para el grupo de imágenes descargadas, que denomina *álbum* en forma general. Haga clic o bien sobre el nombre de un álbum existente en la lista, o bien sobre **Nuevo Album**. **DigiKam** le sugerirá la fecha actual para ser utilizada como el nombre del nuevo álbum, pero tal vez usted quiera elegir uno diferente que le ayude a recordar mejor el contenido de estas fotografías. Cuando haya seleccionado un álbum, haga clic en **OK** y **digiKam** importará las fotografías a su computadora.

Para eliminar de su cámara las fotografías que acaba de importar a su computadora, haga clic en **Imagen** → **Eliminar selección**. Si desea en cambio eliminar todas las fotografías de su cámara, haga clic en **Imagen** → **Eliminar todo**.

14.3.2. Organización de las fotografías con digiKam

A *tag* is a piece of information that you add to **digiKam**'s database that helps you to identify a photo again in future. For example, you might tag a photo with the names of the people who appear in it, the location at which that the photo was taken, or the name of an occasion.

Para etiquetar una imagen, haga clic con el botón secundario del ratón sobre ella, luego presione **Aplicar etiqueta**, luego tilde las casillas de las diferentes etiquetas de la lista que le interesen. Para agregar una nueva etiqueta a la lista, haga clic en **Agregar nueva etiqueta**, y luego, aplíquela a la fotografía. Cuando **digiKam** muestre esa imagen en el futuro, cualquier etiqueta que usted le haya dado podrá verse debajo de la imagen. Aplicar etiquetas no altera a la fotografía en sí, y no sufrirá ningún tipo de daño. **DigiKam** almacena las etiquetas saparadas de las fotografías.

Para buscar imágenes con una etiqueta determinada, haga clic en el botón de **Buscar**, escriba el nombre de la etiqueta dentro de la casilla de búsqueda, y presione **`Enter`**. **DigiKam** le mostrará todas las imágenes a las que le haya aplicado esa etiqueta.

Compartiendo su escritorio

Use esta capacidad cuidadosamente

Permitir el acceso a su equipo desde escritorios remotos puede representar un riesgo de seguridad importante. Debería encender esta función sólo cuando sea necesario y no debería tenerlo siempre activo

Fedora le permite compartir su escritorio en forma remota a través de una red, de modo que un usuario en otra computadora pueda ver y -si usted se lo permite- interactuar con su equipo. Esto es muy útil para poder recibir soporte técnico desde una ubicación remota, o para mostrarle a otro usuario alguna herramienta particular de su escritorio. También puede ser una manera muy práctica de acceder a sus archivos cuando usted se encuentre en otra computadora.

Fedora utiliza un método denominado *Virtual Networking Computing* (VNC) para poder acceder a escritorios remotos. Por lo tanto, el visor remoto también debe utilizar VNC. El sistema operativo de Apple utiliza VNC por defecto, pero Microsoft Windows utiliza un método diferente, denominado *Remote Desktop Connection* (RDC). Para aceder a su escritorio Fedora desde una computadora que tiene instalado un sistema operativo Microsoft Windows, esa computadora va a necesitar un visor VNC. **TightVNC** es un programa VNC libre y de código abierto disponible tanto para Linux como para Microsoft Windows en *http://www.tightvnc.com/*.

15.1. GNOME

Para activar el acceso a escritorios remotos, seleccione desde el panel superior de menúes **Sistema** → **Preferencias** → **Escritorio remoto**. Esto abre la ventana de **Preferencias de Escritorio Remoto**.

Para compartir su escritorio en forma segura:

1. En el menú **General**, tilde la casilla **Permitir a otros usuarios ver mi escritorio**.
2. Luego, tilde la casilla junto a **Permitir a otros usuarios controlar tu escritorio**.
3. En **Seguridad**, tilde la casilla junto a **Debe confirmar cada uno de los accesos a esta máquina**.
4. Next, check **Require the user to enter this password** and enter a password. This should not be your account's password; pick a new password that you will only reveal to the remove viewer.
5. Por último, haga clic en el botón **Cerrar**.

Asegúrese de informar la contraseña a quien sea su visor remoto, o a quien realice soporte técnico remoto sobre su equipo. Cuando esta persona se conecte con su escritorio, haga clic sobre el botón **Si** cuando le sea pedida su confirmación.

Cuando ya no sea necesario el acceso a su escritorio desde el otro equipo, apaguelo:

1. Seleccione **Sistema** → **Preferencias** → **Escritorio remoto**.
2. Destilde la casilla **Permitir que otros usuarios vean su escritorio**.
3. Haga clic sobre el botón **Cerrar**.

15.2. KDE

To activate desktop sharing in KDE, select **Kickoff Application Launcher** → **Applications** → **System** → **Desktop Sharing**. This opens the **Desktop Sharing** control module window. There are two methods by which you can share your desktop:

- Puede crear una invitación. Por defecto, las invitaciones son sólo válidas durante una hora. Esto disminuye las posibilidades de riesgo en caso de olvidar desactivar la herramienta de Compartir Escritorio, y es una buena opción si lo necesita activar sólo temporalmente.
- Puede dejar encendida la herramienta de Compartir Escritorio todo el tiempo.

Para crear una invitación para Compartir su escritorio, abra la ventana de Compartir escritorio como se explicó más arriba, haga clic sobre **Nueva invitación Personal** y ofrezca la información a la persona que desea invitar. De manera alternativa, puede compartir la misma información a través del correo electrónico haciendo clic sobre **Nueva invitación de correo electrónico**.

Si quiere dejar la herramienta Compartir Escritorio activa en forma permanente:

- En la ventana de Compartir escritorio, haga clic en **Configurar** → **Seguridad** y tilde la casilla **Permitir conexiones sin invitación**.
- Luego, tilde **Confirmar conexiones sin invitación antes de aceptarlas** (este paso es opcional, pero recomendado).
- Si desea aprobar cada conexión en forma individual, tilde **Preguntar antes de aceptar conexiones**
- Por seguridad, una contraseña debería ser definida; ingrese una en la casilla **Contraseña para conexiones sin invitación:**. Esta no debería ser igual que la de inicio de sesión.
- Seleccione la pestaña de **Red** cerca del borde superior de la ventana, tilde **Utilizar puerto por defecto**, y tome nota del puerto mostrado.
- Por último, haga clic en el botón de **Aplicar**, y luego sobre **OK**

La persona que se conecte a su computadora remotamente, va a necesita su dirección IP o nombre del equipo, seguido de **:**, y el número de puerto que anotó recién. Cuando la persona se conecte a su escritorio, haga clic sobre el botón **Si** cuando se le pida su confirmación.

Cuando ya no sea necesario el acceso a su escritorio desde el otro equipo, apaguelo:

1. Seleccione **Lanzador de aplicaciones** → **Aplicaciones** → **Sistema** → **Compartir escritorio**.
2. Destilde la casilla **Permitir conexiones sin invitación** box.
3. Clic en el botón **Aplicar**.

15.3. Otros escritorios

Muchos entornos de escritorio pueden ofrecer sus propios asistentes gráficos para el acceso remoto, pero el programa del servidor VNC puede ser utilizado desde la línea de comandos para realizar sus funciones, en casi todos los entornos de escritorio. Configurar este servicio está más allá de los propósitos de esta guía.

Personalización del escritorio

Fedora allows you to customize the "look and feel" of your desktop environment. All of the settings that determine the appearance of your desktop are referred to collectively as a theme.

16.1. Cambio del tema

La mayoría de los entornos de escritorio, incluyendo GNOME y KDE, le permite instalar nuevos temas para modificar el aspecto del escritorio. El proceso para instalar un tema varía para cada escritorio. Usted puede encontrar el proceso para la instalación de temas en GNOME y KDE en el presente capítulo, y la mayoría de los entornos de escritorio incluyen las instrucciones de instalación en su propia documentación.

16.1.1. Cambio del tema en GNOME

Para modificar el tema del escritorio, elija **Sistema** → **Preferencias** → **Apariancia**. Aparece la ventana de **Preferencias de apariencia**, con la pestaña **Tema** seleccionada. Para modificarlo, seleccione alguno de los que vea en la lista, y se aplicará automáticamente.

Fedora's repositories include many other themes that you can install, in the *gnome-themes-extra* package. You can install *gnome-themes-extra* by either using the **PackageKit** or on the command line by using **Yum**. Refer to *Capítulo 17, Administración del software* for instructions.

Cuando el paquete *gnome-themes-extra* se ha instalado en su equipo, los nuevos temas pueden ser seleccionados utilizando el menú **Apariencia** anteriormente descrito en esta sección.

16.1.2. Cambio del tema en KDE

Por defecto, KDE utiliza **0xygen** como tema de escritorio, aunque también pueden encontrarse numerosos más, listos para su descarga, desde la página *http://www.kde-look.org/*.

Para modificar el tema, haga clic sobre **Lanzador de aplicaciones** → **Computadora** → **Configuraciones del sistema** → **Apariencia**. Expanda el ítem **Apariencia** y luego haga clic sobre **Estilo**.

Para cambiar el tema, seleccione alguno de los que se encuentren en la lista, y haga clic sobe el botón **Aplicar** cerca del borde inferior de la ventana.

Puede descargar íconos o temas adicionales para KDE instalando los paquetes *kdeartwork-icons* y *kdeartwork*. Puede hacerlo ya sea mediante **PackageKit**, o a través de la línea de comando utilizando **Yum**. Vea *Capítulo 17, Administración del software* para obtener más instrucciones.

16.2. Cambio del fondo

16.2.1. Cambio del fondo en GNOME

Para cambiar la imagen de fondo de su escritorio, haga clic con el botón secundario del ratón sobre cualquier parte del mismo que se encuentre vacía, y seleccione la opción **Cambiar la imagen de fondo del escritorio**. Aparece la ventana de **Preferencias de apariencia**, con la pestaña **Fondo**

seleccionada. Para cambiar el fondo de su escritorio, elija una imagen entre algunas de las que se muestran allí. Puede además, añadir alguna imagen propia que no figure en las establecidas por defecto, haciendo clic sobre el botón **Agregar**.

Para definir un determinado color, o una graduación, seleccione **Graduación Vertical** y haga su selección sobre **Color sólido**, **Graduación Horizontal**, o **Graduación vertical**. Luego haga clic en las barras de color que se encuentran junto a las ventanas de graduación, y seleccione los colores que desee.

16.2.2. Cambio del fondo en KDE

Para cambiar el fondo en KDE, haga clic con el botón secundario del ratón en cualquier parte del escritorio que se encuentre vacía, y seleccione la opción **Configuraciones de actividades de escritorio**. Cuando aparezca la ventana de **Configuración de escritorio - Espacio de trabajo de Plasma**, puede seleccionar un nuevo estilo de fondo desde los menúes desplegables correspondientes, u obtener nuevos haciendo clic sobre el botón **Obtener nuevos fondos de escritorio...**.

16.3. Personalizando el comportamiento del navegador de archivos

16.3.1. Personalizando el comportamiento de navegación de archivos en GNOME

Por defecto, GNOME utiliza el administrador de archivos **Nautilus**. Una novedad en Fedora 13, es que Nautilus, por defecto, se inicia en modo Navegador, utilizando la misma ventana para ver las diferentes carpetas mediante la utilización de los botones **Adelante** y **Atrás**. Se puede modificar este comportamiento y volver al anterior, cuando cada vez que usted habría una carpeta, Nautilus la mostraba en una ventana diferente.

Para modificar esto, haga doble clic sobre el ícono **Computadora** del escritorio, luego haga clic sobre **Configurar**, y finalmente sobre **Preferencias**. El mismo resultado puede obtenerlo seleccionando desde el menú del panel superior **Lugares** → **Computadora** → **Editar** → **Preferencias**. Una vez ahí, haga clic sobre la pestaña **Comportamiento**, y deje tildada la casilla junto al texto **Abrir cada carpeta en una ventana diferente**.

Para instalar un programa que modifique diferentes aspectos de **Nautilus**, instale **Gtweakui**, que le permitirá modificar su escritorio GNOME de una manera sencilla y rápida.

Applications → **Add/Remove Software** then searching for *gtweakui* will provide the program to install. The program's location can be found under **System** → **Preferences**.

16.3.2. Personalizar el comportamiento de navegación de archivos en KDE

Por defecto, KDE utiliza el administrador de archivos **Dolphin**. Para modificar la apariencia de las ventanas de **Dolphin**, abra el programa haciendo clic sobre el ícono correspondiente en **Lanzador de aplicaciones** → **Aplicaciones** → **Sistema** → **Administrador de archivos**. En la parte superior

de la ventana de **Dolphin**, haga clic sobre **Configuraciones** → **Configurar Dolphin**. Las pestañas en la ventana de **Preferencias de Dolphin** le permitirán especificar la carpeta que **Dolphin** muestra cuando se inicia, el tamaño de los íconos contenidos dentro de ella, la tipografía que utiliza para etiquetarlos, y muchas otras opciones más.

16.4. Personalización de los métodos de entrada

Para muchas personas es necesario cambiar el método de entrada establecido por defecto, como por ejemplo, aquellos que utilizan conjuntos de caracteres chinos o japoneses. En Fedora 13 esto es manipulado por **iBus**. El atajo de teclado predeterminado con el que poder habilitar y deshabilitar los diferentes métodos de entrada es **`Control`**+**`Space`**. Una vez habilitado, el atajo de teclado predeterminado con el que poder elegir alguno de los diferentes métodos de entrada disponibles, es **`Alt`**+**`Shift`**.

Para habilitar, deshabilitar o seleccionar el tipo de método de entrada en GNOME, haga clic en **Sistema** → **Preferencias** → **Método de entrada**. En KDE, haga clic en **Lanzador de aplicaciones** → **Aplicaciones** → **Configuraciones** → **Método de entrada**. También puede acceder a estas configuraciones desde la línea de comandos utilizando **`im-chooser`**. Una vez habilitado, configure las preferencias haciendo clic sobre el botón **Preferencias de método de entrada**. La primer pestaña le permite personalizar los atajos de teclado. La segunda le permite agregar y eliminar métodos, y seleccionar alguno como preferido. La tercer pestaña posee configuraciones avanzadas. Puede personalizar las preferencias luego haciendo clic con el botón secundario del ratón sobre la miniaplicación de iBus, y eligiendo **Preferencias**, o bien, desde la línea de comandos mediante **`ibus-setup`**.

16.5. Compiz-Fusion

El Proyecto Compiz Fusion permite que su escritorio utilice efectos visuales en 3D, logrando una mejor utilización del **Sistema de Ventanas X** (X Window System). El proyecto además, gracias a numerosos complementos y temas provistos cotidianamente por la colaboración de su comunidad, ofrece la posibilidad de incrementar la productividad del Compiz, enriqueciendo muchísimo la utilización de su escritorio.

Nota

Si usted no posee una tarjeta de gráficos que tenga soporte para 3D, podrían aparecer algunos problemas mientras se ejecute el **Compiz Fusion**.

El Proyecto Fedora no tiene activo por defecto **Compiz Fusion**, y por lo tanto, si quiere utilizarlo, primero necesita instalarlo. Vea *Capítulo 17, Administración del software* para obtenerr instrucciones acerca de la administración de software. Va a necesitar los paquetes *compiz-gnome* o *compiz-kde*, de acuerdo a cuál sea el escritorio que esté utilizando.

Cuando tenga instalado **Compiz Fusion**, si está utilizando un escritorio GNOME, puede iniciarlo desde **Sistema** → **Preferencias** → **Efectos de escritorio**. Si en cambio está utilzando KDE, puede hacerlo desde **Lanzador de aplicaciones** → **Aplicaciones** → **Configuraciones** → **Compiz Switcher**.

16.6. Widgets>

16.6.1. GDesklets

Los GDesklets **Calendario**, **Tiempo**, y **Cita del día** son widgets para el escritorio GNOME. Para instalarlos, vaya a **Aplicaciones** → **Agregar/eliminar software**, luego, en la pestaña **Buscar**, busque *gdesklets*. **GDesklets** es el programa que necesita instalarse y los demás programas listados son complementos. Va a necesitar instalar tanto **GDesklets** como el complemento **GDesklets-goodweather**. También pueden ser instalados utilizando **Yum** en la línea de comandos.

Cuando haya instalado el software, puede acceder a **GDesklets** yendo a **Aplicaciones** → **Accesorios** → **Gdesklets**. Esto va a cargar un programa con todos los diferentes complementos disponibles. Seleccione la categoría **sin categorizar** y haga doble clic en **Visualizar GoodWeather**.

Después de unos momentos el desklet aparecerá en el escritorio y le permitirá colocar en un lugar preferido en el escritorio.

Nota

El lugar donde se inicia no es importante. El desklet puede ser movido en cualquier momento haciendo clic derecho en la elección de desklet y moviendo

Para configurar el **gdesklet tiempo**, haga clic con el botón secundario del ratón y seleccione **configurar desklet**. Aparecerá un diálogo con configuraciones generales. La ubicación puede modificarse yendo a *http://www.weather.com/*. Una vez en el sitio de weather.com, cerca del borde superior de la pantalla existe una casiila de búsqueda desde la cual poder obtener información meteorológica de cualquier parte del mundo. Ingrese ahí el lugar sobre el que desee conocer el estado del tiempo. Al finalizar la búsqueda, el código correspondiente al lugar elegido se mostrará en la url. Por ejemplo, el estado meteorológico para Perth, Australia, se encuentra en el siguiente enlace: *http://www.weather.com/outlook/travel/businesstraveler/local/ASXX0089?from=search_city*.

Para utilizar esa información, anote el código de ubicación, en este ejemplo **`ASXX0089`**, ingréselo dentro del **weather desklet**, y seleccione el botón **Cerrar**. La información meteorológica estará disponible luego del siguiente intervalo de actualización.

Para obtener complementos adicionales visite *http://gdesklets.de/*

16.6.2. Plasmoides de KDE

Los *Plasmoides* son widgets para el escritorio KDE. Puede añadir plasmoides haciendo clic sobre el ícono **caja de herramientas de plasma** alojado en el borde superior dercho de su escritorio, o sobre el costado derecho del panel, y haciendo clic sobre **Añadir Elemento Gráfico**. También puede añadir plasmoides haciendo clic con el botón secundario del ratón sobre algún espacio vacío del panel o del escritorio, y luego haciendo clic sobre **Añadir widgets**.

Cuando se instala el escritorio KDE, un número de plasmoides son instalados por defecto en sus sistema, aunque la mayoría de ellos no serán vistos si usted no los agrega en su escritorio, o en alguno de sus paneles. Entre ellos podemos encontrar diversos tipos de relojes, calendarios, pequeños juegos y otros widgets que le muestran información acerca del estado del hardware de su equipo, o acerca de los archivos multimedia que ocasionalmente se estén ejecutando. Cuando haga clic sobre la opción del menú **Agregar Widget**, la **Caja de herramientas de plasma** le ofrecerá una

lista con los widgets actualmente disponibles, junto a una pequeña descripción de la función de cada uno. La **Caja de herramientas plasma** también le ofrece la posibilidad de **Instalar nuevos widgets**, ya sea descargándolos desde el sitio *KDE-Look.org*, ya sea los existentes en alguna carpeta de su equipo, luego de que usted los haya descargado.

Administración del software

17.1. Uso de PackageKit

Fedora 13 utiliza un programa llamado **PackageKit** para brindarle al usuario un entorno gráfico con el que ayudarle a instalar y a eliminar software. Cualquier aplicación que se encuentre en los repositorios de Fedora, incluyendo las que se describen en esta guía de usuario, pueden instalarse con el siguiente método.

17.1.1. Instalación del software

Cómo instalar software utilizando **Agregar/Eliminar Software** en un entorno de escritorio GNOME.

Haga clic en **Sistema** → **Administración** → **Agregar/eliminar software**. Esto iniciará la aplicación de **Agregar/eliminar software**.

En la **Casilla de búsqueda**, con el ícono de los binoculares, escriba el nombre de la aplicación que desee instalar. Si no está seguro/a del nombre específico de la aplicación que necesita instalar, también puede escribir alguna o varias palabras clave, del mismo modo que lo haría en cualquier motor de búsqueda de Internet.

Luego haga clic en el botón **Buscar** – Por unos breves instantes aparecerá el mensaje **`Consultando`** sobre el costado inferior izquierdo, y luego un (o ningún) listado de paquetes que coinciden con su consulta.

Tilde la casilla junto a la descripción de la aplicación o aplicaciones que desee instalar. El mensaje **`Descargando información desde los repositorios`** aparecerá en el costado inferior izquierdo. El espacio existente debajo de la lista de paquetes, le irá mostrando información adicional acerca de cada uno de éstos, a medida que los vaya seleccionando.

Seleccione paquetes adicionales para instalar o eliminar, tildando o destildando las casillas junto al nombre del paquete.

Por último, haga clic en el botón **Aplicar**. Esto inicia el proceso de instalación, e instala o elimina cualquier paquete adicional que haya seleccionado al tildar o destildar las casillas junto a los nombres de los paquetes. Siga las instrucciones que el programa le indique para instalar paquetes adicionales, en caso que sean necesarios.

A menos que se haya mostrado algún mensaje de error, la aplicación ya ha sido instalada en su equipo (o eliminada).

17.1.2. Eliminación del software

Para eliminar software utilizando **PackageKit**, debería seguir las mismas instrucciones del proceso de instalación, solo que en lugar de tildar la casilla del paquete en cuestión, ahora tiene que destildarla para que dicho paquete sea eliminado de su computadora.

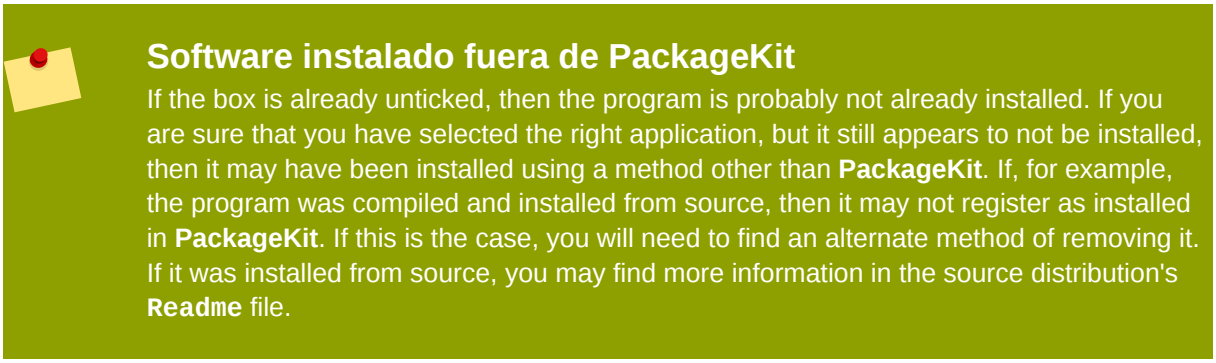
Haga clic en **Sistema** → **Administración** → **Agregar/eliminar software**. Esto iniciará la aplicación de **Agregar/eliminar software**.

En la **Casilla de Búsqueda** con el ícono de los binoculares, escriba el nombre de la aplicación que desea eliminar. Si no está seguro/a del nombre de la aplicación específica que necesita eliminar,

también puede escribir alguna o varias palabras clave, del mismo modo que lo haría en cualquier motor de búsqueda de Internet.

Luego haga clic en el botón **Buscar**. Por unos breves instantes aparecerá el mensaje **`Consultando`** sobre el costado inferior izquierdo, y luego un (o ningún) listado de paquetes que coinciden con su consulta.

Destilde la casilla junto a la descripción de la aplicación o aplicaciones que desee eliminar.


Software instalado fuera de PackageKit
If the box is already unticked, then the program is probably not already installed. If you are sure that you have selected the right application, but it still appears to not be installed, then it may have been installed using a method other than **PackageKit**. If, for example, the program was compiled and installed from source, then it may not register as installed in **PackageKit**. If this is the case, you will need to find an alternate method of removing it. If it was installed from source, you may find more information in the source distribution's **`Readme`** file.

El mensaje **`Descargando información desde los repositorios`** aparecerá en el costado inferior izquierdo. El espacio existente debajo de la lista de paquetes, le irá mostrando información adicional acerca de cada uno de éstos, a medida que los vaya seleccionando.

Seleccione paquetes adicionales para instalar o eliminar, tildando o destildando las casillas junto al nombre del paquete.

Por último, haga clic en el botón **Aplicar**. Esto inicia el proceso de eliminación, e instala o elimina cualquier paquete adicional que haya seleccionado al tildar o destildar las casillas junto a los nombres de los paquetes. Siga las instrucciones que el programa le indique para eliminar paquetes adicionales, como por ejemplo las dependencias que sólo son necesarias para el paquete que acaba de eliminar.

A menos que haya surgido algún error, la aplicación ya está eliminada de su computadora.

17.2. Usando la interfaz de líneas de comando

Otra forma de instalar o de eliminar una aplicación es mediante la línea de comandos y **Yum** (Yellowdog Update Manager). Este proceso puede ser mucho más veloz si se lo compara con **PackageKit**, pero necesita que el usuario utilice la línea de comandos. Si el usuario no se siente cómodo con ella, el método que ofrece **PackageKit** para organizar el software puede resultarle más familiar.

17.2.1. Instalación del software

Haga clic en**Aplicaciones** → **Herramientas del sistema** → **Terminal** para abrir la línea de comandos.

Escriba:

```
su -c 'yum install application'
```

```
```

Donde *aplicación* es el nombre del programa que desee instalar.

Si no está seguro acerca del nombre exacto del software que desee instalar, puede buscarlo con una palabra clave en los repositorios activos:

```
su -c 'yum search keyword'
```

Donde *palabra clave* es la palabra que desa encontrar entre los nombres y las descripciones de los programas existentes en los repositorios.

After using the **yum install** command, you will be prompted for the computer's root password. Type in the root password and press **Enter**. You will not see the password as you type. The terminal will start giving information about the application, and end with `Is this ok [y/N]:`. Oftentimes, the installation of an application will require that other programs, called *dependencies*, are installed as well. These are programs or utilities upon which your selected application relies.

Si desea continuar con la instalación luego de conocer las dependencias necesarias y el espacio del disco que utilizarán (que puede ser de un tamaño considerable), escriba:

```
y
```

La terminal descarga los archivos necesarios y finaliza la instalación de su aplicación.

17.2.2. Eliminación del software

Haga clic en**Aplicaciones** → **Herramientas del sistema** → **Terminal** para abrir la línea de comandos.

Escriba:

```
su -c 'yum remove application'
```

Donde *aplicación* es el nombre del programa que desea eliminar.

Si no está seguro acerca del nombre exacto del software que desee instalar, puede buscarlo con una palabra clave en los repositorios activos:

```
su -c 'yum search keyword'
```

Donde *palabra clave* es la palabra que desa encontrar entre los nombres y las descripciones de los programas existentes en los repositorios.

After using the **yum remove** command, you will be prompted for the computer's root password. Type in the root password and press **Enter**. You will not see the password as you type. The terminal will

start giving information about the application, and end with `Is this ok [y/N]:`. If dependencies that were installed with the application are unneeded by other applications, you may be prompted to remove these as well.

Si desea continuar con la eliminación de software, ingrese:

```
y
```

La terminal elimina los archivos necesarios y finaliza la eliminación de la aplicación.

17.3. Yum Avanzado

Uso avanzado

Los contenidos siguientes han sido escritos para usuarios un poco más avanzados. Presupone que se sienten cómodos con el uso de las líneas de comando, y que poseen un conocimiento relativamente bueno de la terminología de los sistemas basados en Linux. Probablemente no sea necesario utilizar a Fedora como lo haría un usuario de escritorio, pero ayudará a que los usuarios de escritorio incrementen sus conocimientos básicos, de modo que sean capaces de enfrentarse con problemas cada vez más complicados.

Utilice **Yum** de cuatro maneras diferentes para poder modificar el software de su sistema:

- para instalar un nuevo software desde los repositorios de paquetes.
- para instalar un nuevo software desde un archivo individual.
- para actualizar el software existente en su sistema.
- para eliminar software no deseado de su sistema.

Instalación de Software desde un Paquete

Los comandos de **Yum** que se muestran en esta sección utilizan a los repositorios como fuente de paquetes. Pero **Yum** también puede utilizarse para instalar software desde un archivo determinado, que no necesariamente se encuentre en algún repositorios. Este uso avanzado de **Yum** se encuentra más allá de los propósitos de esta Guía.

Para utilizar **Yum**, especifique una función, y uno o más paquetes, o grupos de paquetes. Cada una de las secciones siguientes brinda algunos ejemplos.

Para cada operación, **Yum** descarga desde los repositorios configurados, la información actualizada de cada uno de los paquetes solicitados. Si su sistema utiliza una conexión de red relativamente lenta, yum puede tardar varios segundos en descargar los índices de los repositorios, y los encabezados para cada paquete.

Yum busca entre estos archivos de datos para determinar el mejor grupo de acciones necesarias en orden de obtener los resultados pedidos, y muestra el tipo de transacción a realizar para que usted

la apruebe. Esta transacción puede incluir la instalación, actualización o eliminación de paquetes adicionales, de acuerdo a las necesidades de las dependencias.

El siguiente es un ejemplo de la transacción realizada para instalar **tsclient**:

```
================================================================================
Package                 Arch       Version          Repository        Size
================================================================================
Installing:
tsclient                i386       0.132-6          base              247 k
Installing for dependencies:
rdesktop                i386       1.4.0-2          base              107 k

Transaction Summary
================================================================================
Install      2 Package(s)
Update       0 Package(s)
Remove       0 Package(s)
Total download size: 355 k
Is this ok [y/N] :
```

Ejemplo 17.1. Formato de los informes de transacción de Yum

Revise la lista de cambios, y luego presione **Y** para aceptar y empezar el proceso. Si presiona **N** o **Enter** , **Yum** no va a descargar ni a modificar ningún paquete, y finalizará.

Versiones de Paquetes

Yum solo muestra y utiliza la última versión de cada paquete, a menos que usted le indique una versión anterior.

Yum también importa la llave pública del repositorio si es que aún no ha sido instalada en su administrador de llaves rpm. Para más información sobre llaves y sobre su administración, vea *Guía de Seguridad de Fedora*.

El siguiente es un ejemplo de importación de la llave pública:

```
warning: rpmts_HdrFromFdno: Header V3 DSA signature: NOKEY, key ID 4f2a6fd2
public key not available for tsclient-0.132-6.i386.rpm
Retrieving GPG key from file:///etc/pki/rpm-gpg/RPM-GPG-KEY-fedora
Importing GPG key 0x4F2A6FD2 "Fedora Project <fedora@redhat.com>"
Is this ok [y/N] :
```

Ejemplo 17.2. Formato de importación de llave pública de Yum

Check the public key, and then press **Y** to import the key and authorize the key for use. If you press **N** or **Enter**, **Yum** stops without installing any packages. Ensure that you trust any key's owner before accepting it.

Para asegurarse que el paquete descargado sea genuino, **Yum** verifica la firma digital en cada paquete y la compara con la llave pública de su proveedor. Una vez que todos los paquetes solicitados por la transacción han sido descargados y exitosamente verificados, **Yum** entonces los instala en su sistema.

Registro de Transacción

Cada transacción completa registra los paquetes afectados en el archivo de log **/var/log/yum.log**. Este archivo solo puede ser leído una vez que ha presentado credenciales de usuario root.

17.3.1. Instalar nuevo software mediante Yum

To install a generic package *my-package*, enter the command: **su -c 'yum install my-package'** Enter the password for the root account when prompted.

To install a package group *PackageGroup*, enter the command: **su -c 'yum groupinstall "PackageGroup"'** Enter the password for the root account when prompted. Examples of package groups include *MySQL Database* and *Authoring and Publishing*.

Los Nuevos Servicios requieren Activación

Cuando instale un servicio, Fedora ni lo activa ni lo inicia. Para configurar que un nuevo servicio sea ejecutado durante el proceso de arranque del sistema, elija en el menú del panel superior del escritorio **Sistema** → **Administración** → **Servicios**, o utilice las herramientas de la línea de comando **chkconfig** y **service**. Consulte las páginas man para obtener más detalles.

17.3.2. Actualización del software con Yum

To update the generic package *my-package* to the latest version, type: **su -c 'yum update my-package'** Enter the password for the root account when prompted.

Las Nuevas Versiones de Software Solicitan Reiniciar el Programa

Si se está utilizando un paquete de software cuando al mismo tiempo se está descargando su actualización, la versión antigua es la que permanecerá activa hasta que la aplicación o el servicio que la está utilizando sea reiniciado. Las actualizaciones del kernel entran en vigencia cuando se reinicia todo el sistema.

Paquetes del Kernel

Los antiguos paquetes del kernel permanecen el sistema incluso luego de haber sido reemplazados por sus respectivas actualizaciones. Esto le permite iniciar su equipo con un kernel antiguo en el caso de ocurrir algún error con el nuevo. Para simplificar el mantenimiento, yum automáticamente elimina de su sistema los paquetes del kernel demasiado obsoletos, conservando solamente el kernel actual, y dos versiones anteriores.

To update all of the packages in the package group *PackageGroup*, enter the command: **su -c 'yum groupupdate "PackageGroup"'** Enter the password for the root account when prompted.

Actualización de todo su Sistema

To update all of the packages on your Fedora system, use the command: **`su -c 'yum update'`** Enter the password for the root account when prompted.

17.3.3. Eliminación de software con Yum

Retención de Archivos de Datos y Configuración

El proceso de eliminación deja intactos los datos del usuario, pero en algunos casos puede eliminar archivos de configuración. Si la eliminación de un paquete no incluye la eliminación de un archivo de configuración, si en un futuro el paquete es reinstalado, podría volver a utilizar el antiguo archivo de configuración.

Para eliminar software, **Yum** revisa su sistema tanto para encontrar el software que usted desea eliminar, como para encontrar otros paquetes que estén considerados como sus dependencias. La transacción para eliminar software elimina tanto el software solicitado como sus correspondientes dependencias.

To remove the generic package *my-package* from your system, use the command: **`su -c 'yum remove my-package'`** Enter the password for the root account when prompted.

To remove all of the packages in the package group *PackageGroup*, enter the command: **`su -c 'yum groupremove "PackageGroup"'`** Enter the password for the root account when prompted.

Apéndice A. Contribuyentes

Nota — Creditos de traducción

Debido a limitaciones técnicas, los traductores que figuran en esta sección son sólo aquellos que han trabajado en versiones previas de la *Guía del usuario de Fedora*.

Para conocer quienes han traducido la versión actual de esta guía, diríjase a *https://fedoraproject.org/wiki/Fedora_13_Documentation_Translations_-_Contributors*. Esos traductores van a ser incluidos en los créditos de las versiones subsiguientes de esta guía.

- *Arnes Arnautović*[1] (traductor - Bosnio)
- *John Babich*[2] (escritor)
- Laura Bailey (editora)
- *Jonathan Barrios* [3] (traductor - Español)
- *Domingo Becker*[4] (traductor - Español)
- *Matt Bird*[5] (escritor)
- *Héctor Daniel Cabrera*[6] (traductor - Español)
- *Thomas Canniot*[7] (traductor - Francés)
- *Daniele Catanesi*[8] (traductor — Italiano)
- *Nicolas Corrarello*[9] (escritor)
- *Bart Couvreur*[10] (escritor, editor)
- *Matthew Daniels*[11] (escritor, editor)
- Cody DeHaan (escritor, editor)
- Ludek Dolihal (traductor — Checo)
- *Michel Duquaine* [12] (traductor - Francés)
- *Damien Durand*[13] (escritor)
- *Eddie Elizondo*[14] (editor)
- *Paul W.Frields*[15] (escritor)
- *Jorge A Gallegos*[16] (traductor - Español)
- *Scott Glaser*[17] (escritor)
- *Dimitris Glezos* [18] (editor)

- [19]Rui Gouveia (traductor — Portugués)
- *Guido Grazioli*[20] (traductor - Italiano)
- *Zachary Hamed*[21] (escritor)
- *Alexey Kostyuk*[22] (traductor - Ruso)
- Tim Kramer (escritor, editor)
- *Ruediger Landmann*[23] (escritor, editor)
- *Susan Lauber*[24] (escritora, editora)
- Eli Madrinich (escritor)
- *Susan Lauber*[25] (traductor — Ruso)
- *Jens Maucher*[26] (traductor - Alemán)
- Dmitry Melnikov (traductor — Russo)
- microcai (traductor - Chino simplificado)
- *Miloš Komarčević*[27] (traductor — Serbio)
- *David Nalley*[28] (escritor, editor)
- *Dan O'Brien*[29] (writer)
- *Rodrigo Padula*[30] (traductor — Portugués brasileño)
- *Jonathan Roberts*[31] (escritor)
- *Misha Shnurapet* [32] (trductor - Ruso)
- *Tian Shixiong* [33] (traductor - Chino simplificado)
- *Thomas Spura* [34] (traductor - Alemán)
- *Sulyok Péter*[35] (traductor - Húngaro)
- *Dennis Tobar*[36] (traductor - Español)
- Nathan Thomas (escritor)
- *Luigi Votta*[37] (escritor)
- *Karsten Wade*[38] (editor)
- *Geert Warrink*[39] (traductor - Danés)
- *Marc Wiriadisastra*[40] (escritor)
- Yangkejin (traductor - Chino Simplificado)
- *Kirk Ziegler*[41] (escritor, editor)

Apéndice B. Historia de Revisiones

Revisión 13.0.1	Fri Apr 24 2010	Luigi Votta, Ruediger Landmann, Susan Lauber

Actualizaciones adicionales para la versión de Fedora 13
Nuevo Cómo conectarse a Internet con la unidad de Network Manager (Luigi)
Vuelto a escribir Aplicaciones de oficina (Susan)
indicador para el reconocimiento del fabuloso equipo de traducción actual (Ruediger)

Revisión 13.0.0	Tues Apr 6 2010	Eli Madrinich, Nathan Thomas, David Nalley, Paul Frields, Ruediger Landmann, Susan Lauber

Actualización para la versión de Fedora 13

Revisión 12.0.4	Mon Mar 29 2010	Eli Madrinich, Susan Lauber

Bumping revision to reflect a number of updates from "bug stomping day"
Solucionado el bug#538628
Solucionados problemas de gramática y formatos
Merged recommendations from Murry's email

Revisión 12.0.3	Sat Feb 06 2010	Nathan Thomas

Actualizar las descripciones del escritorio Xfce para v4.6 BZ#551197

Revisión 12.0.2	Tue Jan 12 2010	Nathan Thomas

Actualizar las instrucciones de Thunderbird para v3.0 BZ#532186

Revisión 12.0.1	Fri Jan 8 2010	Nathan Thomas

Change name of the desktop environment combo box from "Desktop" to "Sessions".
Agregar nota estableciendo que la casilla de selección del entorno de escritorio será mostrada solo si se tienen instalados más de un entorno de escritorio.

Revisión 12.0.0	Thu Oct 01 2009	Ruediger Landmann

Actualización para Fedora 12

Revisión 11.0.0	Thu Apr 23 2009	Laura Bailey, Matthew Daniels, Tim Kramer, Ruediger Landmann, Susan Lauber, Kirk Ziegler

Actualización para Fedora 11, Convertir a Docbook XML

Revisión 0.6.0	Sat Feb 24 2007	Matt Bird, Cody DeHaan, Damien Durand, John Babich, Paul W. Frields, Dimitris Glezos, Bart Couvreur

Versión para Fedora Core 6